大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零零二十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

糧荒 電荒 副食荒
災後台灣難復原
四分之一耕地被淹 工廠電源斷絕
肉市停八天 副食品水泥禁出口
修復近四百座橋梁須去日本買鋼材才能動工

【合衆國際社台北十一日電】台中十一日還有小雨，而連日來水災的損失恐怕要經數月或數年才能復元。台灣的糧荒現象已顯著存在，當局下令禁止可賺美元的農產品出口。十日，水勢漸退，但全島耕地有十分之一曾被淹。（據合衆國際社另一台北電訊說，耕地四分之一被淹。）

氣象局報告說，阿里山的大雨到十日早晨十時才停止，在七十二小時內，降雨量達四十八吋。台中有許多河流因水漲過猛，已經改了河道，因此，有許多稻田菜園永遠無法恢復了。海堤崩塌以後，海水上漲，甚至積水不退，這也需要一年的時間才能排清。

糧食儲量大跌，當局已下令生豬、家禽、蔬菜禁止出口，這些都是輸到香港的物品。台灣水泥公司——台灣的主要出口品——損失了五萬美元的存貨。貿易界人士說，由於本島緊急需要，很可能水泥也不能出口了。

台北雖然未受洪水襲擊，但是物價飛騰，物資奇缺。十一日台北的鮮魚供應減少了百分之二十五，生豬與蔬菜減了一半。菜價漲了百分之三十五到五十，豬肉漲了一倍，而且有些市場是空的。「糧食局長」李連春說，米源足够。但「警備司令」黄杰已要求人民吃豆子和豆芽。

台中鐵路與公路寸斷，主要橋梁均被沖走。沖走的鐵軌共長十三哩，公路一共斷了六十一哩。發言人說，三百九十四座橋被沖走，需要從日本運鋼材來修理，因此要費時幾個月。

【法新社台北十一日電】鑒於目前因洪水而造成的嚴重糧荒，台灣國民黨當局下令自十二日起全台灣屠房停止供應豬、牛肉八天。這個禁屠的辦法是：八天之後，可能以五天爲一期，供應豬、牛肉，依照這個辦法，估計將節省八十萬頭豬、牛。

【本報訊】台灣消息：據報紙載稱：關於台灣中南部電力遭受暴風雨損害及搶救情形，八日晚，據電力公司發表如次：中部大甲發電所廠房全部浸水，八日晨十時發電機停止運轉，但機器並無損壞，截至八日晚十時，水勢開始下退。現在台灣電源減少十四萬瓩，八日晚全省各大工廠，都停止供電。電力公司九日將派遣高級技術人員搭乘飛機，至中部督導修復電力線路工作。

難民增至二十四萬
彰化幾乎全成廢墟
南北鐵路線二十八處路基沉失

【合衆國際社台北十一日電】台灣警方十一日晨五時宣佈，在水災中，已知死亡六百十九人，失蹤四百五十九人，受傷九百六十三人，無家可歸者二十四萬六千八百〇七人。七萬人口的彰化市，幾乎已蕩然無存，警方報稱，市內只有少許房屋未倒，市民住在殘垣瓦礫中，糧食燃料均成問題。彰化市已發現屍體一百九十四具，埋在泥沙瓦礫下的還不知有多少。搶救人士發現了一隻孩子的手，向下掘下去，才挖出了一個孕婦和她的三個孩子（兩歲、四歲、六歲）的屍體。彰化市附近的壽原村全部房子都塌了，據到那裏去的人說，全村已闃寂無人跡。

據警方報道，台中還有七個村莊迄無消息，居民生死不明。

據「中國郵報」估計，損失達二千八百萬美元，但官方估計，還有許多地區尚未取得聯繫，還有許多地方被埋於泥沙之下，正確的估計還無法判斷。

【法新社台北十一日電】周至柔宣佈，蔣介石集團想取得財政援助，來興建房屋安插台中、台南二十五萬災民。一個美蔣調查組在國際經援總署代理台灣署長傑姆斯率領下，飛往災區調查。

彰化是台中的主要產米區，現已瘡痍滿地，死了近二百人，受傷或失蹤者二百四十三人，千千萬萬畝農田被毀。此外，苗栗的損失也嚴重。

【本報訊】台灣消息：台灣報紙登載水災的嚴重情形及所受的影響。報紙說：「台灣縱貫路因中部豪雨，遭受三十年來未有之慘重損害，縱貫線自新竹以南至台南之間，因山洪暴發，路基流失及下沉達二十八處之多，大肚溪橋孔、海線鐵橋流失達五孔之多。」

報紙又稱：由於台中台南地區風雨災重，交通中斷，台北市的副食品（豬肉、鮮魚、蔬菜）來源均受影響，台北肉價又上漲半倍，雞鴨鮮魚均無貨。至於台中市，豬肉每斤已超過廿元新台幣，蔬菜亦奇缺，市民只能用高價搶購罐頭佐餐。（按：在此次水災以前，台灣市場豬肉售價，最貴時是每斤廿四元新台幣。）

「台灣省政府」所在地的台中「中興新村」，被水困達四十四小時之久。該區通往各地的公路完全因洪水阻斷；又因電源斷絕，以致電訊全無。曾派員泅水出外求援，亦被洪水所阻。直至九日下午三時，始有直昇飛機飛到，使該區得與外間恢復聯絡。

雲林縣受雨災，損失估計達二億餘元新台幣，斗六（地名）的四周，橋梁被沖毀，交通斷絕，濁水溪猛漲，超過西螺大橋橋面一尺多處。斗六公園後山洪湧處，崩潰，埤圳損毀十多處，沒，樹倒屋塌，迄九日止，若干房屋水深仍達三尺。

美駐蘇大使湯普遜返國

【路透社莫斯科十一日電】美國駐蘇大使湯普遜十一日離莫斯科返美國作短期度假，並協助安排赫魯曉夫的訪美事宜。

華爾街起「和平慌」
美股票跌掉70億元
一天之內行市發生變化巨大

【合衆國際社紐約十日電】紐約股市十日的跌勢是一九五五年九月二十六日（本報編者按：這是艾森豪威爾患心臟病消息傳出來的一天）以來的最大暴跌，在全部上市的股票中，一共損失了約七十億美元。拋出之風大盛，一天中，連續有許多次報價跟不上實際跌風。

一次成交五千股或一萬股的情況很普遍，一天成交總額達四百一十九萬股。本月七日（上星期五）是今年五月七日以來成交量最大的一天，也不過成交兩百五十八萬股。

在拋風中受損失的最重的部門之一——電子工業後來又呈起色。有一些化學工業股票也從低潮回昇少許。至收市時，股票價格均較當天最低價各高少許。在損失最重的股票中，化學股票，杜邦公司跌十一點五；電子股票，德克薩斯州儀器公司跌十一點八分之一；興業股票，美國家庭產品公司，十二點五。

【據新華社北京十一日電】紐約消息：華爾街的分析家和西方通訊社的記者們一致認爲，紐約股票市場價格的暴跌是由於蘇美兩國領導人將要互相訪問的消息的影響。美聯社記者弗蘭克·科米爾指出，華爾街許多投資人顯然擔心，蘇美兩個領導人這次空前的互相訪問「可能導致防禦（軍事）預算的減少」。路透社的消息說，華爾街認爲，「冷戰可能發生解凍，而這就可能導致美國防禦（軍事）努力的減少或放慢」。美聯社記者這種說法，還是華爾街的「和平慌」。

【美聯社紐約十一日電】買家十一日紛紛趕到股票市場，因此價格有了相當幅度的上漲。這個幅度趕不上交易的情況。隨着十日股票大暴跌之後，十一日大多數門類的股票都有了回升。可是也有一些是沒有起色的。

南方培植晚稻忙　圖爲廣西容縣黎村公社社員在晚稻秧田裏施肥。（新華社稿，周中青攝）

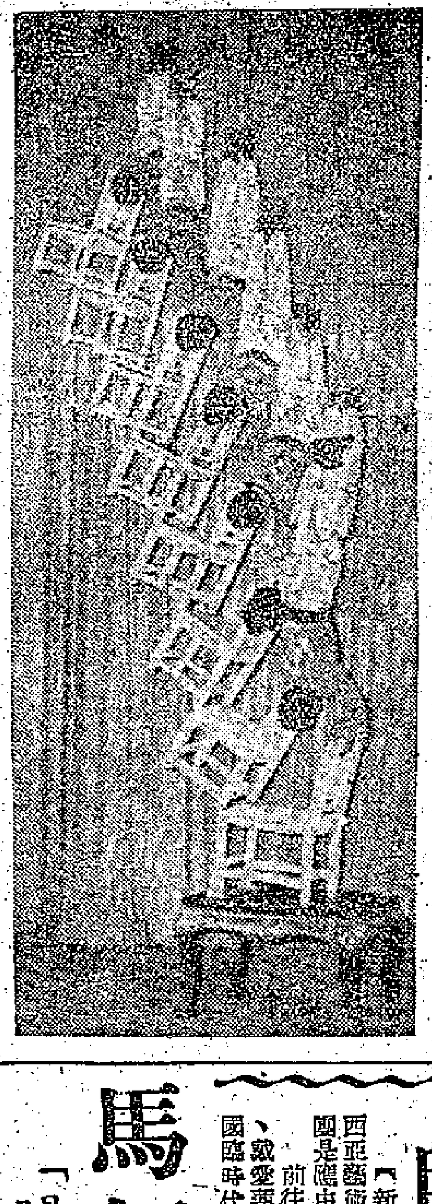
旱澇現象原因何在
六月兩廣多雨　最近中部乾旱
中央氣象局負責人作詳細分析

【據新華社北京十一日電】當前黃河以南、長江和淮河流域等地區發生旱象，而華北、東北部分地區又多雨，爲什麼會產生這種現象，它的未來趨勢如何？爲此記者訪問了中央氣象局負責人。

氣象局負責人說，今年夏季我國部分地區發生旱象和多雨現象，主要是由於太平洋高氣壓較強，緯度偏北，主要降雨帶經常停留在華北、東北南部一帶所致。當前乾旱範圍較廣，强度亦較大。南嶺和武夷山以北，關中盆地和黃河下游以南地區（包括陝西、河南、山東、安徽、江西、湖北、湖南、四川、貴州、浙江等省和福建、廣西部分地區），從七月上旬起相繼發生旱象。這一地區七月降雨量一般都較少，這是解放以來，黃河以南地區發生的較嚴重的一次旱象。

今年六月以前，乾旱地區集中在黃河以北的河北和東北三省。這些地區一月到六月的總降雨量在九十到一五〇毫米左右，比常年同期少二成到四成左右。從七月開始，由於主要雨帶突然北移到華北、東北南部一帶，原來這個地區的乾旱大部解除。華北北部和東北南部一帶雨量比較集中，北京七月二十六日、呼和浩特七月二十日的日雨量都超出了當地歷史記載最高日雨量，部分地區發生了澇情。這次大範圍的乾旱和部分地區多雨，是和太平洋高氣壓的强度、位置以及高空主要氣流的運行有很大關係。從氣流運行情況看，正常年份到了六月中旬，江南一帶就進入梅雨期，這時太平洋上的暖氣流抵達長江兩岸上空，江南地區是冷暖空氣交綏的地方。今年與往年不同，太平洋暖氣流六月上旬伸入華南上空以後，遲遲不向北移，廣東、廣西、福建、江西等地區發生暴雨，而長江以南一帶的梅雨季節卻下雨很少。七月上旬以後，這個暖氣流又迅速向北推進，一下跳躍過江淮流域直伸入華北上空，致使江淮大部地區七月以來降雨量稀少，釀成旱象。與此相反，華北地區和東北南部，由於處在西伯利亞冷氣流和太平洋暖氣流的交綏線上，每當有低氣壓過境，就有大雨或暴雨出現。七月以來，華北地區低氣壓過境頻繁，因而平均三五天就有一次降雨。到目前，這種氣流運行的形勢還保持着。因而使我國北方，主要是華北北部和內蒙古東南部部分地區多雨。

中央氣象局根據對現有氣象資料的分析研究，認爲目前這種雨量的反常分布情況，八月中、下旬還要繼續維持。



七人椅子造型　「驚心動魄　推陳出新」。這是武漢雜技團練成的一個精采節目，最近在北京演出。詳情已見本版七月廿七日刊登的特稿。

京戲衝破天荒之舉
女「打鼓佬」登場
女伴奏員打鑼打鐃鈸

愛好京劇的觀衆都曉得，京戲裏從來不會有過女「打鼓佬」。但是，最近北京市戲曲學校學生畢業公演「三娘教子」、「小上墳」的時候，打鼓的却是女學生葉穎霞。操琴的人和演員配合無間的板眼、「尺寸」，疾徐有致，節奏分明地伴奏和表演着以武打爲主的「三岔口」，由男學生馬仲勳打鼓，另外兩位女學生，一個打小鑼，一個打鐃鈸。台上武生和武丑演員開打得越猛烈，他們的鑼鼓也打得越響亮。

當「空城計」裏諸葛亮上城樓，唱過「閒無事在城樓觀山景」亮琴音，我面前缺少個知音的人。」的時候，琴聲悠然而起。這一曲「琴歌」也是女學生閻金英爲台上諸葛亮代奏的。

女「打鼓佬」和女伴奏人員，是北京市戲曲學校培養出新中國第一批女伴奏人員。她們剛進學校時對音律一竅不通。京劇中有一百多套「鑼鼓經」，但大部分沒有樂譜，全憑老師們口傳心授。學生們常常手指拍着板眼，口裏唸叨着：「打、台、倉、齊、台」。因爲學打擊樂器怕吵人，他們就在木板上面釘塊皮子代替鼓，並且在鐃鈸上套個棉套子練習，慢慢地樂譜記熟了，手腕的勁兒也練出來了。有幾個打鐃鈸的女學生手上已經起了繭子，手勁並不亞於男學生。他們學的很快，目前學武場的也已學會打大鑼、小鑼、鐃鈸等，學文場的也能操胡琴、月琴、吹嗩吶和海笛。【據新華社北京十一日電】

「打鼓佬」是京戲文武場面的總指揮，過去從來不讓婦女充當。據說，自從清朝一個皇帝坐在「打鼓佬」的位置打過「堂鼓」以後，這個地位就更加「神秘」了，婦女們根本不能接近。因此百餘年來京戲裏一直沒有女打鼓佬。解放後，北京市……

美國務院一官員說
美國人在海外大失人心
在亞洲近東尤其如此

【合衆國際社梅因州奧蘭諾十日電】美國國務院文化交流部門的主持人泰雅十日說，現在海外居住的一百六十萬美國人中，對美國來說很多都不是好使節。他主張美國教育制度應以「世界觀點」爲中心，以矯正這一缺點。

泰雅在梅因大學演講。他說，在海外僑居或遊歷的數以千計的美國學生中，約有三分之一有相當的準備，可以和歐洲人接觸。至於能够在亞洲或近東進行訪問的，人數就更少了。

泰雅說：「數十萬的美國人，名義上是天天向前與外國文化接觸的道路勇猛前行，而他們都覺得這條道路並不平坦。」

他說，所有在海外工作的人，每天都給數以百萬計的外國人帶去對美國的印象。但是「遺憾的是，這些人並不是經常有助於互相諒解的目的」。

在提出「世界觀點」的主張時，泰雅說，他指的不只是要了解在美國境外的高度文化發展，那麼簡單。他說「世界觀點」包括發展密切態度，了解其他人民怎樣生活與要求生活，同時還包括培養公民，使他們能够認識到美國國內事務也是世界事務。

台灣事先無警報
暴風雨如此逞狂
台氣象設備簡陋研究不够

【本報訊】台灣消息：蔣集團「中央日報」刊稱：台灣氣象所負責人說，七日中南部豪雨及山洪暴發，沒有發佈暴風警報，因爲當時風力沒有達到每秒十七．二公尺（即八級風）的可以發布「颱風」的標準。該負責人坦承目前氣象所設備太差，太落後。可是平常無人加以注意，而一旦發生災害以後，大家又埋怨氣象報告不够詳確。他表示希望由於最近兩次的慘痛經驗和教訓，以後一定要重視氣象研究工作。他又稱，提高氣象研究工作其首要除增添設備外，提高氣象人員待遇，安定氣象人員生活，均極爲重要。

山西普建水電站
現裝機容量已逾二千瓩
年底前可增加到一萬瓩

【中國新聞社太原十一日電】到最近止，山西省已經建成四十八座水電站，一百座動力站，裝機容量達二千四百多瓩。目前，還有一百一十六座水電站和動力站正在加緊施工，裝機容量將比去年同期增加七倍以上。

這些水電站，大部分，分佈在山西省各個縣份，晉北區十六個縣市中，今年有十五縣市進行了電站和動力站的建設。根據各地建設計劃，預計今年下半年，該省裝機容量將達到一萬五千瓩左右，到今年年底，是現在裝機總容量的七倍半。

日本法律界代表團抵京

【據新華社北京十日電】應中國政治法律學會邀請來中國訪問的日本法律界代表團一行二十五人，今天下午乘飛機到達北京。代表團團長是長野國助，副團長是水野東太郎、柴田□莊、野村平爾。

縱橫談

和平威脅華爾街

一般人只知道戰爭威脅，華爾街最怕的卻是和平威脅。赫艾即將舉行會談，和平局勢看好，華爾街的股票就看壞；前天股票跌風大起，一天內就跌掉了七十億元，有些股票跌價超過十分之一以上。這就是華爾街的「和平慌」。美國記者也承認，這是華爾街的「和平慌」，就怕和平一旦「爆發」，戰爭利潤將大大降低。

華爾街怕和平，這究竟是不大好聽的事；於是，就有人出來掩飾了。據說，這次跌風是由於紅利已分，股票跌價；還有的說，近來一直漲，跌一下是平常的。

其實，這種掩飾是瞞不了人的；一天跌掉了七十億美元，這決不是平常事；而且，跌價的股票，都是同戰爭工業有關的；跌得最厲害的，正是近年來最走紅的所謂「太空」股票，也就是製造火箭、火箭燃料、電子設備等的公司的股票。

當然，股票經過大跌，有人看見有利可圖，乘機低價買進，必然有些回漲。他日，有了新的刺激，又可能有所漲落。但這次的跌風，意義就更大了。

大國的二仔底

法國爲「要充大國」，一定要製造原子彈，甚至就還要製造氫彈。但是，這個大國的二仔底，給人揭穿了：它製造原子彈，原來是靠西德出錢出力。換句話說，是西德在假法國之手製造原子彈，不過由法國做幌子而已。

當然，對這個消息，法國必須加以否認，否則就太丟人了。

西德也必須否認；西德利用法國爲幌子製造原子彈，是違反禁止它製核子武器的國際協定的。不過，西德也不否認，有西德專家在替法國人工作。

美國政府也必須加以否認。在同意西德加入北大西洋公約集團時，美國政府一再向人民保證，決不許西德製造核子武器。現在如果不加否認，反對黨質問起來，就很難交代。

既然都有非加以否認不可的理由，則這個否認究竟有多大價值，也就大爲可疑了。

迫不及待

如果西德也掌握了核子武器，對和平的威脅就更大了。

由此可見，在中歐成立非原子武裝區，停止核武器試驗，停止核子武器，也就更迫切了。

現在，赫魯曉夫又再一次宣稱，蘇聯願意首先承擔停試核武器的義務。

正當法國一再宣稱要試驗核武器的時候，正當美國傳出準備在十月間恢復核武器試驗的時候，赫魯曉夫這一莊嚴的宣佈是有重大意義的。

西方國家如果恢復核武器試驗，它們將遭到重大的道義譴責。

「醜陋的美國人」

美國爲什麼到處挨罵？

美國的一本小說「醜陋的美國人」中認爲，這是美國一些駐外人員不好，他們頑固、傲慢、不了解外國情況……總之，就是這些駐外人員搞壞了美國的聲名。

現在，美國國務院也得出了同樣的結論；它因此認爲，只要用「世界觀點」去教育一下美國人，就什麼問題也沒有了。

事情眞是這樣嗎？美國駐外人員也許不高明，但要他們負擔美國惡名的全部責任，卻顯然是太冤枉了。

美國到處挨罵，主要是因爲它在世界各地推行戰爭政策和殖民地政策。

施君玉

牛郎織女七夕談天
北京天文館晚會　三萬多人參加

【中國新聞社北京十日電】十日（農曆七月初七），是傳統的「乞巧節」，相傳牛郎織女一年一度於七夕銀河相會。這天晚上，北京天文館舉行了一次有趣「七夕」晚會。晚會上，先由小朋友朗誦了一首描寫牛郎織女隔河思念的古詩。接着晚會參加者都聽了有關牛郎織女的故事。北京天文館工作人員還以「七夕談天」爲題，講解了夏夜晴空的秘密，告訴人們識辨星星的方法。晚會參加者直接用望遠鏡觀測了月亮、帶有光環的土星和由無數恆星組成的銀河。三萬多人參加了晚會。在中國有這樣多人參加的天文晚會，這還是第一次。

馬紅登台平壤
「關漢卿」一劇受熱烈歡迎

【中國新聞社北京十日電】平壤消息：正在朝鮮訪問的中國廣東粵劇團，今天晚上在平壤市國立藝術劇場舉行首次公演，演出著名劇目「關漢卿」，受到熱烈的歡迎。廣東粵劇團是根據中朝文化合作協定今年度執行計劃到朝鮮訪問的。

觀看演出的有：朝中友好協會委員長河仰天、朝鮮對外文化聯絡協會副委員長崔惠和平壤市文藝界、新聞界人士等一千多人。

演出結束後，朝鮮教育文化省副相、人民演員黃徹代表平壤市勞動人民向廣東粵劇團贈送了錦旗。

印尼藝術團抵北京

【新華社北京十一日電】由團長班邁率領的印度尼西亞藝術團一行四十九人，今天下午乘火車從廣州到達北京。藝術團是應中國印度尼西亞友好協會邀請來中國訪問的。

前往車站歡迎的有中國印度尼西亞友好協會理事王任權、朱明、戴愛蓮，中國人民對外文化協會副秘書長林林，印度尼西亞駐中國臨時代辦蘇雷曼等。

中國醫科大學在京成立

【中國新聞社北京十一日電】新建的中國醫科大學已經在北京成立。

這所大學的學制定爲八年，基礎科學學習三年（在北京大學），基礎醫學二年，臨床醫學二年，實習一年。基礎科學課程和外國語的教學都比一般高等醫學院校有較高的要求。

爲了更快地培養出一批能够掌握現代科學基礎和現代醫學水平的醫學科學技術水平的人材，這個學期除招收一年級新生外，還招收四年級插班生。

中國醫科大學是由中國醫學科學院在原中國協和醫學院的基礎上籌建的。中國醫學科學院所屬的十個研究所和五個專科性和綜合性的臨床醫院的有關高級研究人員，多數將參加這所大學的教學工作。

浙江省一批職工赴蘇聯波蘭遊覽

【中國新聞社杭州十日電】浙江省一批先進工人、農民和高級知識分子，最近由杭州啓程出國，到蘇聯、波蘭、捷克斯洛伐克和德意志民主共和國作爲期一個月左右的旅行。

這批先進人物大多數是全國或本省的著名勞動模範和社會主義建設積極分子，共二十一人。其中有汽車司機、機械工人、紡織工人、建築工人、採礦工人、人民公社社長和社員等。

英「每日先驅報」說
西德替法造原子彈
假法國之手以取得核子武器

【合衆國際社倫敦十一日電】「每日先驅報」十一日說，西德的鈔票和西德的科學家是法國核子彈計劃的後台老板。

這家報紙在正頁的一項沒有指出來源的報道上說：「西德科學家正在幫助法國製造原子彈。法國將於幾星期內在撒哈拉沙漠爆炸這原子彈。」

報道說，這個「驚人消息」已使北大西洋公約集團情報部在研討這問題，它說，由於戰後條約禁止德國製造核子武器，西德便想向其他國家取得核武器。

「每日先驅報」說，西德正向法國提供金錢和專家。

【本報編者註：此訊傳出後，英、法、西德官方均否認此事，但西德原子能部發言人在回答記者詢問時說，他不知道有沒有西德科學家私人參加法國原子彈研究。】

【路透社巴黎十一日電】據這裏原子能組織圈子內流行着的消息說，在法國原子彈爆炸後大約幾個月內，一個法國的氫彈將會製造出來。

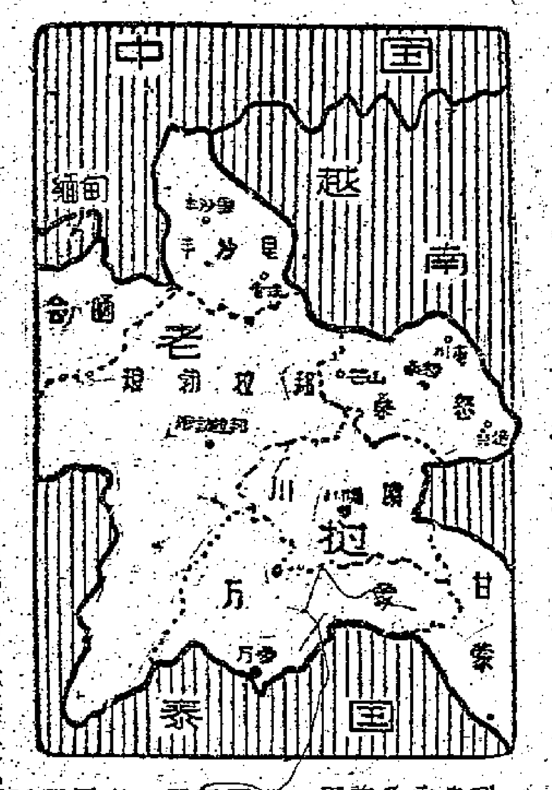
上海製造的花傘　圖爲上海中國百貨公司第一商店陳列着的花傘和顧客選購花傘情形。（新華社記者楊溥濤攝）

恨它勾結美國擴大內戰
老撾人民抗王軍
在桑怒豐沙里收復四據點
並擊斃索瑙區王軍指揮官

【據新華社河內七日電】此間報紙今天刊載「川壙老撾愛國報」八月三日報道的消息說，老撾人民對美國和薩納尼空政府擴大內戰和加緊鎮壓和迫害老撾愛國者的陰謀十分憤怒而採取了行動。在桑怒和豐沙里兩省許多地方的人民和人民武裝力量曾經擊退和王國軍隊作戰。

「川壙老撾愛國報」說，在桑怒省西部芒山縣的人民和他們的武裝力量在七月二十四日晚間攻下了老撾王國軍隊在這個縣的山絡、山岱和沙通三個據點，並且繳獲一批武器。

報訴說，桑怒地區自從一九五七年末由老撾王國政府統治後，薩納尼空政府為了企圖消滅前寮國戰鬥部隊第二營，甚至切斷了對人民的日用必需品的供應，引起了這個地區嚴重缺乏鹽和農具的情況。



報訴說，芒山人民曾經一再派代表團去會見據點當局，並且要求他們釋放被拘留者，改善人民生活條件和認真履行萬象協議。但當局頑固地拒絕了人民的要求，反而向人民開槍，因此在七月二十四日發生了武裝衝突。這次戰鬥中得了一部分王國軍隊的同情和支持。人民的武裝力量在這次戰鬥中攻下了這些據點，打死一些反動頭目，繳獲了三挺機槍，一部收音機和許多王國軍隊從老百姓手裏搶來的牲口。

「川壙老撾愛國報」還報道，在豐沙里京南的桑豐地區的人民的武裝力量七月二十九日晚間攻陷了老撾軍隊在那裏的軍事據點，桑瑙據點指揮官刁文溫被擊斃死亡。人民武裝力量俘虜了部分王國軍隊，並且繳獲了大量武器、彈藥、收音機和糧食等。

【據新華社河內十一日電】萬象消息：據「老撾愛國報」八月七日報道，老撾琅勃拉邦省北部的人民也已經拿起武器，來反對薩納尼空政府的國本加國的恐怖行動。

據報道，在到八月五日為止的四天中，老撾王國政府派遣陸托化部隊開往本川、達生和波午等地。這批新開到的王國部隊同駐在當地據點的王國部隊配合，包圍當地村莊，用機關槍向居民掃射，並且毀壞作物。當地人民和人民武裝力量為了自衛，開火回擊，並且在許多地方趕跑了王國軍隊。

八月二日，在桑銳進行「掃蕩」的王國軍隊遭到當地人民和人民武裝力量的猛烈反擊。王國軍隊有十人被擊斃，一些人受傷，其餘的被迫撤退。

蘇願首先承擔義務
不進行任何核試驗
赫魯曉夫覆歐洲反核軍備委會

【新華社北京十一日電】據塔斯社莫斯科十日訊：蘇聯部長會議主席赫魯曉夫在給歐洲反對核軍備委員會領導人的信中寫道，蘇聯願意第一個承擔不進行任何核武器試驗的最莊嚴的義務。

歐洲反對核軍備委員會領導人六月二十九日曾寫信給赫魯曉夫，請求蘇聯政府不要第一個恢復試驗性核爆炸，信中說，他們也向美英兩國政府提出了同樣的請求。

赫魯曉夫在八月五日回信說，蘇聯在一九五八年三月三十一日就曾經單方面停止原子武器和氫武器的一切試驗，同時希望美英兩國也能效法蘇聯的榜樣。可是，美英兩國政府不僅沒有這樣做，反而企圖利用蘇聯單方面停止試驗的機會來取得最大限度的軍事優勢，它們空前頻繁地進行了一系列的核試驗。

赫魯曉夫繼續寫道，很有遺憾，看我不出什麼理由可以認為，西方國家這次會有更大的誠意，願意結束核武器的試驗性爆炸。我們的擔心可以從下面這一點得到證明：雖然在日內瓦進行的關於停止試驗原子武器和氫武器的談判已經持續了將近一年，但是，由於美英兩國採取否定的態度，談判能否成功仍然是個問題。

赫魯曉夫說，我可以向你們保證，蘇聯主張立即、永遠停止核試驗，蘇聯認為這可作為達到最終目標——完全停止原子武器和氫武器試驗、從各國軍備中取消這種武器、銷毀這種武器現有的一切儲備——的第一步。

英國歌手在莫斯科

英國搖擺樂青年歌手湯美·史蒂爾，從倫敦飛到莫斯科參加國際電影節。八月六日，他在莫斯科紅場上彈奏結他，由女演員卡露·列斯莉唱歌拍和。這是他和列斯莉在錄音。（美聯社稿）

澳洲個人所得稅 去年減少百分五

【路透社堪培拉十一日電】澳大利亞聯邦財政部長荷爾特十一日在上院中宣佈，一九五九——一九六〇年的個人所得稅減少百分之五。

流行性感冒 侵襲西爪哇

【路透社雅加達十一日電】安塔拉社消息：最近兩個月來，在西爪哇的蘇甲區，據報有七十五人因患流行性感冒而死去。

台上演戲 台下開火
新加坡歹徒鬥警察
子彈橫飛硝煙四起觀衆走避

【路透社新加坡十一日電】新加坡郊區牙籠地方，十日晚間許多鄉民正在觀賞露天舞台上演出的潮台好戲時，一場假戲突然換了另一場真戲，只見子彈橫飛，硝煙四起，原來是新加坡警察和黑社會分子在戲場中開火了。

一夥歹徒躲在台下面，利用戲台作掩蔽和警察對抗，而台上這時正由一個流動劇團的數名老倌演出中國戲。觀衆正在聚精會神觀賞時，忽聽見砰砰的槍聲四起，玻璃瓶在頭上飛舞，大鐵棒也不時光顧到身上，於是紛紛逃散。

一場打鬥之後，有個黑社會歹徒受傷被捕。

事後據警察說，這次事件是黑社會歹徒挑釁毆打一名警員而起，後來歹徒們又圍毆另一名警員，警員拔槍射擊，要他們就擒。

過去三個星期中，警員曾槍殺三名黑社會分子和歹徒結下了怨仇。歹徒也曾刺傷和毆傷五名警員，死了兩名男子，並刺傷人。

新加坡內政部長王邦文將在出席本週的立法會議時，提出他擬訂的新的掃蕩黑社會分子的方案。

一代名伶晚景淒涼
仰服毒藥 自了殘生
追憶當年紅極巴黎藝壇情景

【合衆國際社巴黎十日電】三十七年前名噪一時，傾倒無數巴黎王孫公子的舞台羣芳、歐洲舞台台柱歌舞明星密爾斯小姐，由於感到人老珠黃，晚景淒涼，十日服大量安眠藥自殺殞命。

密爾斯今年五十九歲，但外貌看來比年齡年青許多，風韻也不減當年。她自殺時遺下一封遺書，其中寫道：「我只是太寂寞太孤獨了，我無法和它搏鬥下去，我是疲倦了。」

她將遺書留給好朋友克里德夫婦。克里德夫婦趕到密爾斯的公寓，只見一具屍體，這個當年叱咤巴黎藝壇的一代名伶早已香消玉殞。

追憶密爾斯當年紅透半邊天，無數人拜倒石榴裙下的盛景，而現在「我再也不想像一個年老而寂寞的窮婦一樣生活下去了。」這是多麼可憐啊！

紅顏嘆薄命
前任「澳洲小姐」患癌症 繼未婚夫死在同一醫院

【路透社墨爾本十一日電】澳洲的美女皇后芝蓮·泰勒德因患癌症在維多利亞的塔雷拉死去，年僅二十七歲。

她在兩年前放棄了選美所贏的獎品，使一家醫院拿到這筆錢，因而贏得了整個澳大利亞人民的尊崇。

獎品是到昆士蘭北海岸去遊覽的一筆旅費，價值二百五十澳鎊（二百英鎊）。芝蓮把這筆錢送給醫院，因為覺得「他們比我更需要它」。

一年後，芝蓮的二十歲未婚夫在這家醫院死去。

海底撈寶本少利大
打撈公司如開寶山

【合衆國際社紐約十日電】往年打撈海底沉寶之說，現在變成現實了。負責這項打撈工程的公司就好像開發寶山一樣。

據這家美國公司的負責人說，據估計，在第二次世界大戰期間，盟國有一千九百艘船，價值三十億美元的貨沉到了海底。公司在一九四九年以來，已經花了二十五萬美元來確定其中四十艘船的確實沉沒地點，以便進行打撈。單是這些船上的金屬和礦砂就值七千五百萬美元。因此，這單打撈生意大有利潤可圖。

有一艘船在一九四二年在美國路西安那州海岸被魚雷擊沉，其中載有值兩百萬美元的金屬，而打撈開支僅要四十萬元。另一艘正在準備打撈的船，載有從非洲運來的錳礦石，價值六百萬美元。此外，還有最肥的一單生意，在英屬熱內亞海外的一哩區域內，有沉船二十二艘，上載銅、鎳、鉻等礦石約值兩千萬美元。

美國四州大煉銅廠
一萬一千餘人罷工

【合衆國際社鹽湖十一日電】規模宏大的肯尼科特煉銅公司的一萬一千餘名煉銅工人舉行了罷工。這些工人分屬於該公司設在尼華達、新墨西哥、猶他和亞利桑納等四州的煉銅廠。

工人們是為爭取一項新合同而罷工的。四個州各個煉銅工廠的罷工糾察隊伍，受到了其他十七個與煉銅公司訂有合同的工會會員向他們表達的敬意。

聯邦仲裁人麥德華建議，他十一日曾與勞資雙方接觸，但雙方均未採取恢復合同談判的行動。

航機在飛行途中
乘客自報有炸彈
全機乘客嚇得面無人色
查實是一個王老五說謊

【合衆國際社紐澤西州紐阿克十一日電】十一日晚上一架飛往波士頓的美國東方航空公司客機中，有個乘客突然宣佈：他的手提袋中藏有一枚即將爆炸的炸彈。這番話就像是一枚炸彈，全機乘客嚇得面無人色，駕駛員立即折回紐阿克機場。

航空公司客機降陸機場之後，立即開箱檢查，但卻找不到半個炸彈的影子。聯邦警察局的探員逮捕了那名乘客，控他以漫天說謊作假報告之罪。據說，這名乘客是個失業的王老五，他當時在飛機上向全機乘客宣佈：「我的行李裏面有個炸彈，幾分鐘內我們統統都會被炸死光。」

比肺結核還不易傳染
麻瘋病可在家治療
世界衛生組織建議取消麻瘋區

【合衆國際社日內瓦十日電】世界衛生組織的專家委員會於十日建議取消所有麻瘋病人的集居地，並主張使全世界一千二百萬的麻瘋病患者都留在家裏治療。

這委員會結束了在這裏的一星期討論後說，自從使用磺胺類的新奇藥物後，醫院的照顧方式已屬過時的了，麻瘋病可以和其他傳染性的公共衛生問題來處理。

專家的報告指出，無論如何，在現存制度下獲得治理的麻瘋病人並不超過十萬人，故主張把他們留於家中治療，以作為「唯一的有效方法」。

報告說，目前大概有一百五十萬麻瘋病人是在家中治理的。

在討論及麻瘋病的蔓延性的新知識時，這個報告說，健康的人，必須是有特別感染力的，才會得到麻瘋病，其實，這比肺結核和其他普通傳染病更不易傳播開來。

夫婦麻瘋症——丈夫與妻子同患此病是甚為罕見的，同時，儘管孩子在年齡上是最弱的一羣，可是專家們發現的事實是，他們往往並非從患麻瘋病的父母處染上這病。委員會又主張用整形手術和物理治療法以矯正醜陋的畸形，它說，這種畸形是人們對麻瘋病心存恐懼和深惡痛絕的原因。專家們說，早期治療和指導病人如何去小心保護手腳，是可以預止畸形的發展。

阿聯總統納賽爾應邀將訪印度

【路透社新德里十一日電】印度總理的國會秘書沙達阿里汗十一日在人民院中宣佈，阿聯總統納賽爾已接受邀請，訪問印度。

他說，印度政府曾希望這項訪問在今年秋間實現。

紐約蘇展覽會閉幕
觀衆逾一百一十萬
為廿年來各展覽會最多的一次

【法新社紐約十一日電】蘇聯科學技術文化展覽會將於十日晚閉幕，在展出的六個星期以來，曾有一百一十萬人以上前往參觀。這是一九三九年國際展覽會以來，參觀任何紐約展覽會人數最多的一次。

當這個巨型的展覽會在紐約科里西姆大廈閉幕時，展覽會總監阿列克塞·[illegible]說，他希望這個展覽會的成功會有助於他的國家和美國之間創造互信的氣氛。

菲外交袋走私風盛
遍及整個外交部門
馬尼拉「每日公報」有此報道

【法新社馬尼拉十一日電】馬尼拉「每日公報」十一日報道，如果國會要對菲公家使用外交公文袋展開充分的調查，菲律賓整個外交部門都會被牽涉。

報紙在引述菲律賓駐新德里大使館的一個行政官員的太太所說的話。這位太太在兩星期前曾公開控訴，她通過外交公文袋從新德里送返馬尼拉的價值一萬四千美元的珠寶已不翼而飛。

參院調查委員會問她是不是經常使用外交公文袋運珠寶時，她說，在外交部門工作的，幾乎人人都是同樣有罪。

她說，那些珠寶原是給菲律賓政府兩位高級官員的太太的。

【美聯社馬尼拉十一日電】菲律賓駐新德里大使館行政官員的太太十一日向參院委員會控訴，不滿他們對她放在外交公文袋的珠寶失蹤的調查辦法。

這位德卡斯特勞太太說，她把珠寶放在外交公文袋送給馬尼拉，是已得到大使阿澤蒂的允許的。據悉大使阿澤蒂已否認這一點。

德卡斯特勞太太向參院委員會控訴說，外交部在調查珠寶失蹤事件中，不許她的丈夫回到印度，在印度進行調查。她又說，她不過是要求這批珠寶的所有人，讓她把珠寶送給在馬尼拉的朋友看看，因為她們也許對購買珠寶有興趣。

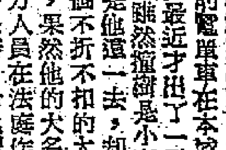
英國續有風雨
南部洪水泛濫交通受阻

【路透社倫敦十一日電】十一日，連日兩天傾瀉南英格蘭的狂風暴雨，使洪水泛濫，並引致道路和綫路交通的阻延。

從西方開往倫敦的火車遲到了三十分鐘。據十日的大雷雨之後，東海岸地帶許多地方昨晚會籠罩在濃霧下，十一日則仍連綿下雨。

闖市開快車 半年無事故
撞樹上警署 方知是盲佬

【美聯社英格蘭·斯卡波勒十一日電】阿姆斯特朗常常駕駛他的電單車在本城的鬧市中飛馳，六個月來平安無事，只是最近才出了一點小意外，他的電單車偶然地撞在一棵樹上。雖然撞樹是小事，但照例總得要到警局去掛個號，可是他這一去，卻令警察們大吃一驚，原來阿姆斯特朗是個不折不扣的大盲佬。警方還翻出登記在案的盲佬卡片，果然他的大名寫在盲佬花名冊內。



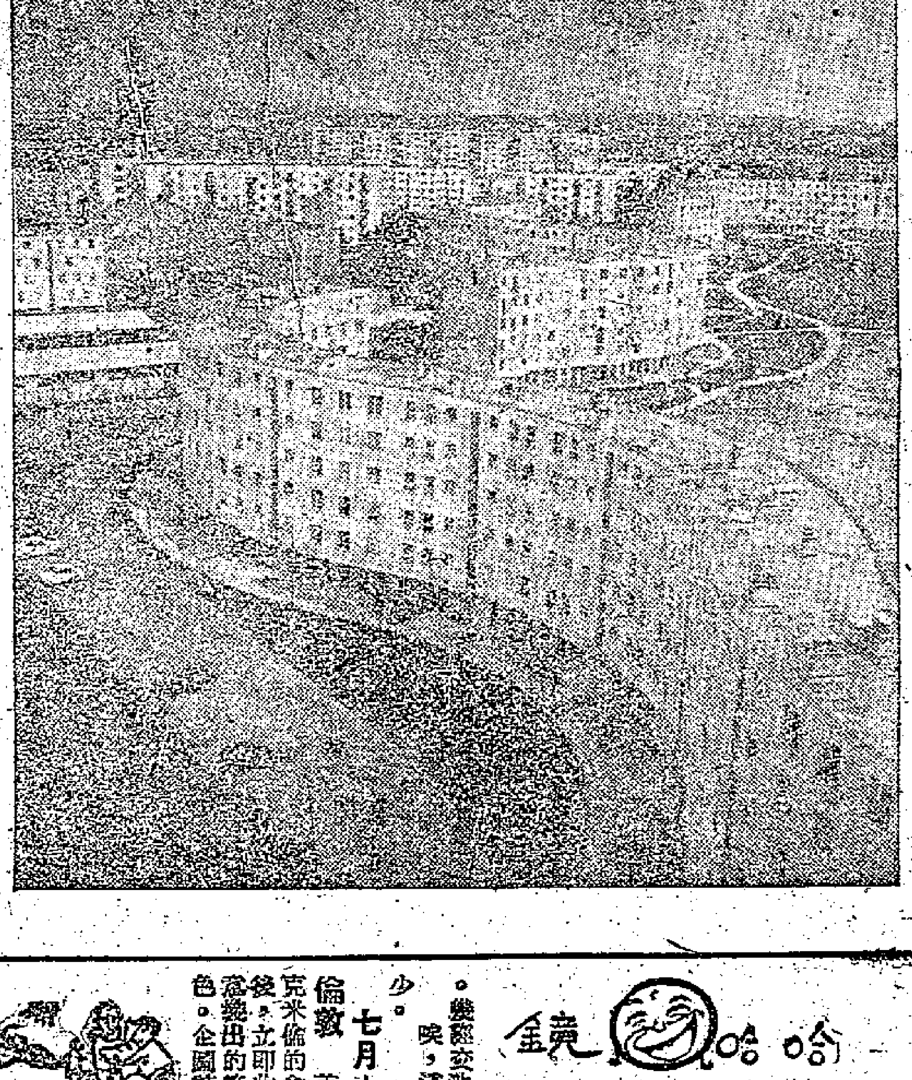
警方人員在法庭作證時說，阿姆斯特朗被帶到局子裏公事公辦，命他讀出距離二十五碼的車牌號碼——這是平時考驗司機的例行手續，那知他不但看不見車牌號碼，就連大的車子也看不到。

結果這名盲佬因謊報領牌，被判坐監三月。

新型聽診器 可四人同用

【合衆國際社明尼蘇達州·明尼波里城十日電】本城的邁柯電氣公司宣佈，一種新型的醫生用聽診器，定於下月上市。

這新型聽診器的妙處，是可以同時供四個醫生共同診察一個病人的心跳情況，新聽筒是用電流工作的。



二十世紀巴黎的新貌

這是巴黎郵區布比尼新建的房子，與巴黎原有的建築物大異其趣。新樓高五、六層，有些房子依地勢建得左拐右拐，也有些是想標新立異，力求美觀。這一排房子是法國最長的房屋，足足有四分之一英里長。（美聯社圖片）

小石城今天扯「十號風波」
——且看六名黑人學生能否進入校門

以歧視黑人學生、拒絕黑白合校的美國小石城，今天又扯起了「十號風波」。

小石城是阿肯色州的首府，在歧視黑人的州長佛巴斯領先反對黑白合校之下，一九五七年曾出現了流血案。去年，小石城的州立學校停了一年，今年復課，定於今天開學。屆時，又將有六名黑人學生進入白人學校，這六個學生是否能夠順利入學，目前還不得而知呢！

幾年以來，小石城州立中學一直禁止黑人學生入學。當地的有色人種協進會認為，美國既然高唱「平等」、「自由」，黑白合校與憲法不合，因此向美國最高法院上訴，請求裁定。一九五七年夏天，最高法院裁定下來，黑白應合校而不許分校，限令小石城高中接納黑人學生。但是，小石城內歧視黑人的人，在佛巴斯的率領下，堅決反對，並且發生了痛毆入校學生及黑人家長的事，美國政府終於出動了聯邦軍隊護送入小石城，執行命令。為了黑白合校、執行最高法院的裁定而出動軍隊，這在美國歷史上也是首次呢！

去年是黑白合校的第二年，州長佛巴斯在開學之前一個多月，出了新花樣，他突然召集州議員開緊急會議，會上通過，將州立中學暫停一年，白人學生全部轉入三間私立學校（只收白人學生的私立學校，不受最高法院裁定的約束，拒收黑人學生）。在這一年之內，佛巴斯又在州議會的權限之內，搞出一套地方立法，再由地方法院同意——仍然要在州立學校之內拒絕黑人入學。

最近，聯邦法院又把佛巴斯這套把戲取消，指為違犯憲法。同時下令阿肯色州先把去年設立的三間私立學校關閉，然後成立新的州立中學董事會，安排合校事宜。這個新董事會幾經研究，才搞出一個兩點方案，作為緩衝。

方案的第一點，是批准六名黑人學生入學。這辦法引起了有色人種協進會的不滿，因為目前申請入學的黑人學生一共有六十八人之多，而所得名額只佔了十分之一。而且，一九五七年黑人入學人數是九名，今年反而少了三名。

方案的第二點是提前一個多月開學。——按照慣例，小石城中學都在九月底開課，今年為了避免佛巴斯又召開緊急州會議，把學校暫關一年，故此提前開課。

由此可見，小石城中學在表面上雖然說是要黑白合校而定於今天開課，而實際上，基本矛盾絲毫沒有解除。截至目前，佛巴斯仍然把合校辦法稱為「武力合校」，而拒絕表示是不是最後同意這辦法。此外，一些歧視黑人的極端份子已經威脅，只要有黑人學生入校，就要再度發生一九五七年的流血案件。一個首領並且公開宣稱：一切反合校的行動都是合法的。

據說，該校的新董事局已請警察在今天開學時武力糾察，警局已答應出動全部力量。全美國的報紙已經派遣了記者來到這座為國際重視的城市，這六名黑人學生是否進得了學校大門，就見分曉。

採訪大盜記 王平

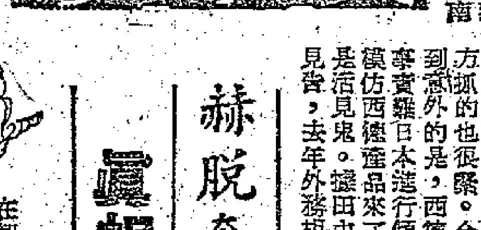
風向不利 不宜行旅
——擬岸信介隨員日記 ·特春·

哈哈鏡

七月十一日在太平洋上空 晴空萬里，白雲無垠，岸首相俯視太平洋萬頃碧波，沉入遐思之中。想來是昨天駐英使館的急電，猶使他陷於不安與煩躁的境地。據來電稱：使館曾按外國元首或總理訪英的慣例，打算安排首相往謁威斯敏斯特教堂的「無名戰士之墓」，但為英國外交部婉言謝絕。看來，英國人民對首相過去不光彩的戰犯履歷記憶猶新，連英國政府也不能不有所顧慮。

七月十三日於倫敦 他鄉遇故知，格外親切，但闊別了幾年的田中，仍未改其「快嘴」的故態。飯間據告，英國廣播公司目前正在播送美國軍事紀錄片「太平洋十字軍」，首相到達倫敦那天，正好是太平洋戰爭那一段。使館為此連日奔波，希該台起碼在岸首相離開歐洲之前，暫時停播這個節目，幾經交涉，大費唇舌，方蒙同意。

唉，這兩天來的小事，已使英國之行透出了不祥之兆，看來是凶多吉少。



七月十四日於倫敦 首相結束同麥克米倫的會談返回寓所後，立即收斂起他那故意裝出的笑容，顯出怒色。企圖請英國在東南亞市場上稍予退讓的如意算盤，看樣子是落空了。那末，英國對日本所要求的「最惠國待遇」呢？是否也……。首相的臉部表情已做了答案。能得英國的哲學家卡萊爾曾說過：「英國沒有永遠的敵人，但有永遠的利益。」無此一行，雖然耳聞，決不會體會得這樣深刻。

行前首相對財閥們的向海外擴張的豪言壯語，猶縈繞在耳邊。回國後這筆賬如何交代呢？

七月十六日於波恩 機場上，並列着日本和西德的國旗，迎着西風飄蕩。在最近幾年爭奪貿易市場的鬥爭中，已非戰前軸心國的老交情可比了。

今天的會談，情況好像也不妙，「最惠國待遇」肯定是撈不到了，就是東南亞市場，對方抓的也很緊。令人感到意外的是，西德竟大事責難日本進行傾銷和摹仿西德產品來了。真是活見鬼。據田中前日見告，去年外務相藤山訪英，剛剛走下飛機，英國記者就追問日本盜用英國商標的事，狀頗尷尬。這次對首相，總算是另眼相待了。

七月十七日於波恩 晨，盥洗畢，整理行裝，又重新檢查了一下首相這次帶來的六十多枚勳章。據說前首相吉田茂訪美時，只帶去十七枚勳章，這次多了三倍。依愚見，阿登納接納岸首相的勳章，當之無愧，西德的將軍和軍火界領袖，大部是首相的舊交，一人一枚，縱有六十枚之多，恐亦不敷使用。

今日環城一遊，見外國軍人甚多，但不如東京單一，只有美國兵。看來，在這裏搞外交頗得多，既要懂英文，又要會法文；在東京，只要會說美國話就萬事O.K.。

資料

赫脫奔赴智利
真相如此如此

美洲國家組織外長會議定今天在智利開幕，美國國務卿赫脫已前往智利參加。

「美洲國家組織」是在美國操縱之下，於一八九〇年成立的。參加的有除加拿大以外的美洲二十一個國家。最初定名為「美洲各國商務局」，一九一〇年改稱「泛美聯盟」，一九四八年改組為「美洲國家組織」（Organization of American States）。組織機構為：（一）美洲國家會議：最高會議，每五年召開一次。（二）美洲國家外長會議：會期不定。（三）理事會：常設機構，會員國均有代表參加，執行上述兩種會議的決議。（四）泛美聯盟：秘書機構。（五）特別會議：解決具體問題。美洲國家組織的總部設在華盛頓，為了便於美國更有效地滲入拉丁美洲的每個角落，更嚴密地控制各國政治經濟情況，它還成立了龐大的專門機構。

自美洲國家組織成立以來，美國就一直利用它對拉丁美洲各國進行經濟掠奪、政治控制和軍事干涉。歷屆會議上通過的決議和訂立的公約，都是便於美國進行經濟政治控制的。

這次赫脫前往，很明顯是針對古巴、委內瑞拉的局勢而去的。且看，美國在這次會議上能搞出什麼花樣。

日用品供應增加 廣州市場顯活躍

百貨針棉織品花式品種增多

【中國新聞社廣州十一日電】廣州市最近上市的日用百貨、針棉織品、文化用品等日用工業品，數量和花式品種都有很大增加，市場活躍。

據廣州市第一商業局統計，七月份投放到廣州市場的各種日用工業品總值比六月份增加百分之三十．八，其中紡織品增長百分之五十六．二，日用百貨增長百分之三十一．二。各種日用雜品上市量也增加很多。這些商品中有自行車、收音機、鬧鐘、輕便膠鞋、鋼精茶壺、竹殼熱水瓶、各式床上用品、毛巾、化粧品、各式府綢、被布以及草蓆、草帽、鐵鍋等。

廣州市最大的百貨商店——西堤百貨商店，最近增加了近兩千種商品的花式品種，單是毛巾就增加了四十種。婦女兒童商店增加了一千一百多種商品。各區的零售百貨商店、雜品商店也分別增加了不少商品。

【中國新聞社廣州十一日電】歷史悠久的廣東省陶瓷工業有了新的發展。採用機械生產的陶瓷工廠，一九五七年前只有一個，現在有十多個。全省現在擁有窰爐七百多座。

具有一百多年歷史的潮安楓溪，新建了規模龐大的廠房和新式窰爐，並建立了陶瓷科學研究所。解放前已經湮沒的欽州「泥興」，自一九五六年恢復生產以來，廠房設備已擴大了幾倍。「泥興」的花式品種也從幾十種增加到兩百多種。佛山石灣、潮安楓溪等產區用陶瓷代鋼鐵製成了鼓風機、水泵等機械，和供生產酒精、硫酸、鹽酸等用的化學工業設備，有的已大批投入生產。

廣東陶瓷工業原料資源豐富。全省有半數以上的縣，已發現有陶瓷土資源。

閩工藝品豐富多采

評選展覽會選出五百多件佳作 脫胎漆器精瓷機繡等博得好評

【據新華社福州十一日電】福建省最近舉行工藝美術評選展覽會，從參加評選的兩千四百多件作品中，選出了五百多件優秀作品。

參加這次評選的各行業的優秀作品中，有各種維妙維肖的新穎的福州脫胎漆器；巧如天然、脂潤如玉的壽山石刻；也有失傳已久的德化精瓷；中斷了四十年的福安銀器和中斷了二十年的福州機繡等。此外，還出現了一大批實用工藝美術品，其中有各種優美實用、淳樸大方的竹提籃、竹花瓶，精緻耐用的竹席、竹枕和各種精美的竹家具，以及用龍舌蘭的纖絲編製的精巧美麗的手提包、拖鞋等等。

這次展出的作品還有許多反映現代人民生產和生活等的作品。如原來大多用於殯葬喜慶的彩紮和漆線雕等工藝品，現在塑造了歷史故事和民間故事的內容，更加豐富多采了。歷來以品種繁多，製作技藝高妙的福州脫胎漆器，也已開始和現代工業生產相結合，生產了脫胎漆器熱水瓶殼和裝飾國產「紅旗」牌高級轎車內的儀表板。這種新的發展，不僅大大豐富了工藝美術的品種、內容，也將使我國人民的日常生活更加美麗多采。

隨着工藝美術事業的發展，福建省工藝美術工作者也日益熱愛黨和國家。木刻藝人林亨雲，為了精繪建國十年來的昇平景象，曾經過反覆構思，用一百八十天時間在一根高二尺、直徑一尺的名貴老黃楊木上，雕刻出一座「鹿竹長春、松鶴遐齡」的立體木雕。在這座木雕巨作的蒼勁古松上棲息着八隻丹鶴，有的展翅欲飛，有的引頸渴啄，各盡其態；竹林下牽鹿悠閒自得，母鹿口銜靈芝正在餵哺乳鹿。

福建省工藝美術上的成就吸引了省內外藝術界人士的很大注意，在評選展覽會期間，全省各地美術工作者都派代表參觀和參加評選。上海、山東等省市的代表也不遠千里前來參觀，以石刻和瓷器聞名的浙江省青田和江西省景德鎮等地也派人來參觀壽山石刻，或帶來了瓷器和德化瓷作交換。

畫家黎雄才 海南寫生歸

【本報廣州專訊】國畫家黎雄才最近到海南島寫生，滿載而歸。他是上月去海南島創作的，曾參觀六連嶺，為北京軍事歷史博物館創作一幅反映六連嶺人民武裝革命鬥爭歷史的作品。六連嶺是一九二七年瓊崖工農紅軍前敵總指揮部的住地，海南第一個紅色政權——陵水縣蘇維埃政府就在此誕生。六連嶺山高林密，人民鬥志堅強，解放前數十年間，國民黨反動派、日寇雖然屢次進攻，一直未能得逞。

黎雄才這次到六連嶺，穿越茂密的森林，登上山頂，遍訪和速寫下當年游擊隊經常休息和指揮作戰的地方。

此外，黎雄才還漫遊椰林、三亞、通什、嘉積、萬寧等地，作旅行速寫三十六、七幅，海南最有名的風景——從怪石嶙峋的潮音寺後山攀上山尾塔，蘇東坡曾經講學所在的蘇公祠，人民公社黎族人民住的新磚屋，從燒鹹直山經嶺的公路上遙望見的五指山，榆林港口的片片歸帆，以及海南的海水養殖場等都被他收入他的速寫簿內。

汕頭海濱游泳場景色如畫（韓茵攝）

蘇東坡揮筆題詩 秦穆公邁步追女

廣州七夕工藝展品花樣繁多

【本報廣州專訊】廣州「七夕民間手工藝品展覽」花絮：

▲「七夕民間手工藝品展覽」除在西堤的文化公園內舉行外，同時還在逢源街的西區文化公園內舉行。西區文化公園裏的展覽，規模較小，陳列品也少；不過，別有風味，工藝品陳列在茶園的涼亭裏，四周茉莉盛開，陣陣清香撲鼻。

▲這裏有刺綉製人物，座下安有轆轤的機器，開動後，人物能走動。有一座「東坡題詩」：這位文豪鈴立石案前，手執毛筆，擺動毛筆疾寫起來，頗有趣味。這是佛山製作的，最近運到廣州。

▲順德兩個頗有名氣的老藝人陳永通、陳玉屏所製「穆桂英掛帥」，也陳列在這裏。陳玉屏是近六十歲的老婦人，製作手藝精妙。穆桂英盔甲的花紋都是由紙通粘成，大纛牌上還貼出一個虎頭，吐出紅舌，威武得很。紙通的色彩很調和鮮明，一眼望去，真像哪個名京劇演員扮演這員女將，站立在九龍口上亮相，英姿颯爽，又秀又俊。

▲涼亭上還掛着一幅立軸，是楊芝泉、盧振寰、黎葛民等畫家繪的「天河圖」，更為這個展覽增加一份雅趣。迢迢銀漢，相隔着牛郎織女，兩旁喜鵲紛飛，祥雲繚繞，看來耐人尋味。

▲在西堤的廣州文化公園的展覽會裏，連日的觀衆以婦女觀衆為多。她們大多帶着自己的兒女來看。學校的女學生來看的也不少。有一個中年婦人站在芝蔴製品的牛郎織女旁，為她兩個女兒說着鵲橋相會的故事，聽得兩個女兒都睜大眼睛，望着那對芝蔴人兒出神。

▲紙通製品「蕭史弄玉」，是東周的故事。翩翩書生的蕭史正騎在金龍上，騰雲而去；一往鍾情的弄玉也騎在彩鳳上，飛昇而來；驚然了高堂下的秦穆公，邁步追趕上來，卻已遲了。那條金龍，那隻彩鳳都做得很好，彩色絢爛，粘貼細緻，龍鱗鳳羽，一片一片，毫不紊亂，真是精巧奇妙。恐怕想不到它是出自農民之手吧。它是黃埔公社文沖大隊社員的作品，七個人製作，費了二十天時光。他們在製作之前正搞夏收夏種哩！

▲大良岑彌勤作的「鯉魚躍龍門」也很好，兩隻紙紮的大鯉，通體半透明，鱗片閃出金光，擺尾飛躍，姿態生動。岑彌勤已年高七旬，是順德縣的政協委員，節日的歡欣，使他在這節日裏來這遊遊興。

戰勝了洪水災害 廣西鬱林區早稻獲豐收

【中國新聞社南寧十一日電】廣西鬱林專區戰勝今年的洪水災害，早稻獲得豐收。

這個專區至七月二十八日止，已收割早稻三百二十二萬多畝，佔早稻總面積百分之九十三。據部份公社的九百二十六個生產大隊的初步統計，計有七百九十五個大隊獲得增產。平南縣僑鄉六陳公社雖有七千三百三十三畝田受不同程度的水災，其中有一千三百五十六畝顆粒無收，但由於搶收和加工施肥，全公社到七月二十二日止，已收割的三萬〇二百三十四畝早稻，共得乾穀一千二百八十六萬九千〇五十九斤。總產量比去年增加一百一十九萬多斤。

廣州花王手藝高超

別具匠心培育奇花 紅色曇花三色菊花等嫁接成功

【本報廣州專訊】廣州中央公園的「花王」，正在培育新的菊花品種，種植紅色的曇花與白色曇花。

六十一歲的老花匠李平，在花圃裏向老朋友介紹他的新花品種和嫁接方法，他站在一盆長得茂盛的菊花旁邊說：這是一盆「桃山香主」的種根，嫁接了「蟹爪」、「佛手」、「桃山紅」，我要使它一齊開出白、黃、紅三種花朵，現在看它生勢不錯，將有六百多朵花，是好品種。

另一種新的菊花品種叫「黃龍秋月」。是用「艾」（花色紫紅）做主根的，第一次接上了「桃山紅」，再接上了白色的「黃龍秋月」。這批新嫁接的品種，生長也很好，今年多數可長出紫紅、鮮紅、白三種顏色的菊花來。據花匠說，這種嫁接方法是採用「艾」的生長力強，將來開出的花一定也碩壯。

中央公園正在嫁接幾株紅色的曇花，主根用「三角力」（即霸王花），上接紅色的曇花，這是一種新的嘗試。從嫁接後的生勢看，紅曇花已長得不錯。紅色曇花品種，現在廣州不多。公園裏已繁殖了幾十盆白曇花，生長得很好，明年就可以開第一次花了。

病嬰劉海平康復後，兒科主任醫師[illegible]（左第一人）、醫師張遠宜（左第四人）和護士高興地告訴他媽媽：「劉海平可以出院了。」

絕處逢生一病嬰

本報記者 馮眞英

八月六日的早晨，林蔭夾道的廣州百子路旁，空氣清新，陽光明媚。鳥兒跟着廣東省人民醫院住院部的花圃高歌、飛翔，一忽兒飛過白衣使者的頭上，歡欣喜舞；一忽兒飛到病房的門框上吱吱歌唱。她們彷彿在歌頌勤勞的白衣使者和祝病者早日恢復健康。

這時，住院部兒科二樓二零七號病房散發出陣陣的歡笑聲。一位叫何麗娜的年青媽媽，抱着正在吃奶的孩子慈祥地歡笑。她看着孩子，又望望站在床邊的兒科主任鄭進醫生和張遠宜醫生，眼眶濕潤了，她激動地說：「如果沒有你們這樣的好醫生，我的孩子一定救不活。」站在旁邊的張醫生伸手輕輕地按在何麗娜的肩膊上，快樂地說：「搶救病人，這是我們的責任。你對孩子的愛深深感動我們。你真是個好媽媽。」這時兒科主任鄭醫生高興地插嘴說：「經過診斷，你的孩子健康恢復了，隨時可以出院。」最後這句話，使得在旁的醫師、護士和其他病室的家屬嘻哈歡笑。

病症 嬰兒患肺炎併發膿氣胸

那麼，今天以前，何麗娜的兒子，患的是什麼病呢？說來，這是一個月前的事了。

七月六日下午，該院急診室把一個出生剛五天患着嚴重病的嬰兒，送到住院部來。這個小病者叫劉海平，就是廣州市萬福西路第四農工廠女工何麗娜的兒子。小病者劉海平患的是肺炎，併發膿氣胸病症，左胸因侵入了氣體，壓迫左肺，以至心臟移位，呼吸困難，時而產生窒息現象，全身呈青紫色。就是在這千鈞一髮之際，內、外科醫生全力合作，挽救了這條小生命。

七月二十日，這是劉海平進院的第十四天。

入院後，雖然他每天都沒有停止過氧氣和各種抗生素的治療，可是病情絲毫沒有好轉，到了當天下午六時，病情突然惡化，臉部從青紫色變為紫黑色，呼吸越來越困難，連點在鼻孔的膠管所輸送的氧氣他也吸不進去。媽媽何麗娜眼見此情，哭得死去活來，她以為孩子再沒有辦法救活了。特地從興寧趕來看望孫子的婆婆也認為孫子求生無望，只好攙扶女兒離開病室，讓女兒好好休息。

當夜值班醫生張遠宜和護士李瑞芳，心裏也萬分難過，她們一面勸何麗娜離開病室，安慰她說：「只要有一線希望，我們都會盡力搶救你的孩子。」

施封閉引流手術

於是一場生與死的搏鬥開始了。從二十日晚上八時起一直到二十一日清晨七時，劉海平呼吸窒息了八次，每次停止呼吸三至五分鐘。張遠宜醫生和護士李瑞芳整夜寸步不離，守候床前，一個為病者打強心針，一個為病者做人工呼吸。到了天亮時候，劉海平的病情更加惡化，心臟的跳動越來越慢，只可隱約聽到微弱的心音。這時院長兼外科主任醫生[illegible]、兒科主任醫生鄭進、主治醫生李鳳仙都趕來了。他們看過了X光照片，研究了一會，決定馬上給病者進行封閉引流手術，把壓抑在小病者左胸內的膿液引流出來。

上午八時許，手術開始了。主治醫生李鳳仙迅速地為病者麻醉了左胸局部，然後細心地切開了左胸肋膜間的一個小口，隨即插入一條小如嬰兒小指頭般大的膠導管，可是等了一會又一會，卻沒有一點膿液流出。醫生們焦急了，他們想，切口也許太小，如果能切開小許肋骨，可能容易流出膿液。這時站在手術床前的外科醫生何天富撥了撥小病者的胸部說：「病者太小，很難切開部份肋骨。」於是醫生們確定再插管一次，換過了一條稍大的導管，第二次引流手術果真成功了。堅抑在小病者體內的膿液，通過導管，徐徐流入封閉得很好的玻璃瓶內。片刻，小病者的呼吸好轉了，臉色也恢復了常態。醫生們看着孩子，不約而同地舒了一口氣，彼此相互望望，流露出欣慰的微笑。

病嬰逐漸康復離開醫院

這時小病者的媽媽和婆婆都趕來了，一夜之間，她倆哭得紅腫了的眼睛頓時充滿了希望的光彩。她倆感激而又懇切地望着醫生，說不出感激的話來。過了一會，婆婆才拉着張醫生的手說道：「醫生啊，你們真是人民的好醫生。」

這天以後，小病者劉海平的身體漸漸康復，手術後第三天，他已不需氧氣治療，八月十日上午便出院了。

有歷史意義的舊錶

卅二年前曾指出廣州起義時刻 現陳列「中華全國總工會舊址」

【本報廣州專訊】一隻三十二年前曾指出廣州起義的神聖時刻的舊錶，現在陳列在越秀南路的「中華全國總工會舊址」的陳列室內。這隻舊錶是上月中旬由佛山拿到廣州來的。

這隻舊錶是上海製造的中山牌錶，錶面黑底白字，中間繪有孫中山先生的半身遺像。錶面上有兩枝長針短針，在一九二七年十二月十一日的凌晨三點半鐘，指出了廣州勞動人民一場轟轟烈烈的壯舉。與這錶同時運到廣州的還有一枝手電筒和一張舊證。這手電筒也曾在當晚放出白光，劃破了反動統治的黑暗。還有幾張舊證，是當時「廣州市蘇維埃政府」的袖章，寫着「工農兵代表大會」等字號，紙張仍舊鮮紅，只中間略有破損。

這些舊物是佛山中醫梁仁聲獻出來的。當年，共產黨為了使廣州起義能夠一齊行動，曾買了好幾隻錶分給各指揮人員。這錶和手電筒就是參加工人赤衛隊的楊馨坤、高平玉使用的，起義失敗後，他們撤退到英德，將錶交給了梁仁聲的妻子，一直保存至今。

福建交通新聞集納

【中國新聞社福州九日電】福建交通新聞集納。

永泰嵩口大橋建成 橫跨大樟溪的永泰嵩口大橋已於七月二十五日建成通車，這座大橋是永泰通往閩清、尤溪、德化等縣公路的樞紐，是福建省公路幹線橋梁之一。

鴨蛋灘上設置絞灘機 建甌航運公司最近創造了一架絞灘機，代替人力拉船上灘。這架絞灘機裝在建溪的鴨蛋灘的險灘上。使用這種絞灘機只要六個勞力，每次能拉三十條船上灘，提高工效一[illegible]出，還節省勞力百分之五十九。

仙遊修大跨徑新橋 仙遊楓亭正在修建一座跨度很大的新式橋樑，這座橋全長四十六米，跨徑四十四米，除一小部分接頭處用鐵件外，其餘部分都用木料和膠合材料建造。

鐵路直通鋼鐵廠 龍溪專區郭通鋼鐵廠專用線正在加緊施工，預計九月間建成。這條專用線全長四百六十八米，從郭通火車站直通郭通鋼鐵廠，將煉鐵和焦化兩個主要廠房連接起來。

華僑如不在家 房屋可托保管

古慶蓮先生：你親戚有房屋在廣州市，全家已去南洋，他想將房屋托別人管理，你不清楚怎樣辦，現介紹廣州市房地產公司華僑房屋托管部代華僑托管房屋的辦法給你參考：

一、凡委托該部托管理房屋者應填寫委托申請表（申請表向該部領取或函索）繳驗房地產所有證及產權人或代理人（以下統稱委托人）的身份證明文件（驗後即發還），經該部審查同意受托後，訂立合約即為生效。

二、托管房屋的所有權屬房屋產權人所有。托管期內的房屋收租管理（包括空房出租、調整與承租人擬定租約、租額、租期及交租時間等），繳交房地產稅、修理保養房屋及其他約定之事項，統由該部負責代理。

三、凡托管房屋均為定期托管，托管期最少為一年。在托管期內，如委托人有特殊原因要求終止委托者，必須徵得該部同意方能終止委托。托管期滿時，如委托人不提出終止委托，該部又同意受托者，則自動代為續托一年，原合約繼續生效。

四、為使托管房屋得到應有的保養修繕和避免委托人一次籌款修理房屋的困難，該部得視具體情況與委托人在訂立合約時商訂在托管房屋每月租金收入項下代委托人留儲百分之一五至二五作為房屋修理儲備金，（特殊殘舊破爛者另具體商定）儲款利息歸委托人所有。

在托管期內房屋須修理時，由該部在代儲存之修理儲備金項下支付修理，不夠支付時在代收租金項下支付或由委托人設法解決。托管期滿不續托管時，剩餘之修理儲備金由該部退給委托人。

五、委托房屋之租金收入，按實收租金計算。所收租金除扣除代繳納房地產稅、修理儲備金並扣除托管費外，按月結算，並通知委托人提取或代儲蓄或按商訂的其他辦法處理。如代儲蓄的，其所得利息屬委托人所有。

六、托管房屋由該部根據具體情況與委托人商訂按月在所收租金中收取百分之五—七的托管費。

七、委托該部代辦托管房屋投保火險者，按人民保險公司章程辦理，該部不另收費。

八、托管房屋如遇不可抵抗的災害致遭受損失時，該部不負賠償責任。已投保火險者，照人民保險公司章程辦理。

該公司地址：廣州市中山六路二十六號之三二樓。

廣州特設公司代華僑托管房屋，收租儲蓄、修葺房屋、投保火險、均可代辦。

民間醫話

老而無子 醫冷精寒 河鯉魚公 煲赤小豆 能見功效

廣州西郊的五眼橋，是一個小城市，有一位富家子，因排行第三，人皆呼老三。年已四十，仍無兒女，妻妾四五人，均無所出。老三認為與自己身體有關，故隔日則坐船往廣州求醫治理，當日未有廣三鐵路，交通只有小艇，老三常坐的小艇，與之十分相熟，原因他很喜愛艇中的幾個小孩，每贈以食品及金錢。

一日，艇婦偶問起老三家中孩子事，老三隨嘆，且瞪口呆，一言不發，愁苦滿面，搖搖頭。艇婦知傷他心事，忙安慰他說：「三爺時當壯年，是不愁沒兒女的。」老三說：「我妻妾身體甚康健，可能與彼等無關。」艇婦猜疑他身體有毛病了，對老三說：「男子若患『腎冷精寒』，生兒育女就有問題了。」老三聽到「腎冷精寒」這句話，心中已明白。醫生診病皆謂他患了此種病，但無法用藥物治癒。老三認為艇婦能懂得說腎冷精寒這句話，或者懂得怎樣醫治也未定，遂請教艇婦有沒有方法治此病。

艇婦乃說：「我向來以小艇載客為業，來往客人都有，他們無所不談，偶一次，有一位客人談及他的祖父，將近六十歲而未生兒女，其後一位名醫，介紹他採用一種方法，這病得醫治好的，他祖父吃了數十次，果然生了他的父親。」艇婦便叙述給他聽：「當時我已結婚五年，仍無子女，我丈夫身體甚弱，便如法炮製給丈夫吃，數月之後，竟受孕了，現在則嫌孩子太多了。」隨便勸三爺試用這個方法：每日買一條河鯉魚公（即淡水河生長的鯉魚公），配合正赤小豆數兩，煲而食之，如好飲酒，也不妨加入一些燒酒，連服數月，自然治好這種毛病。老三回家後乃試服之，翌年，妻妾皆受孕，遂生兩子，遂以千金酬謝艇娘。

查腎冷精寒是難以生育的，治此種病，全靠藥物是不可能的，須知用藥物是能引起「陽亢」，直接間接對身體都有不利。鯉魚能治中氣衰弱，又治性神經衰弱，有滋精作用，是治精冷的最好食品，赤小豆亦有壯腎利濕功能，且含營養成份甚多，素來腎虧中氣弱者，不時採用這個食療方亦無妨也。

醫藥信箱

有兩藥方可治 陰囊癢是生癬

子程先生：你大腿內側與陰囊處的皮膚病，是一種癬，因為搔抓使皮膚破損，所以塗搽含酒精類的藥水時便發生疼痛。

水楊酸等便是治療此病的特效藥，不過用量不可過大，否則會刺激該處皮膚，治療要持續相當長的時期才會生效，你只搽過幾次自然不會全愈。

現在介紹兩個藥方給你，一個是藥膏，一個是藥水，你先用藥膏，每天搽一—二次，待皮膚破損長好後，改用藥水塗搽，每日一次：

(1) Rp. Ammoniated mercuro 5
Vaselin 10

(2) Rp. salicylic acid 1.5
Benzoi acid 3
Glycerin 3
Alcohol ad 60

腿毛太多 難止再生

歐非女士：[illegible]乃因腿上長毛多，如此是天生的，其他原因已除去，可到西藥店買脫毛劑，用後再生，除非破壞毛根，X光照射[illegible]。

裝假腳

堅強人先生：你想裝一副合適的[illegible]九十三吋[illegible]十五歲[illegible]。

性病醫療時間

理清林先生、不愿先生：香港的公立性病醫療所有下列幾間：

夏愨醫院男性病診療所，地址在灣仔利東山道。診病時間：逢星期二、三、五上午九—下午一時；下午二—五時。星期四上午九—下午一時；下午五—七時。星期六上午九—下午一時。

灣仔女性病診療所，地址在灣仔道一八五號。診病時間：逢星期一、二、四、五上午九—下午一時；下午二—五時。星期三、六上午九—下午一時。

西營盤醫院男性診療所：診病時間：逢星期一、五上午九—下午一時；下午二—五時。星期三、六上午九—下午一時；下午五—七時。

女性診療所診病時間：逢星期一、五、六上午九—下午一時；星期二、三、四上午九—下午一時；下午二—五時。（內）

很專門的科學，一定要找一位有經驗豐富的醫生診療所，地址在西營盤醫院。

服務部

求職

▲黃青，男籍，現年三十六歲，國立藝專畢業，從事藝術工作十餘年，對動靜物之塑型製模有極豐富之經驗，尤擅仿製古董玩器；如商周銅器、漢瓦唐陶、宋明瓷器、藝術蠟燭、塑膠模型、石膏人物、鍋器古玩等。凡設計繪圖、塑型製模、翻砂銲接、打磨作色、（金屬）砌窰燒胚、上釉繪彩、（陶瓷）等等，不論各工序之綜合指導，或單負某一工序之專責，均可勝任，工資多少，視工作簡繁而定，有意栽培者，請函九龍塘窩打老道一號黃青。

▲衛中專業生，願於暑假期間，替同學、工友補習三角、代數、解幾、平面幾何、初中英數及小學全科，有意者，請函九[illegible]

徵求

▲業餘義務指導讀友學習簿記會計，採用函授方式，講義詳明易懂。有志學習者，請來函亞士厘道二號二樓黃君聽文育。

出讓

▲本人有全新上海印書館之化學工藝品製造法集成一至五冊，上月購入，因不適用，欲以港幣七元讓與讀友，有意請函處押道十九號四樓韓鄭君約洽。

▲有第一—四四期中藝報原價出讓，如有讀友需要者，請來信九龍寶勒巷九號三樓吳家玲收。

雨衣的保養

經驗之談

莫作先生：雨衣的防雨劑的主要成分是：白蠟、硬脂酸鋁、醋酸鋁、石蠟、硬脂酸、凡士林、松節油等。上述這種防雨劑的雨衣的「潑水性」（雨水打在雨衣上成圓珠形滾落，避免雨水滲透）一般達到五十—一百四，防水性也可以達到五十公分左右（潑水性與防水性是防雨布的品質的重要標準）。

雨衣在使用與保養時要注意：（一）穿用時如遇雨水，待其自行滾落，別用手揩擦，以免雨水內滲；（二）穿了之後，雨衣上水較多，也應讓其乾燥；如果折疊或隨意堆置，容易損壞防雨劑的蠟質，下次穿用時雨水將隨着縫處滲透入內而造成漏水；（三）最好能在每次使用後將掛起晾乾，如發現有污物時把肩、袖等處以熨斗熨一周，這樣有助於恢復防水的性能；（四）沾染污水之後，不應用手搓擦，也不能用汽油等類溶劑擦拭。不然，被搓擦處必將漏雨。如果日久積污過多，經洗滌後，可以重上防雨劑，恢復其原有防雨效用。

兩種肥皂製法

科學常識

求學者先生：（乙）肥皂的製法

製造肥皂的方法有很多種，下面只介紹冷製法和熱製法兩種：

（一）冷製法 這種方法的優點是設備簡單，操作容易，加入香料不易揮發；但也有缺點，最大的缺點是在油脂原料方面要求較高，要採用品質良好又容易皂化的上等油脂，如椰子油、橄欖油、牛油和豬油等，所以成本較高而且皂化很難完全，需時較長，製成肥皂後往往會冒霜，吸潮和變質。下面舉出兩個配方的實例（以製成四磅肥皂為標準）：（A）牛油十五安士、椰子油五安士、波美三十五度苛性鈉溶液十五安士、水玻璃二十五安士、波美三十二度碳酸鈉溶液四安士。（B）牛油二十一安士、椰子油十一安士、棉籽油十一安士、波美三十六度苛性鈉溶液二十一安士。

製作的過程大致是這樣的：（一）溶油——冷製法並不是絕對不用加熱，只不過溫度保持在五十度C以下。首先將各種油脂按配方混合，放入鍋裏加熱來溶化。（二）皂化——當油脂全部溶化後，保持溫度不再升高，這時將溫度和油脂差不多的燒碱液徐徐加入，並不停地攪拌，其餘的原料如水玻璃和色料等可相繼加入，然後繼續不停地攪拌，使油脂和碱液均勻混合以便於皂化的進行。攪拌的時間愈長，皂液的黏度就愈來愈大，直到皂液變成米湯似的就停止攪拌。（三）冷却——皂液停止攪拌後，立即倒入冷凝器內，最好緊密地封蓋着，並保持溫度，使皂化繼續進行幾小時，然後慢慢地自然冷却而成塊狀。

（二）熱製法 現在工業上製造肥皂都已普遍採用熱製法。這種方法製成的肥皂品質較好，皂化完全，保存性好，不易變質。這種方法又可分為直接火煮和蒸汽加熱兩種，後者比前容易控制，加熱均勻，不會燒焦，節省人力，但設備上規模較大，適宜於工廠。一般小規模製造肥皂多採用直接火煮的方法。熱製法的基本點是「在熔化的油脂中，徐徐加入碱液；加熱熬煮，到皂化完全後予以冷却而成皂。」（凡）

冷製法 熱製法

廠商開大會 朱石麟指出
美國貨自由來港 香港貨豈容限制
此乃國際公平貿易之原則也

朱石麟作報告，左起坐者為王澤流、余達之。（本報攝）

【本報訊】香港中華廠商聯合會昨召開會員大會。會長朱石麟在歷時二十分鐘的檢討報告中着重指出：（一）在限制聲四起之下，香港工業已處於嚴重關頭；在國際公平貿易的原則下，香港工業產品在美國應有立足之地。（二）關於工業總聯會問題，認為其範圍應當包括全港工業；廠商會向來包容大小工廠，工業總聯會則將摒棄小型工廠，是以廠商會立場與工業總聯會諮詢委員會報告書所標榜的截然不同。

會員大會於昨日下午二時三十分，在該會聯誼廳召開，參加者一百一十三人，名譽會長余達之出席了會議。

會長朱石麟致詞，檢討過去一年來香港工業情況和該會重點工作。他說：「如所週知，香港工業製品以往的出路，是以東南亞市場為中心，但近年來，東南亞各國多因缺乏外匯，進而提倡其國內工業建設，因此本港工業製品，對南洋貿易減幅甚大，尚幸本會同人，多有遠大的眼光，極力盡傾遠洋貿易，年來英美銷場，已陸續展拓，而歐陸及澳洲各地，亦有相當進展。

「本港工業製品，既能在世界市場立足，足證日益進步，符合國際標準；但却因此而引起工業先進國的工業家們的嫉忌，限制港貨之聲四起，自南開夏要求港布自動限制施類以後，法屬西非即宣佈限制香港棉織品輸入，美國隨又叫嚷對港貨限制，吾人認為在此嚴重關頭，一方面籲請政府把這些外來的困擾，設法打銷，以維護香港工業；否則投資工業者，必將裹足不前，影響整個香港工業的發展。另一方面香港久已是美貨的一大銷場，至今美貨輸港，仍保持優勢，美國工業界實不應因港貨最近略有輸美，便即造成緊張局面。在國際公平貿易的原則下，香港新興工業產品，在美國實應有立足之地。

「本港工業界當前既有上述的遭遇，因此在積極性方面，本會當本以往的精神，協助會員，繼續發展遠洋貿易，吾人要求政府從速在世界各大地區，設立商務辦事處，以發展香港工業及辦理交涉各項事宜。」

工業總會摒棄小廠 廠商會對此難苟同

關於工業總聯會問題，他說：「工業總聯會工作小組成立，當局曾於本年六月來函，徵求本會派出三人為代表，本會當即召開董事會特別會議，專案討論，但出席會董五十二人，無一人舉手贊成派出代表，因此本會不派出代表參加香港工業總聯會工作小組。

「關於工業總聯會問題，本會在原則上贊成，但我們一致意見，認為工業總聯會之組織，顧名思義，其範圍應當包括全港工業。因此本會上屆向諮詢委員會選出的備忘錄與本屆的備忘錄，都建議以全港工業社團為會員單位，不同意以個別工廠為會員單位，因為工業總聯會以促進全港工業為主旨的，將來工業總聯會對於未入會的廠號的利益是否照顧，假若有彼此，則失去工業總聯會的意義。但如對於入會與未入會的廠號的利益同樣照顧，又何須以廠號為會員，其理甚明。

「諮詢委員會兩年來，從未正式邀請本會派代表出席，參加會議，本會因無陳其建議的機會，故其建議，遂容易被否決。

「根據工業總聯會諮詢委員會報告書所載，能有廠家會員約一千零三十，而本會派代表三人，應被視為有特別責任，以照顧非工業總聯會會員的廠號利益。但本會代表，並無將權，其地位只等於三個出席的普通廠商代表，假如將來在會議席上，有對一般經濟工廠利益有損的議案，本會之三代表，將何以對非工業總聯會會員的三千餘工廠交代責任。

「報告書又說，工業總聯會將摒棄小型工廠參加，但本會的立場向來包容大小型工廠，是代表一般性的工業機構，與工業總聯會諮詢委員會報告書所標榜的截然不同，我們更不應忽略，香港工業能有今日的成就，是發軔於中小型廠的，此為人所共知的事實。倘無今日的工業，則今日的香港，其情形如何，則非香港居民所敢想像。」

華商締造的廠商會 朱石麟呼籲要珍惜

「本會創立於香港工業萌芽時期，當時香港工廠甚少，一般人只知有轉口貿易，經本會前人之艱苦奮鬥，遂把毫無工業基礎的香港工業建立起來；戰後又協助廠家迅速復員，參加外地展覽，並廣事宣傳，開闢新市場，倡，引導社會游資投向工業發展，遂使香港工廠，由戰後復員時期的三百餘家，發展至現在四千餘家，協助政府穩定社會經濟，繁榮地方，使香港工業成為今日香港三百萬人口的有力經濟支柱。我們廿六年來的艱鉅工作，當非對工業未有經驗的人所能知的事實。」

朱石麟在關於會務方面，報告了下列事項：請港府豁免廠商會門券利得稅，協助會員向匯豐銀行申請貸款，籲請港府設立工業銀行，解決會章問題，籌劃將會所改建為十二層大廈，以及向兩電公司要求撤銷電力附加費，向港府條陳暫緩撤銷租務管制，籲請購買物料香港工業出品應有優先權等。

他又說：「至於工廠新法例的頒佈施行，對香港工業是一重大影響，在勞工處草擬新例革案時，本會迭經提出意見，但只有部分被接納修正，即經立法局通過施行，至感遺憾。其後本會再呈請政府慎重考慮，延緩三年施行，未蒙批准。

「本屆會董會深知當前中小型廠對自建工廠不無困難，我們爲安定中小型工廠，協助其業務發展，必須將此一問題先行解決。因此本會現正呈請港府申請撥地，擬由本會興建若干工廠大廈，以分期付款方式配與急需廠房之會員工廠，俾安定其廠基，此事如進行成功，對於發展本港工業，必可收決定性的效果。」

最後，他以下列的話結束了他的報告：「本會願意與各界合作，協力發展香港工業，我們珍惜我們香港得來的香港工業，我們珍惜我們華資工業界艱辛締造的香港中華廠商聯合會，共為香港工業發展而奮鬥。」出席會員對他的報告報以熱烈的鼓掌。

最後，通過財務部長張兆利的財務報告，會務、財務工作，隨通過一九五八年度決算，一九五九年度預算，以及選舉郭佩瑤爲核數師。

泰訂苛例限制入境 港旅行證亦不承認

【法新社曼谷十一日電】泰國移民部發言人十一日證實，政府已頒佈在香港或新加坡的中國人申請入境或過境，必須持有國民黨護照才能獲得簽證。在這個星期的開始，中文報紙「世界日報」已報道這個規例。在這之前，中國人凡持有英國的香港和新加坡居住證件的都受理，但是從現在起以這種證件申請就不再受理，即使申請人持有回香港或新加坡的旅行證也不例外。

米商汽車爆炸成謎 死者之妻說是謀殺
法庭昨裁定死因 透露米商身世

【本報訊】旺角通菜街與奶路臣街交界，今年二月廿五日晚，一架X×九八九×汽車一聲爆炸，三十六歲的米商徐國輝當場殞命。昨日九龍裁判署開庭研究徐國輝死因，由於證供中無法證明發生爆炸者為何種藥品，故法官只裁定死者是被某種藥品爆炸致死。至於何故會爆炸？死者之死是否另有內幕？始終是一個揭不破的謎。

死者徐國輝，生前住界限街十×號地下。據有關證供透露，死者已有妻室，於一九五〇年來港，做米店中工作，在該店工作達七年之久。死者的東主曾請他合作經營走私生涯，但爲死者拒絕。東主以死者不合作，將他辭退，同時發現死者在受職期間，店中曾失去五箱貨物，懷疑死者作弊，遂暗中遣人調查，但負責調查者深知死者爲人不會作此種不忠之事，並恐死者因此發生誤會，故未有進行。死者被辭後，得其在泰國的叔父資助，自營米店。其叔有兩子寄住在死者家中，每月均有兩千的生活費寄與死者。

一次死者與相識多年的朋友黃君相值，同往某茶樓品茗，大談生意經，黃君欲郭當膠造廠，死者提議經營膠紙廠，但非三、五萬不行，最後雙方同意合辦膠紙廠，但兩人都是門外漢，結果，雙方均贊成先行聘請一位化學師，並向將某校借出化學室供試驗場所。死者除日中管理店務外，夜間並往德仁夜校進修，入學半年後，即升上小學第六年級。

本年二月廿五日，死者在米舖晚膳後，因趕時間上課，囑妻代取西服，穿上則駕其×九八九×號汽車上學。下午六時五十分返抵學校上課，九時下課，隨同學步出課室，並與一女同學首先登車。但車未開出，該車突發生爆炸，旋即濃煙瀰漫附近，該私家車的司機位車頂，被爆穿一洞，死者則被拋於地上，當時腦部受傷，成爲模糊狀，手部亦傷。後由警方人員、攝影師、軍械專家在現場搜拾遺下的爆炸碎片約成四個半安士。爆炸後，留存車內的氣味不類炸藥，但該種氣味無法證明究竟屬於何種物品。警方驗官檢驗死者是因腦部受傷致命。死者之妻昨向庭說：她相信其夫係被人謀殺。

昨日到庭作證者，除警方人員、軍械專家、驗官及死者之妻友外，並有死者就讀學校的學生數名。

新界三萬多災民 領到粵省救濟米

【新華社香港十一日電】中國人民救濟總會廣東分會第二次發出的二十萬斤大米，已由香港中華總商會代發給九龍、新界地區的三萬多名受災同胞。

六月中旬一連四天暴雨，使香港、九龍許多同胞遭受災害，據香港英國新聞處的公布，受災人數總共一萬五千零四人。救濟總會廣東分會曾在七月上旬發出大米十六萬斤，委託香港中華總商會在港九各個災區發放，從七月十四日開始發放以來，已有一萬四千多受災同胞領到這項救濟大米。後來查明，九龍、新界地區還有三萬七千多名受災同胞處境困難，因此救濟總會廣東分會決定再發大米救濟。

這批大米在七月下旬運到香港後，即由中華總商會協助發放。到八月八日爲止，九龍、新界的受災同胞，已有三萬零八百七十六人領到了祖國同胞救濟的大米。

中環十四幢樓拆遷 業主正式通知住客
有關商店住戶已初步商討對策

【本報訊】中環干諾道中、德輔道中、域多利皇后街等三街中之十四幢四層高舊樓，昨日下午已正式接獲業主委託律師致送之遷拆公函，業主並在上述建築物中張貼告示，住客對遷拆如有反對，可在十四天內向高等法院經歷司求取表格，上呈反對。

遷拆公函係由關祖堯律師樓所發出，據函稱，業主恒生銀號有限公司現根據租務管制條例第七十三條之規定，申請將現址拆卸改建爲新型樓宇，各住客如有反對可在接信後十四天內向高等法院經歷司提出。但關於補償問題該函未有提及，一般相信此係初步之手續。

接獲遷拆通知的上址住宅及商店有關人士，昨日已開始初步接頭，商討應付辦法，計劃在短期內成立三街居民反遷拆座談會，進行提出反對理由。因該址樓下全部爲商店，樓上亦有不少爲商店寫字樓，而該處地位適中旺盛，一旦拆卸，覓地遷移甚感困難，尤以地下之商店爲甚。

被計劃遷拆改建樓宇之範圍計包括：干諾道中四十一號東泰貿易行，四十二號至四十三號奧利安金行，四十四號興安鑑，四十五號金利行，四十六號杏泰園；域多利皇后街一號英泰、三號信德行；德輔道中七十一號中原電器行，七十三號瑞益綢緞館，七十五號關顯藝美術照相館，七十七號、七十九號及八十一號鈴香園。上述各號均爲四層高之磚木舊式樓宇，估計全面積達二萬餘平方呎，原爲何東之物業，最後業主易爲恒生銀號。據有關方面透露：由恒生銀號爲主，並配合中區之發展，業主正進行籌劃將該十四間樓宇拆卸改建成爲二十四層高之新型大廈，各層之外形間格均用厚玻璃片鑲嵌，預定樓下及二樓闢作商場，除築有寬闊通道以貫通德輔道及干諾道之外，更有支道通域多利皇后街。三樓以上爲寫字樓，並有自動電梯裝配於地下與二樓之間，而上落則由升降機。據悉，有關建築圖則及樓宇拆卸已初步製定，而建築工程之前的探土工作，亦已於上月分頭在有關樓宇附近挖掘基層，進行探驗，作將來打樁之參考。又悉：將來該新廈建成後，可能命名爲「恒生大廈」或「恒生銀行大廈」。

醉影淚痕 亂闖法庭 少女浪漫驚法官

新聞故事

上週六早晨，中央裁判署法庭提訊一名身穿T恤、牛襟的刁蠻少女。當時一些辦公的，單從此女的刁蠻勁兒，已覺好生面善，亦想不出是曾涉及那一宗案件。半晌，控詞宣讀出來了，主控指出被告女子於當日凌晨二時行爲失檢，醉倒花園道軍人俱樂部停車場。

年方十七借酒澆愁

至此，好些人才恍然大悟，原來又是那一位新聞人物——一個醉臥教堂門口和數度潮失蹤的妙齡少女。讀者諸君如不健忘，當還記得去年六月十五日有個姓張的十七歲少女，在法庭被控醉臥花園道聖約翰教堂門口吧？當時主控法官楊鐵樑十分詫異，追問她爲什麼如此？張女振振有詞說：「同朋友聯交後飲醉酒。」說時遲那時快，少女的母親也從旁閃出，向法庭表示不要這個女兒了，希望有關方面將她送往保良局。法官後來判她受社會局感化組監管行爲，仍返家與母親同住。

返家十天又出新聞

但張女返家不足十天又出新聞了，於今年六月二十四日一去無蹤，其母因女兒受社會局監管，恐怕自己擔關係，乃深夜到警署報失蹤案。以後張女一時返家，一時失蹤，使母親忙不過來，到處向人投訴女兒不肖，累她受害。

倦讀輟學跳舞閒遊

這個年紀輕輕的女孩子，爲何時常醉酒失蹤呢？負與談來話長，亦足為人父母者警惕。其實張女出身不壞，她的爸爸是個西藥商，家庭頗有經濟基礎，數十年來一家人都住在中環。老張共有子女十一人，張××排第五，這十一個子女個個有書讀。到張××十三歲那年，她就是小學畢業了，惟因功課不及格，不能進入中學，這一年當時輟學居家。不料她生

因子女太多，母親又不週，張女竟於這段時間結識一羣飛仔、飛女，終日跟他們到舞院跳舞，直至深夜才返家。

都係朋友 阿尊阿積

當時做父親的也曾向女兒勸誡，要她好好溫習功課，準備明年繼續升入中學，切莫交結壞人，就誤一生。張女對嚴父相當畏懼，就不敢外出，到十四歲那年，其父不幸病逝，這女孩子便愈加放縱，發展至越宿不歸。歸時，母問何去，她也直承和「男朋友」鬼混；更奇怪的是，這些男友中竟有阿伯阿積在內。其母大驚，準備嚴加管制她，不讓出去。可是稍不小心，她又溜出外面。經過最久的一次時達半年。家人聽說她在外面做舞女和酒吧女郎，遂因行蹤飄泊，沒法把她找回來。除非山窮水盡，她才自願歸家。

墮入愛河吃了大虧

去年底，張女忽然告訴母親與一葡籍青年戀愛成熟，準備短期內結婚了。其母以女兒年僅十六，即談婚姻大事，不敢苟同。怎奈女兒放縱已慣，制止不得，也只好聽其自然。未幾，又見女兒頹頹歸家，說吃盡男友之虧，那葡籍青年已實逝國了，經過這一番波折，張女受刺激頗深，[illegible]借酒澆愁，以致酩酊大醉。她仍不知悔改，夜夜過着燈紅酒綠生活，不是進夜總會，便出入酒吧、舞場。而與她交往的男子，阿爺、阿伯佔了絕大多數，上次在聖約翰教堂前打滾，就是爲了一個外國人。

醉倒軍人俱樂部前

本月七日晚，她又和一羣朋友在灣仔銀都夜總會飲酒、跳舞，她乘興飲了一瓶甜酒，不覺大醉。次日凌晨二時，朋友都散去了，她忽然想起要到花園道軍人俱樂部找個朋友，便召的士直駛至上址停車場，不料落車之後，步履蹣跚，竟然醉倒，還幸沒有被汽車輾死。不久，被一英軍軍曹發覺，將張女交給兩名憲兵，再轉交警方處理。

公堂求情要嫁沙展

大前天，她在法庭上受審時，仍哀求法官留情，理由是，她即將與芝蘭堡獄的一個籍「沙展」結婚，以後不總放縱生活了。法官遂將她釋放。可是這少女許多天來都沒有歸家，她是否決心改過，太使人懷疑。張的媽媽和兄弟姊姊都深盼她回來。

渝木惠

酣睡兩童 一死一傷
順餘巨石穿木屋

【本報訊】昨日下午二時五十五分，宏豐山上突滾下一塊直徑一碼的巨石，將利群道木屋區中的兩間木屋壓毀，兩小童在屋內被壓一死一傷。

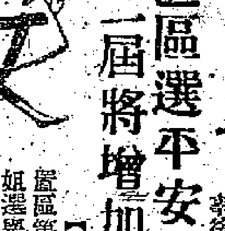
宏豐山山邊的特點是由圓卵石和泥土結合成的。該處電燈公司正準備興建職員宿舍，開山工程由×記建築公司負責。山邊對開是大坑道，再對下是百數十呎的山坡。數十戶貧苦人家就依山坡築木屋而居，而且編了門牌，儼然一個小木屋區。

下午二時許，×記建築公司的工人在山上約二十呎高處，用鐵筆將一塊噸多重的圓石撬下來，大坑道兩邊攔以危險木牌，暫時不准車輛通過。誰知圓石掉下來後，並沒有停在路上，繼續向前滾，越過大坑道，衝下山坡去，行人道也被砸壞，大石急速地衝向直下，穿過了二號A木屋的屋頂，落在一間未編門牌的小屋面前。二號A屋被砸碎，小屋亦半毀，木屋居民以爲是山坭坍塌，倉皇逃避。

被巨石壓毀之木屋，地方狹小，居住兩伙人，一戶姓陳，一戶姓司徒。昨日下午二時半，該兩戶小童均在床上午睡，豈料至下午二時五十五分，突遭巨石壓下，因此即由其家人與鄰居協助搶救，並即撥電報警。

司徒勝，年五歲，其父在沙田當建築工人，很少返家。昨日二時二十分，其母將之放在床上午睡，便離房外出，不料竟遭此劫。死者陳翠瓊，八歲，其父陳富，是大學堂仟工，亦很少返家。傷者陳×一兄一弟一妹同住上址。昨日在床上午睡而遭此禍。

事後有警車三輛，大批警員趕到現場，發現該山上尚有四塊大石搖搖欲墜之勢，恐再發生意外，通知利群道二十多間木屋居民共七十多人，正在候警方通知搬去危石的消息。



徙置區選平安小姐 第二屆將增加獎金

【本報訊】徙置區第二屆平安小姐選舉，將於本年十一月間舉行，當局增加給獎名額，除每座大廈有「平安小姐」冠、亞、季軍外，每一座大廈之首名並列獲優勝獎，前者分獎二百元、一百元、五十元，後者每名給獎二十元。

一千美金可買自由 空姐在菲啼笑皆非

【合衆國際社十一日電】空中小姐凱露琳·卓，如果付得出美金一千元的罰款，明天（星期三）就可出獄。

菲監獄署稱：卓小姐的兩個月刑期，須到八月廿三日才屆滿，但因她在監禁期內品行良好，因此將刑期縮短十一天，星期三即可釋放。但如她付不出罰款，不但要關到八月二十三日，而且要再多關二十天作抵。

凱露琳·卓因犯企圖私帶美金三萬五千元出菲境罪，被判兩個月徒刑及二千比索（折合美金一千元）罰金。

用途廣大… C

「格蘭」青銅鑄鐵及鑄鋼開關掣

…D5式可更換圓盤裝置

格蘭製造廠所出品之D5開關掣具有能簡易更換圓盤之特殊優點此開關掣是依照美國標準2060所配製可適合於各種用途—蒸汽熱水管或冷用如水油及氣體等更可特別裝配適應汽油之用雖受着壓力仍可將其填料更換.

備有螺旋式或凸邊式（螺旋式依照美國標準圓錐形螺絲牙或美國標準凸邊式則照英國"D"及"E"直徑表或美國標準）

尺寸：螺旋式—¼吋至二吋，凸邊式—½吋至二吋，螺旋式可受壓力：飽和蒸汽—可達125磅，冷用—可達200磅。

格蘭 CRANE

青銅鑄鐵及鑄鋼開關掣

詳情備閱請函寄下列地址當即函覆：

CRANE LIMITED, 15-16 RED LION COURT, FLEET STREET, LONDON E.C.4.

遷移啓事

本行自本月十日起遷至干諾道中一八至二〇號馮氏大廈十樓照常營業謹此通告

電話：二七〇一八 二七一一八

元昌行啓

香江漫談 要造成環境 養成習慣

方群

平安小姐早就勸人：「保持你的城市清潔」，可是言者諄諄，聽者藐藐。現在有關當局準備採取行動，來支持這位小姐了：對取締不衛生的舉動，訂下了許多罰則。

「保持城市清潔運動」從昨日起在西區及深水埗區展開，馬路上出現一小隊潔淨工人，拿着鏟、掃把，挑着竹籮，在街頭打掃，街道是較前清潔了，居民也動手打掃門前垃圾，街道是較勤衛生了。

使城市清潔，有益衛生，是一件好事，清潔工作不單是大道要做好，小街橫巷也要做好。最主要是注意，重視衛生的工作，應是經常性的，必須持之以恆。人不是生來喜歡骯髒的，許多不清潔的舉動也是環境與積習使然。要造成環境，養成習慣，只靠一次運動或一些嚴厲的罰則，未必就能完全收效。首先要居民能自動合作，有關當局更要耐心多做勸導說明，使人們知道此舉利人利己，自然願意努力行了。所以，當局雖訂了嚴厲的罰則，最好還是不必急急拿來應用。

道友追龍 險釀大禍

【本報訊】九龍城利士道×號四樓，昨晚因道友吸食白麵，幾釀成火警，幸居民及時撲滅。

空幃度七夕 農婦服毒死

【本報訊】元朗大旗嶺村三四×號木屋，昨晨凌晨零時有一名農家少婦暗服殺蟲水自殺，當家人發覺急送醫時，婦人中毒已深，旋即氣絕斃命，遺體轉送公衆殮房安置。

死者少婦名陳潤英，二十四歲，新界琪洲村人，父親在美國謀生，在鄉務農。四年前嫁與大旗嶺村男子葉澤新結婚，以後即居住三四×號木屋。葉澤新有老母及三弟妹，一家人同住上址。兩個弟弟亦已成婚，男子多在外面工作，三妯娌及小姑則養豬、養鷄或種菜幫補家計。

死者的丈夫一向在香港當造船廠木工，平均每月回家一次，最近一次由於交通麻煩，將近一個月沒有回來，死後無遺書留下，死者不識字，因此死者的也不知道。從遺體上發現的除了身份證、像片等物，親友都不知道她爲何而死。家人說她生前與家人一向相處，可能因婚後生下一女，今已十七個月大。

清潔運動第一天 特別清潔隊出動打掃街道

【本報訊】港府市政衛生局所舉辦的「保持城市清潔運動」，昨天起先在港島西區及九龍深水埗區舉行。昨日西區一些街道比前整潔許多。除了一些負責該區清潔工作的工人，在掃除污泥和垃圾外，一隊特別組織的清潔隊還在一些街道巡迴和打掃。至於清潔方面，更有一輛貨車在運除垃圾。至於九龍深水埗區方面，同樣有清潔工人在打掃街道。該區的一些橫街小巷，亦較往日潔淨。

市政局這次所推行的清潔運動，其主要目的爲糾正居民在公衆場所若干不合衛生習慣，以及保持街道潔淨；同時，對居民戶之內衛生設備，亦一併注意。居民之戶內衛生設備，最主要者爲貯藏垃圾及廢物之垃圾桶。凡公共衛生條例規定：凡樓宇內必須存垃圾桶，如無垃圾桶，即屬違例，最高罰款爲五百元。

兩批毒品來自泰國

【本報訊】兩批數量龐大之毒品，係從泰國運抵本港，經工商處緝私人員查獲，但未有人認領，工商處將該批毒品物，在九龍裁判署申請將該批毒品沒收，法官當即批准。

潮汐

高潮：早晨三時五十一分 下午四時五十四分

低潮：上午十時卅一分 晚上九時五十分

和緩西南風，間有驟雨，下午有短暫時間天色頗佳。

大龍威敲起頭鑼 灣仔街坊演劇籌欵

利銘澤揭幕 新馬鄧碧雲剪綵

丁濟萬盼街坊「睇好戲做好事」

修頓籃球場演戲三週

【本報訊】灣仔街坊福利會演劇籌款，昨晚先揭幕，團剪綵，然後開鑼。

七時許，千餘觀衆坐滿灣仔修頓籃球場，灣仔街坊福利會名譽會長利銘澤一拳彩綢，喝采拉起，完成第一項秩序。

舞台上是宮廷佈景，但「正大光明」牌匾之下，未見天子、大臣，排排坐的十多人，却是穿西裝、長衫或西裙，他們是該會正、副理事長丁濟萬、何德朋、李遐源，監事長顯明，及常務理事李子農、新馬師曾、鄧碧雲等等。

第二項秩序，是新馬師曾與鄧碧雲執金剪剪綵，然後由李子農頒錦旗給這兩位生王、旦王，一面繡着「爲善最樂」，一面繡着「熱心公益」。

丁濟萬致詞，他說，該會成立十年於茲，福利工作諸如義務教育、贈醫助藥、施派寒衣、施贈棺木等，要賴坊衆支持始能久遠。他呼籲坊衆「睇好戲，做好事」，請親戚朋友踴躍購票入座，使該會能多籌善款，多辦善舉。

利銘澤講話稱，該會演戲籌款，「一連三個星期」。因福利事業繁多，在需財，望大家「娛樂不忘行善」。

總副華民司李子農簡短致詞，監事長顯明代表該會向各界致謝。然後再由理事長贈金牌給劇團「靚女」艶羣芳。

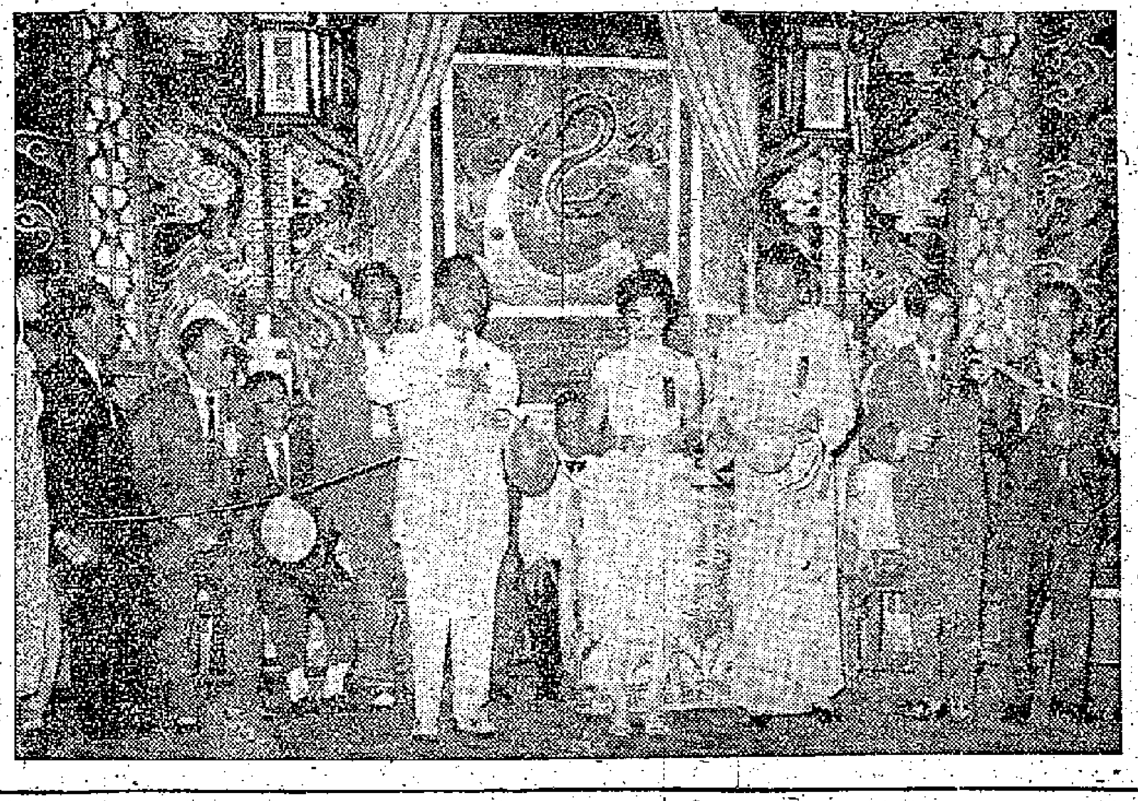
上演的是大龍威劇團，陣陣鑼響，先演「六國大封相」，頭台戲是「旗開得勝喜臨門」。

大龍威劇團的台柱，爲麥炳榮、譚倩紅、梁醒非、艶羣芳、歐陽儉、黎浩昭、陳好逑、何瀚凡等。夜場票價分四元、三元、二元、元二、五角。日場票價分兩種，一種是一元、七角、三角，合柱出場時則收二元四、元七、元二、七角。

據悉，該劇團今日日場演合柱戲「吳三桂與陳圓圓」，夜場演「百萬軍中尋妹害」。

鄧碧雲的手袋

「你睇下鄧碧雲個手袋！」一些觀衆指着在台上主持剪綵的大碧對鄰座說。原來，大碧的手袋是特製的，潔白皮面，鑲上三個銀色金屬英文字母：「T·B·W」，非常顯眼。「T·B·W」者，是大碧英文名字之縮寫是也。



金剪一着，「旗開得勝喜臨門」即登場。（本報攝）

荃灣將禁屠宰牲畜 肉類由馬頭角運去

理民府致函屠商透露年底實行

【本報訊】港府將禁止在荃灣屠宰牲畜。在荃灣銷售的肉類，屆時由馬頭角屠房運往。

荃灣理民府最近致函當地屠商，透露上述措施將於年底實行。

函稱：「關於在荃灣屠宰牲畜之現行措施，政府經已考慮多時。由於荃灣市區的飛速發展，爲照顧民衆健康起見，政府現經決定：一俟政府方面能提供從馬頭角運送肉類至荃灣之運輸服務時，則所有在荃灣銷售之肉類，必須在馬頭角屠房屠宰。預料此項運輸服務，在本年底即可供應。」

函內稱港府要施行屠宰管制的原因有三：（一）保證屠宰的肉類合乎衛生；（二）港府派員檢驗獸類屍體，保證病畜的肉類不致出售；（三）保證以人道方法屠宰牲畜。

函中指出：目前荃灣只有一家領有牌照的私營屠房，大部分在荃灣銷售的肉類，均在無牌屠房內「非法屠宰」。這是屠房屋宇，多數「極端污穢、狹隘，且有傾圮之虞」，港府又不可能派員前往視察，故不能作上述的保證。至於法律上准許無數有牌屠房設立於荃灣的問題，函稱：「此舉並不足以保證民衆健康之有所保障，蓋牌照管制辦法，亦只能用作屠房之權宜，能保持清潔而已。」

該函繼稱：「是以爲保證荃灣出售之肉類合乎衛生起見，政府必須停止各私營屠房之屠宰，原日牲畜之屠宰，必須在馬頭角政府屠房舉行。至於肉類之運送，則由政府安排。此項新辦法，對於肉類之營業與屠宰方面，當然有所改變，不過在港九市區，市場與屠房之距離，較之荃灣與馬頭角之距離更爲遙遠，由此觀之，施行此項新辦法，實無不可克服之困難也。」

函末稱：「本府將安排，使荃灣各屠商之代表與市政事務署人員共同討論屠宰及運送肉食問題，至於由政府運送肉食之舉，則將於本年底左右實行，倘各位能自行運送肉食，則各位現在可以在馬頭角屠房屠宰牲畜。」

「靚女」艶羣芳得金牌，由灣仔街坊會理事長丁濟萬頒贈。（本報攝）

社團備忘錄

八月十二日

中華廠商聯合會（下午三時）參加星展廠商在會所抽籤執位。

九龍婦女福利會（下午三時）在會所召開執委會。

港九各區街坊福利會（下午八時）聯合在英京酒家歡宴有關港府機構官員，行政立法兩局非官守中西議員。

南海同鄉會（下午八時）召開理事會議。

朱氏宗親會是晚在新雅酒樓歡宴美僑宗親朱喜鴻題。

啓超道命案 兇手昨處死

【本報訊】今年二月七日經高等法院判定犯有謀殺女子余靈罪的兩個男子，已於昨日在赤柱監房執行絞首死刑。該兩人，一名關昌鎮，廿九歲；一名余明勝，三十歲，他們的上訴亦經於四月十三日被高等法院合議庭駁回。余明勝曾請求特准向樞密院上訴，但其請求亦經於七月廿七日被拒。按：該案爲啓超道劫殺命案。

廠商去年會務

會員一千幾 開會百餘次

文件逾四千 工展賺幾多

【本報訊】香港中華廠商聯合會現有多少會員？在過去一年之內，開了多少次會？下面是答案：

會員：本年度新會員五十六廠號，現有會員一千一百零二廠號。

開會：會董會開了二十二次，常務會董開會十一次，各種小組委員會舉行了八十四次會議。總共開會一百一十七次。

發出證書：共六百五十二件，其中產地證明書六百三十二件，普通證書二十件。

文件來往：收文二千三百九十一件，發文一千七百六十件，其中包括通告九十八件，共計四千一百五十三件。

上屆工展會賺了多少錢？昨日會員大會把決算提付表決時，發現了問題。決算表上所列，上屆工展盈餘爲五萬零四百八十九元。當財務部長吳耀光報告以後，吳福田隨即提出質問：工展鷄尾酒會費用一萬五千零三十四元，是否已除掉？會計部長張兆館答稱鷄尾酒會費用列在常費支出欄內。吳福田指出會董會無權支配超過一萬元之費用。須經會董特別會議通過。張兆館說那只是手續問題。吳福田說，那不僅是手續問題，而是會章問題。吳福田又說，希望改正，希望以後該部門遵守「將會章睇熟的」。結果，吳福田的意見被採納了。

解除水荒有此計劃

船灣海擬建淡水湖 利用核子蒸餾海水

前者要花三億多後者價錢更貴

【本報訊】港府新聞處消息：船灣海爲吐露港之一個海灣，面積有二千七百五十英畝，可以改爲一個容量約二百九十億加侖的大淡水湖，約等於本港各水塘的總容量的三倍。

上述意見係倫敦邊尼的近及哥利工程公司呈交港府的報告書的一般結論，該公司現已被邀對船灣的工程計劃作更詳細的調查。

同時，關於利用核子或其他動力，將海水蒸餾爲淡水以應付日見增加的家庭與工業用水之變通辦法，亦正在調查中。利用核子動力蒸餾海水的調查報告書，希望可與工程公司之報告書同時收到。

工程公司的初步報告表示，船灣海改爲淡水塘計劃，約需費三億四千八百萬元，需時七年至九年。據估計經由三個引水地區，每日穩可獲得水量約五千五百萬加侖。此外，工務局或須再動用六千萬元，從事輔助性工程，例如水管、濾水池及抽水站等。

工務司英格理昨稱：一九六四年石壁水塘計劃完成時，本港儲水量將可增至約一百五十九億加侖。

以上建設將由水管及隧道銜接，當局可能對各建築與設計充分試驗，以決定何項部署最爲經濟。

初步報告書稱尚需時一年半，來詳細測勘港灣及準備一完全報告書。如不進一步調查及測勘，將無法決定如何將水自船灣海引至市區。

報告書提及需要建築兩所抽水站及一處濾水廠。抽水站一近船灣海，另一則靠近沙田。濾水廠建築於大埔滘或沙田附近，每日濾水量六千萬加侖。預計本港於一九六四年冬每日廿四小時供水量，尚差一千六百萬加侖。此一預計，係將人口增加及工業增加需要計算在內。

情況是遂年愈惡化的，因此，他認爲應盡速進行若干計劃以便大量增加用水來源。上述似可在船灣海方面進行。因此邀請邊尼的近及哥利公司對船灣海計劃進行調查。同時又再度查詢有關利用核子能將海水蒸餾的可能性，以便能有其他計劃代替船灣海計劃。但一所核子能站的成本，將遠較船灣海計劃爲大。

英氏又稱：即使五年後石壁水塘落成，仍不能有充分水量供本港一切需要。不論在住戶以及農業發展等方面，用水需要不斷增加，且須在較短期內找尋辦法，以增加用水來源，因時間因素甚爲重要。

在進行廣泛調查地基及詳細研究工程及地質資料之前，船灣海淡水湖的實際堤壩殊難決定。該堤壩大約將由大尾篤以東之半島某處地點開始，直達三門仔，介於三門仔及陸地之間之兩處缺口，將用堤壩堵塞，但若淡水過剩，亦可從此流出。

此項工程勢必對船灣海沿岸，未來水塘範圍內之鄉村有深切影響，同時對在該處工作之漁民，亦有同樣影響。理民府一位官員將負責審查村民對該計劃之一切反應，並研究計劃如果實行應採取何種步驟，以保障他們的生活。

福建同鄉新員產生

莊成宗及鄭怡情分任理監事長

【本報訊】福建旅港同鄉會昨日在該會所舉行第八屆理監事複選會議，結果選出：理事長莊成宗，副理事長顏玉瑩、周公甫。監事長鄭怡情，副監事長黃大昌。各部主任：總務部黃來傳，副沈溶潭。財務部郭徵甫，副楊振志。福利部蔡麟強，副沈福水。康樂部蘇子清，副柯伯誠。婦女部郭秀卿，副陳明玉。

西貢北約鄉事委會 六屆新員十九就職

十四鄉新碼頭同時啟用

【本報訊】新界西貢區十四鄉新碼頭定本月十九日（星期三）正午十二時舉行啓用典禮，由新界民政署長何禮文剪綵。上午十一時一刻，並有專輪在大埔滘碼頭迎接各界前往觀禮。

新界西貢北約鄉委會同日下午一時半舉行第六屆職員就職典禮，屆時將請大埔理民府華樂庭蒞臨監誓。就職典禮並備有茶點招待。該鄉委會主席是李曾成，副主席是顏伯、李倍文。

賑灣雨災受災者 新界工作即結束

【本報訊】據通訊社稱：六月間新界的雨災，新界賑濟工作已接近結束階段。大埔理民府曾於上月卅一日發出一項通告，凡未獲此要之登記名單上有名申請人，限於佈告日起，十四天內，前往該署報到，逾期則作無意申請救濟，其申請書作爲無效。現限期只有兩天，逾期即宣佈其申請書無效。

據悉，在此次賑災過程中，工作進展，頗見有條不紊。惟仍有未符理想之處，則爲前年業務登記損失，而賑實際救濟，致使農民大感失望。因此此次舉行登記時，該調查表詳列戶主、性別、年齡、職業、職位、住址及身份證號碼等多項。

大澳鄉委會 辦人口調查

【本報訊】新界大澳鄉事委員會，因年來由港九遷入的人數日增，爲確知地方人口實情，以便開辦地方福利建設起見，特印製一份「家庭狀況調查表」，分發區內居民填報。至於此項工作已於上週開始。

香港攝影學會 參加視覺展覽

辦法擬定拍友均可參加

【本報訊】藝術節視覺藝術展覽，已定於十月十七日起一連二十八天（即四星期），假港方天星碼頭東翼公開展出，香港攝影學會爲加強展出藝術起見，現已預先擬定各攝影界人士參加辦法，俾早作準備，並盼各業餘攝影家踴躍參加。

參展手續如下：照片不論彩色或黑白，每人參加展出最多只限六張，尺碼不拘，但最少須長十六吋闊之硬咭裱褙，背面須上參加者之姓名、住址及照片題名。凡曾入選任何一屆香港國際沙龍或以往本港藝術節之攝影展覽作品，一律不得再參加。不論參加之作品多少，每人收費四元。

今年獎品將較往年名貴，被委六張合計分數最高者，獎金牌一面，其餘則爲銀牌與銅牌，同一作者獲獎最多不得超過銀牌及銅牌各一面。計賽會指定本屆共發出銀牌三面，銅牌六面，另入選者發給入選證，而六幀作品均能入選者另獎特製銀章一個，但已獲金牌者，即不再獎銀章。現該會已決定限下月三日截止報名。又根據藝術節之過去紀錄，此種展覽會前曾舉辦四次，故今年已爲第五屆，至於攝影作品方面決定加聘名攝影家多人品評。

社团动态

東華三院歡宴總理

▲東華三院董事局總理昨（十一）日下午七時在北角麗宮酒樓歡宴總理余福國、鄭勳華、李志雄、沈秉丞、王錦、胡晉康，主席王澤流及全體總理均偕同夫人出席，至深夜十一時許才盡歡而散。

醬料職工旅行大埔

▲港九醬料京果職工會組旅行團，男女職工八十餘名，昨日午間十二時，前往大埔遊旅行，至下午四時許始返。

九龍首飾文員遊澳

▲九龍首飾業文員會定於本月廿三日該業假期之便，該會音樂、乒乓、攝影三部門同人旅行澳門。據悉：音樂組應綠村電台之邀，是日在該台播音，乒乓部組隊訪問澳門金業同業公會乒乓球隊在澳作兩場友誼賽，另一場則爲對鏡蜂隊。

象牙職工遊河海浴

▲香港象牙製作業職工總會，定明（十三）日特僱備專輪舉行遊河海浴大會，目的地爲青山。沿途有音樂、遊藝等助興，假當地新生農場洪德全別墅休息，瀏覽名勝。又該會籌備出版之「十週年紀念特刊」內容豐富，並介紹東方特有之藝術象牙雕刻，象牙製作品之掌故歷史、製作過程、銷售情況、會員生活素描及有關該會之一切事務。

織造華商聯歡

十八日往長洲梅窩遊河

【本報訊】香港華商織造總會定本月十八日舉辦遊河聯歡大會，該會備有專輪，中午十二時半在九龍旺角渡海小輪碼頭集合，一時出發前往長洲梅窩兩地，凡會員、廠號員工及家屬欲參加者，可向該會報名，每位收費三元，包括船費、汽水、西餅、麵食等。沿途有遊藝娛樂助興。

水田姑娘 瑞典拳王 到港

意大利新片週末公映

【本報訊】意大利影片「水田姑娘」，這是本港中國影藝電視服務社代理羅馬三大製片廠的十二部意大利影片之一，其餘各片將陸續在本港首輪戲院公映。「水田姑娘」是彩色片，由意大利肉彈愛莎瑪丁萊妮及「河孃淚」一片男主角厖巴達里亞等主演，同場並加映瑞典拳王擊倒美國拳王新聞紀錄片。

老翁手中持白粉 被判坐牢六個月

【本報訊】一個老翁因犯藏毒罪名，昨被控於九龍裁判署，當被告聞判入獄六個月時，竟以頭部撞擊犯人欄的木板兩次。

被告名穆元勛，六十歲，湖南人，無職業，住大坑東徙置區。自稱在廿一歲時曾在內地大學畢業，並任職司法部秘書。他否認被控藏毒罪名。

據控方證供指出：本月九日上午七時四十五分，被告在其寓所三樓梯間，被警員在他手中搜出毒品（海洛英）一包。

又訊：同案另一女子，亦被控以藏毒罪。被告聞判後，不肯離開犯人欄，堅要法官輕判。但卒由女警勸之下去。該被告名黃霞非，年廿八，並判入獄四個月，被告聞判要求改判其緩。

紅十字會醫眼專車 爲貧病者免費治療

馮漢柱昨廣播呼籲捐款

【本報訊】馮漢柱於昨晚在香港電台爲香港紅十字會呼籲廣播。他介紹紅十字會的工作時說：該會有一架救護車，爲病者和受災患者服務，設有一眼科流動醫院，是一輛大型的汽車，經常在港九兩地行走，免費爲眼疾者治療。經常保持一個血庫，去年一年中血庫收入共三千五百八十二個品脫的血，都全部免費分配與港九各醫院供病人應用，這血庫設在干諾道中馮氏大廈九樓。紅十字會現有十二個工作小組，經常在香港服務，五個小組在九龍服務，其中有兩小組負責將救濟品和衣物配給各分站，轉送與貧民或災民。其他十個小組，每星期都有集會工作，以便分配對各醫院的衣物和救濟品給與香港沙嘉兒童康復院。該院設有「工作治療班」，使兒童雖在病中，心身仍有所寄託。此外在港九五間醫院裏，都設有免費學校，去年共收容貧苦學生三百七十餘人。在各大醫院裏，設有「娛樂療治班」和「圖書館」。最後他說：紅十字會沒有「售旗日」，所以希望大家慷慨捐輸善款，請交香港紅十字會義務司庫，地點是德輔道中五〇一號房J. B. P. Byrne & Co.。

皇家音樂院 明年增試期

【本報訊】教育司高詩雅昨稱：現有更多私人音樂教師及學生，報考皇家音樂學院聯合委員會，在本港舉辦之考試。由於需求繼續增加，乃決定由一九六〇年起，除在春季及秋季舉行考試外，復於每年六月舉行一次樂理考試。今年三月所舉行之樂理考試，參加者共有三百六十三人，其中有三百二十三人及格。

火水爐聲大遭票控 小販公會擬請放寬

【本報訊】港九持牌小販業公會定本月十六日舉行理事會議，研究今後會務事宜。據悉：日前九龍城衙前圍道一熟食檔於凌晨所用之火水爐聲浪太大，致遭票控後，一般熟食檔販認爲聲浪之高低爲不可避免者，若因聲浪大而隨時有受票控之虞，徒使檔販有不安之感，該會認爲此係一般檔販之切身問題，屆時將提出研討，擬向有關當局呼籲，請予放寬。

大埔理民官 開鄉事會議

【本報訊】新界大埔理民府華樂庭定後（十四）日下午三時，在大埔理民府會議室召開鄉議局七區鄉事首腦會議，徵詢各首腦對港府近期加政之意見及有關地方興革要求。

據悉：新界地區有關管制港九兩大電力公司反應熱烈，故此次會議，將以該項爲討論中心，而對漁農貸款問題之意見，亦將在徵詢之列。

十四K草鞋 被判囚一年

【本報訊】一名十四K入馬昨晨解上九龍裁判署受審，被判入獄一年。

被告梁岳，卅三歲，男子，被控八月十日身爲十四K三合會會員罪，被告認罪。

控方指出被告乃十四K三合會中之「四二草鞋」。

灣仔峽道 四賊行劫

【本報訊】昨午十二時五分，灣仔堅尼地道近灣仔峽道，有四名匪徒向途人截劫。事後，警方拘捕了一個可疑男子。

街頭巷尾

贈品吸引學生哥 購買書本迎開課

▲荷里活道某書店，爲爭取學生們購新書準備下學期開課之用的一幫「大生意」，在門前貼有啓事，聲明凡光顧買書的，有大批贈品附送，其實所謂贈品，僅是一些印水紙、時間表、書簽、明星照片之類的不值錢物品。（吉哥）

▲你見過這樣謀生活的人嗎？第一街附近，有一個男子在竹籠裏，貯盛着許多蟋蟀，搖尾搖頭的逗人喜愛。男子高聲兜售：「平的！平的！一毫一個。」吸引了許多孩子購買。（世光）

▲通常，到茶樓吃飯是要付茶費毫半、兩毫不等，德輔道西某檔街，不少潮州麵人經營的大牌熟食檔，却打起：「本檔有韓觀音茶供應，免費任飲。」食客樂於光顧。（秋雁）

▲西營盤有一東莞口音的婦人在街邊「喊驚」，叫出：「飛機飛過唔駛驚，火燭車經過唔駛驚，豬籠車唔駛驚，走鬼唔駛驚……」。看來婦人「喊驚」的內容，也跟着時代演變了。（林川）

食品小販不後人 買二送一風氣盛

▲自從軒鯉詩道某麵飽餅乾公司每逢星期六、日兩天，不論購貨多少，照件數計算，買二送一後，附近一帶的麵飽公司也紛紛效尤。不知是否風氣有關，在盧押道附近一間出賣雪水齋品的檔販，也貼出同類的標語。（劍鋒）

街頭巷尾，歡迎投稿；來稿請附姓名、地址；稿件內容重新鮮事實，不歡迎空論及虛構；長及店號時，請附註明。並請在每段稿後寫上筆名。來稿請交「街頭巷尾」編者。

美國人的古董熱

每年在古董上所化費的錢，是二百五十億。古物展覽會每年開一千五百次，最貴重的是中國古董。

•涉•

在最近一個拍賣場裏，一隻很纖細的有色玻璃製品，竟於幾個月前叫價高達二百五十美元。當它在一八九零年造出來的時候，它的售價不過是一元二角五分罷了。埃奧華省馬歇爾城有一位法蘭醫生在二十年前開始收集有鈎的拄架，經常給價是五元至二十五元一件。在美國內他是這一類物品的最大收藏家，總計有四百條之多，如今已值得一百元至二百五十元一件了。一間小古董店子，營業發展得騰達異常。店主人居然貼出一張啓事，說道：「現在我去英倫、蘇格蘭和荷蘭旅行，要在十月裏才回來。」佐治亞的露滋城帶了歐洲的擺設物品歸來才再行開業。在加省有夫人的古董店屢遭竊盜，被偸的盤碟和罐頭之類都是很舊的。她們也要說道：「我這裏的搖椅已出清了，只好四處去找。」人人都要一張搖椅和一個大理石面的洗面盆架呢！」

古董生意在美國真的是驚人的。最保守的估計每年要花費二百五十億在古董的物品裏。三十年前每年只開古物展覽會一次，如今卻是超過一千五百次了。三十年前涉及古董的刊物不過半打，如今流行的也超過五百種。通常有一萬至一萬五千的古董店在經營着，比之十五年前，已增加一倍。

舊傢俱與及其附屬品的購買狂潮仍在增漲中。這是基於好幾種因素的。現代的人們出國遊歷比從前增多了。看到歐洲古代傢具的機會也隨着增加了。對於工匠的技藝和款式自然會學識多一點。每一間屋的人和他的鄰人似的都有一點陳設的慾望。屋主人可以藉着古董來表示其本人的口味。而且日子又可增加古董的美麗和價值，這是一種很好的投資對象。如果古董店買了一宗便宜貨，他的買價便當然低些。討價還價在古董交易上是公道而有意義的。因爲古董沒有一定的價錢，買到了相宜的古董，在專家分析下便可能全非古董。美國的徵稅員說，如作爲免稅古董進入美國就必須是一八三〇年前的製品。大概這年代是手工製品和機器製品的劃分期。但是許多人認爲十九世紀出品就是古董，日子愈近的那價錢便愈廉了。

除了美國本土和英法兩國進口的古董外，還有好些舊東西從許多年代和不同的地方來的。人們把它們珍視，大概因爲它們是不慣見的，很少複製品的，有時還附帶了一頁使人驚異的說明。這裏也有很多仿照法國款式製造的意大利傢具。美國入口古董數值，意大利是站在第三位的了。最難得而又最貴重的是中國古董。一張十七世紀明代的漆櫥就值得二千美元。

卑斯麥式傢具也是應該提到的。在過去十年間它會風得大量的顧客。德國在十九世紀仿照法國而加以改良的製品，它的款式又再給別的國家抄襲了。卑斯麥式是一種舒服的中級款式。這個名稱是從一間報紙所推寫的諸角得來。爸爸卑斯麥是家庭舒適的符號。這些傢具可以跟任何別的款式混在一起而配合無間。

職業腳

余子牛

丁太太和梁太太來到朱公館，跟主人家朱太太在三缺一的情況下找麻將腳。她們打了十多個電話分頭去找人，但是人家不是出去了就推說有事不能來。

「算了，算了，」朱太太生氣地放下電話對她的兩位客人說：「她們恐怕不是死光了就是病倒了，再找她們也不會來的了。還是照老樣子要阿娟出來湊腳吧。」

阿娟是個三十多歲的傭人，外表顯得很聰明伶俐。她穿起那套整潔的白衫黑褲的傭人服裝，坐下來給那三位珠光寶氣的太太搓起麻雀來了。

在這裏要解釋一下的，是朱、丁、梁等三位都是很闊氣的太太。只是她們的脾氣很壞，別人不肯陪她們打牌受氣。

不幸是搓麻雀是不可以「跛腳」的，而那三位太太卻又嗜雀如命。在無計可施之下，兩個月前偶然給她們想到了用阿娟來湊腳的辦法。

阿娟當然打不起她們的一二文新章麻將的，所以她只管打牌，輸贏之數則由三位太太平均分擔。

在最初，她們不過是找阿娟來應急的。但想不到阿娟居然打牌打得頭頭是道，令三位太太驚讚賞。阿娟湊腳打過三場牌以後，她們便索性決定分擔阿娟的工錢，要她不做原來的打雜工作而專陪太太搓麻將了。所以阿娟現在是一名職業腳——職業的麻雀腳。

「阿娟，你眞幸運，」花王阿光羨慕地對她說，「我們六七個下人都要給那三個惡婆忙得團團轉，你卻可以大模斯樣的跟她們打牌！」

阿光說的是眞話。朱公館雖然只有先生、太太和一個十歲的小小姐，但除了花王、司機和阿娟以外，另外還有四個做家務的傭人。不過朱家的人脾氣臭，朱家的客人也一樣脾氣臭，所以每個傭人都苦不堪言，很少能做得上兩個月而不被辭退的。

阿娟聽了阿光的話，只是苦笑一下。

現在阿娟坐下來打牌，又要拿出她的看家本領來了。其實她的本領也很簡單。她把手上的番子、門風和么九全留起來，只放中張和生張出去讓那三位太太和牌。也只有這樣，那三位太太才肯出錢請她打牌。

今天阿娟也是照樣的放牌，可是朱太太的牌風太壞了，她輸了十底籌碼還和不到阿娟放出來的牌。

「阿娟，你今天怎麼搞的？」朱太太這時做莊家，拿了一手平、門、缺、將、斷、獨的牌，就算不自摸也可以和出六番滿貫，有關當翻本的，於是她不由的又急又氣的對阿娟說，「要是這一牌你不放給我和，我就要炒你魷魚！」

阿娟眞的仔細考慮一番，然後放了一只生張的五筒來。

可是和出五筒滿貫的是丁太太，不是朱太太。

「笨蛋！笨蛋！」朱太太一邊不由分說的翻開了阿娟的牌一邊氣沖沖的說，「你爲什麼不打這張五萬呢？」

「可是五萬是絕張，我以爲你不會要它的，」阿娟委屈地解釋。

「你的頭才不要了，」朱太太罵得更兇了，「打完這場牌你給我『執包袱』好了！」

「不要怕，阿娟，」丁太太仗義執言了，「你執包袱就來我家做好了，我和朱太太梁太太照樣付工錢請你陪我們打牌的！」

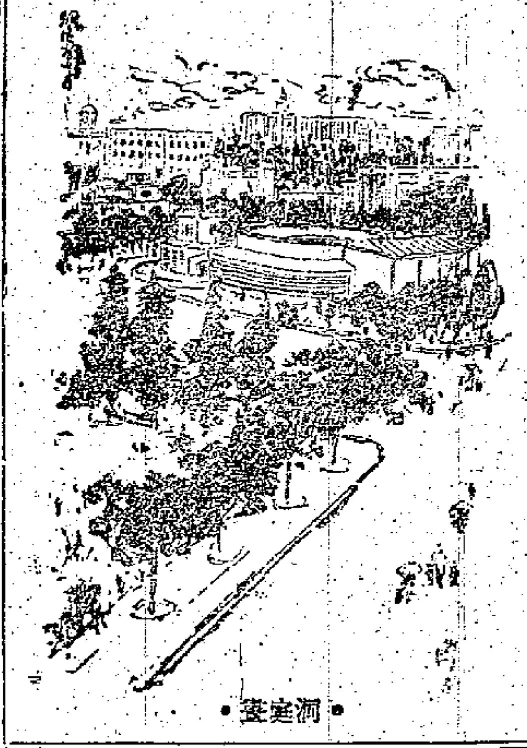
「我還要出錢請她？」朱太太詫異地說。

「當然，」丁太太笑笑說，「沒有阿娟，我們的麻雀怎麼搓得成呢？」

朱太太只好屈服了。打完了牌，她卻開除了一個叫做阿杏的傭人來出氣。

「我根本就不希罕朱家這份工，」阿杏收箱子的時候對阿娟說，「不過我眞佩服你有本事，可以跟那三個惡婆打牌，還可以令她們貼貼服服……」

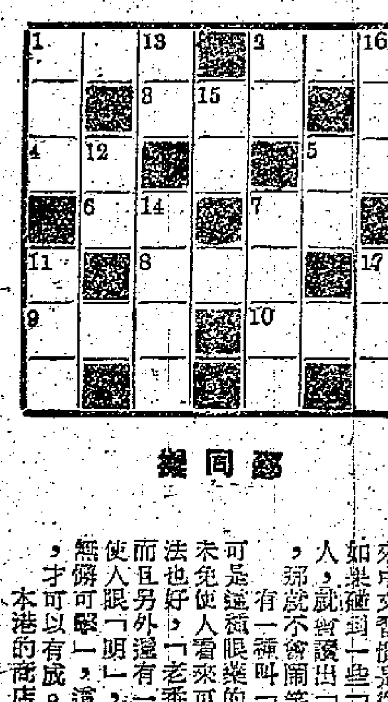
「你還要佩服我？」阿娟嘆口氣說，「我從前要不是給麻雀害了我，我現在也用不着出來做傭人了！」



廣州好

朱光

廣州好，
人物尙風流，
五羊三家留傲骨，
海山嶽雪剩荒邱，
今日勝前儔。



提示：

橫：㊀粵劇女藝員，廣東粵劇院副院長，最近率團前往朝鮮訪問；㊁粵劇男藝員，廣東粵劇院院長，最近率團前往朝鮮訪問；㊂長城公司一部在年前上映的影片，內容是說一個子女多的家庭現實故事，由蘇秦、龔秋霞、李嬙、傅奇等主演；㊃喻有孕的意思；㊄岳丈也；㊅對別人女兒的客氣的稱謂；㊆泥水、做木、石工這幾個行業的總稱；㊇現有的一個國際性組織，總機構設在紐約成功湖；㊈康有爲的女兒，現在北京正在整理康有爲的遺著；㊉有音樂家或音樂會作公開表演之謂。

直：㊀中國一部古典文學名著；作者曹雪芹；㊁中國一部古典文學名著，作者羅貫中；㊂泛指一般研究香港特准博彩的文章；㊃內行的反義詞；㊉㊀省名一，省會雅安；㊉㊁八珍之一；㊉㊂猶掌上珠也；㊉㊃成語，喻非常匹配的意思；㊉㊄針黹刺繡也；㊉㊅父親的親父也；㊉㊆現正在干諾道天星碼頭前興建的一建築物。

英文會考應改用錄音

阿[illegible]

有人因爲會考落第而自殺身亡，所以會考呢件嘢都咪話唔重要。有人話想避免學生自殺最好莫如廢除會考制度，但當局可能唔會同意者，因爲如果無會考制度，就邊個係叻仔都分唔開，嗰的叻仔係氣就唔多順矣。會考成績得四科半及格者「肥」，而英文科不及格者「肥」實矣，蓋英文科之科目多種，讀本默書，但每本挖寇挖竇只出題目一條，咁就全軍盡墨。

咁批評就必要有所改善，咁樣然後先至無得畀人彈。假如我係考試委員，我一定實行我嘅好辦法：將篇默書全文畀貓王讀一次，錄咗音，複製多份，到會考時分發給港九各試場，用全套名貴ＨＩ－ＦＩ錄音、擴音機播出，再無人話香港嗰邊讀得快定慢。ＨＩ－ＦＩ清楚伶俐，咁都默唔眞，你就無謂參加會考者矣。

有人會問：點解好操唔揀要揀貓王來讀？夫貓王者，名歌星也。讀番書嘅學生好多都把佢嘅口音聽到熟晒，所以我認爲佢讀就最好不過也。或問唔係貓王迷，又點算？咁就一定成個鹹味家無疑，否則連貓王都唔知道嘅？試問佢唔崇拜貓王係佢嘅損失，與人無尤也。今次默書照古法由先生主考，畀佢合格，若果佢後來做咗記者，遇到貓王訪港，咁佢都聽唔到，所以我話連貓王嘅標準口音也聽不到，怎算得是會考畢業生？我哭。

寄懷馬師贄兄於廣州

梁文尖

羨君鵑舉賦歸歟，
茶座依然月伴余。
絕愛照人肝膽句（註一），
奇文忻唱問誰如。
去年茶座此重過，
黃鳥嚶鳴且放歌。
斫跡知君多逸大，
折肱妙手到山河（註二）。

（註一）前大公報刊出馬君「和歌詩」，有「知吾華清池上月，照人肝膽已多時」之句，余甚愛之。

（註二）贄兄爲吾粵中醫。

大蘇（善有善報）

書叔作

詩人喜食東坡肉

高陽

「東坡肉」是杭州菜。我所嘗過的，以上海知味觀那家杭州飯館所製的最佳。「東坡肉」是紅燒豬肉的一種，但是它的味道卻非任何豬肉菜式所能比擬。烹製「東坡肉」的方法其實不算太麻煩，可是佐料放得適當與否，則是個重要關鍵。

那一次我在上海知味觀大快朵頤之後，自己跑到廚房，向大師傅詳細打聽它的做法。那個大師傅沉吟了半天，一直等到我向他保證我絕對沒有開飯館和他們競爭的打算以後，他才把做法稍微說了一下，還是語焉不詳。

據他說，用上好的五花肉，切成方塊，放在一個瓦罐裏，加上適當份量的醬油、料酒和極少的白糖，然後放在蒸籠上，用綿紙密密封好，再放在蒸籠中蒸它幾個鐘頭。這樣，豬肉的原味完全沒有走掉。吃的時候才把綿紙撕開，一陣眞正的肉香撲鼻而來。再不變吃豬肉的人，也會流口水的。

「東坡肉」的好處是，油膩盡去，而肉入口即化，是下飯的最好菜餚，那就更妙。我認爲，如果用來就饅頭吃，蘸着肉汁吃，味道之好，似乎還要高過肉的本身。

這個菜的得名，和宋朝的大詩人蘇東坡大有關係。當時，蘇東坡在杭州做官，他風流倜儻，常和詩僧佛印來往。佛印雖然是個和尚，但卻不忌葷酒。有一天，蘇東坡去佛印的廟裏相訪，佛印剛好用瓦罐燉了豬肉，它的做法就和今日的「東坡肉」一樣。佛印由於不願意讓人家知道和尙最初並沒有想到，這麼一來，竟然把肉的原味保持住了。

蘇東坡對於飲食之道素來甚爲講究，他吃了佛印用瓦罐燉的豬肉之後，不禁爲之叫絕。他隨後，他便叫他的廚子如法泡製。他的詩名比佛印大，而且又是一個官，影響也當然要比佛印大得多。因此，世人便把這種做法的豬肉叫做「東坡肉」了。

大方漆器

•雷錦祥•

貴州大方縣的漆器是我國著名的漆器之一，創於明末，到現在已有三百餘年的歷史。大方縣的苗族人民和鄰縣都有幾件大方漆器。在大方縣，你可以隨處遇見擦繪着各種形狀皮箱盒的少數民族姑娘。他們在婚嫁時，多以大方漆器作爲贈娘或嫁禮的。靑年男女們在談情說愛時，也有通過互相贈送大方漆器來表達彼此的愛情的。

大方漆器的銷路已遍及雲南、四川、靑海、內蒙、西藏等地。這些地方的少數民族弟兄，對大方漆器十分喜愛。近年來，國家組織了一定數量的大方漆器出口，它在國際上的聲譽，也一天高似一天。大方漆器作爲我國工藝美術品之一，先後在蘇聯、捷克斯洛伐克、匈牙利、波蘭等社會主義國家和瑞士、比利時、芬蘭等國家展出，受到觀衆的讚賞。

大方漆器所用的漆，是很特殊的。這種漆產於大方縣內，在那密密的樹叢中，你可以找到成片的灰褐色漆樹。這種漆之所以珍貴，是因爲它的抗腐蝕性強以及明亮的光澤。有人從土裏挖出已經埋藏了一百多年的大方漆器，拭去泥污，仍然光采奪目，可以照見人影。

從現在的大方漆器來說，有盒、碗、茶瓶、花瓶、屏風、家具、玩具、茶具等九大類，品種達四百餘種。從形狀上看，則長、短、方、圓、闊、狹、凸、凹各成一格，無不別具匠心。藝人們巧妙地把大方漆器仿製成各種瓜果的形狀，如石榴、南瓜、佛手等等，維妙維肖。

大方漆器的花色，更是繁多朵采，除了我們早已知曉的紅黑二色的漆器外，藝人們近年還創造了明花、金花、錦花、五彩花、描花、貼金等。黃色圖案，在油漆的黑亮深處襯映着淡淡的、隱隱約約的花草，看去似暗還明，若隱若現，給人一種幽深高雅的感覺。這種花色的色調古雅，往往只有幾筆，就能生動地勾勒出人物花草的種種神態。在黑色底上，配上紫紅或金黃的花紋，更是活潑閃閃，別具一派風格，而又不易被磨掉，數百年來一直很受少數民族弟兄的歡迎。用金粉調膠汁描繪出來的金花，卻另具有一種美麗，色調莊嚴、堂皇、富麗。五彩漆器的花紋更是萬化多變，巧奪天工。描花以細膩纖巧爲特色，印錦則以金光爛朗的特色，獨具華貴。

漫談「廣告用語」

紹[illegible]

瑞士出品的鐘錶，或則外來的一些化粧品，每每會登報徵求譯名，雖然它本身就是一種廣告作用，可是找一個好的譯名也是審愼的事；如有些鐘錶譯名叫「濵而亮」，有些化粧品的譯名叫「露華濃」，這跟有些老西變改中國名字，既要符合「音譯」，復要在中文字面有得解，這是頗傷腦筋的。如上面所說的譯名，可以說得上通俗而雅緻，是屬於一類了。在牆頭招貼上，我們最近也看到「病勿慌」的，未曉得這個是否「音譯」，如果屬不虛，那是「上乘之作」，可惜的是，這三個字是橫排於牆頭的，本來中文習慣是從右讀起的，如果碰到一些「老番勝撈」的人，就會讀出「慌勿病」來了。如能把「病勿慌」三字直貼，那就是說：

有一種叫「目的明」眼藥，漸得有人想出這個好名字，可是這種眼藥的廣告招貼，有時是直貼或直寫於牆頭的，這未免使人看來可惜，如能橫貼或橫寫於牆上，即或用中文讀法也好，「老番勝撈」也好，它都能夠指出「目的」「主題」所在。而且另外還有一個好的條法，說明本身的「目的」是什麼，就是使人眼「明」，任人直讀橫讀甚至心讀都成，可以說得上「無懈可擊」，這說明了廣告用語，或則貨品名字，要動腦筋，才可以有成。

本港的商店，對廣告用語有時是費之的，失時的，例來說，在秋天蛇季節，廣告用語的老調是「秋風起矣，三蛇肥矣。」顧客對它是看慣了，心理對之不無積極作用。其次是失時的，例如有些是在秋天過後還掛上「夏季大傾銷」的廣告牌子是。也有些是巧反地用了一個大圈，圈內寫一個「破」字，不字的上面是一個「穿」字，下面是個「漏」字，左面是個「雨」字，右面是個「不」字，可是有位仁兄卻把它唸成「穿不破，雨不濕」，如果給這家老板聽到，眞叫他啼笑皆非了。

我們看「克寧」奶粉的廣告用語就做得很妙，這並不是說外國的月亮比香港的圓，首先這個牌子名就想得聰明，ＫＬＩＭ這個字正是ＭＩＬＫ的倒寫，這和它的廣告中所說倒又相符，那就是說：「ＭＩＬＫ抽去了水就成了ＫＬＩＭ」「ＫＬＩＭ加上了水就成了ＭＩＬＫ」牠的廣告就有兩句話是值得參考的：

Nothing is added only

The water is removed.

「沒有什麼加進去，只不過把水份提出來。」這話會令每一個購買的人都中聽，這是屬於用幽默的「單刀直入法」，廣告用語最忌陳腔爛調，妙處是好能夠做到語意相關。

娛樂版

今晚高陞歌壇 李慧唱「花沉恨海」

本港歌壇名歌手李慧今（十二）晚在高陞歌壇獨唱「花沉恨海」，另與梁瑛合唱「原道」。她和梁瑛唱的這些曲，以前在歌壇唱過，都是有名的。

李慧善長子喉，唱腔很廣，能唱新粵曲、古腔粵曲、粵劇時代曲、諧曲，又能反串平喉。由於她唱腔骨子，被人譽爲「金嗓歌后」。

「金嗓歌后」在歌壇獻藝已達十一年。她擅唱苦情曲，「珍妃怨」、「楊玉環歸天」、「花沉恨海」等都是她的首本，這些曲早已唱出了名。過去她和張月兒合唱的「賣肉養孤兒」、「黛玉歸天」等古腔粵曲也很到家。她唱過的「紫娟訴情」，這支苦情曲[illegible]。

愛聽她唱曲的人都一致讚她，每唱一曲都能唱出曲中人的心聲，甚至傳達曲中人的感情。

這位「金嗓歌后」，唱腔自成一家，雖曾這樣，她以前曾學歌妹（上海妹）腔，可是，她現在又喜歡學粵劇花旦梁素琴的唱腔了。（園曲）

「國防大秘密」的花絮

▲「國防大秘密」盡引人入勝之能事，是由約翰．波金的小說改編，在戰前，緊張大師希治閣特別偏好「三十九級」，改編搬上銀幕的。

▲「三十九級」這部小說的內容所描寫的是關於鬥智，出奇制勝，後來他把這部小說改編爲電影劇本，親任監製兼導演，並聘當時名重一時的羅拔．當納和瑪德蓮．嘉露，擔任男女主角，那部作品公映後，萬人空巷，轟動一時。

▲去年，蘭克公司又決定要把這個小說重拍，他們找羅夫．湯馬士爲導演，導演問題解決了，但要誰去擔任男主角呢？羅拔．當納自認年紀太老了，不願意再演，李察．漢那個角色，後來，還是找堅尼夫．摩亞。

▲堅尼夫．摩亞說：演這部戲是大膽的嘗試，因爲李卻．漢瑪一角，並非一個普通的英雄人物，他是一個有勇有謀的人，演出絕對不能過火，要恰到好處。

▲「國防大秘密」這回是用伊士曼彩色，演員除了堅尼夫．摩亞，還有芬蘭尤物丹娜．伊芝，巴里．鐵士，女星白蘭達．狄．寶雷，取景還在蘇格蘭，風格清新。

「花沉恨海」

吳一嘯撰　李慧獨唱

（新腔斷腸吟）一番腸斷燕歸來，知時節，又是天涯。別離一載，人在閨幃中，心在雪山外，燕巢傾結，只是郎不歸來；三番腸斷燕歸來，與我三載，桃花辰命薄，與妾有同哀，燕巢三結，深恨郎不歸來。（中板）唉！我曾秒上，湔紅淚絲，可見客愁深似海，爲郎痴，爲郎憔悴，爲郎久未對妝台，幾度低徊，恨絲絲家，教我三年長等待，可曾知我十二杆都倚斷，只從夢裏見君來，最可傷。（滾花）一二三番燕獨回，總不見我心頭之愛。（白）唉，天呀！（滾花下句）腸空斷，淚空拾，恐不見郎回我就淚滿腮，想必郎君心悔改。唉！都怕係郎心改，直講乜桃花開後，便與燕歸來。（慢板）自弔孤鸞影，空閨怕月圓，緬想昔日如今，便有一懷感慨，當年月下成雙影，此夜花前燕獨立，至今簫聲再弄，亦都吹彈不盡心底悲哀。我不欲記前歡，偏偏撩舊恨，又怕薄命之花，（南音）沉恨海，從今不復向人開。（乙反）太息花香個陣誰睇，若果花到殘時，就蜂亦不來。（二王）楊柳色，總關情，只願燕子歸時，不論時君亦歸，免我含愁等待再舉合歡膽，再作並頭蓮，郎彈我唱，個一曲鳳台，念征人一別如今，是否一樣風流，是否從前半朵，又恐怕桃源春色好，惜別戀留我飲恨蓬萊，自古多情，人多薄倖，我對君定愛憎，知否我夜夜春宵，羅衾不耐。（滾花下句）唉！怕聽兒啼悲喚母，（士）更我腮殘紅淚滴銀腮。

廣播娛樂節目

香港中文電台

上午七時時代曲，卅分時代曲。八時卅分粵曲。九時京曲，卅分潮州曲。十時四十五分粵語流行曲。十一時時代曲，五十分音樂。二時國語相聲。三時南音「五虎英雄傳」，卅分音樂節目。四時粵劇小舞台（一）「大鬧廣昌隆」四段，（二）音樂。五時潮語話劇。七時卅分廣播劇「午夜血案」第五回。八時粵曲，四十五分藝術欣賞。九時十五分時代曲，四十五分粵曲。十時卅分粵曲。十一時卅分時代曲。十二時完。

香港英文電台

上午七時進行曲。八時十五分音樂。十二時卅分電影插曲選。一時三十分軍樂隊合奏。五時四十五分夜曲。六時爵士音樂。七時卅分唱片介紹。九時轉播音樂廳特備節目。十時十五分，歐陸音樂。十一時十五分，幻想曲，完。

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴，卅分早晨音樂，四十五分時代曲。八時卅分粵語流行曲，四十五分時代曲。十時卅分南音「岳飛傳」。十一時十五分時代曲。一時時代曲，卅分諧劇「廣陵誤」。二時粵劇唱片。四時十五分時代曲，卅分粵曲。五時卅分時代曲，四十五分粵語流行曲。六時粵曲，十五分時代曲，四十五分粵曲。八時卅分時代曲。九時卅分粵劇新聲「慾海雙壓」。十一時四十五分夜音樂。十二時完。

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂，十五分各地什曲，四十五分粵曲。八時時代曲。九時京劇。十時潮州曲。十一時粵管樂。十一時客家木魚歌曲「風流才子」。十二時卅分時代曲。一時京劇，卅分彈詞「帝笑姻緣」。二時申曲「羅漢錢」，卅分上海滑稽。四時潮州十號風波。五時四十五分時代曲。七時卅分電影故事。九時粵曲，十五分潮州曲。十二時完。

麗的映聲（有線電視）

下午五時卡通片。七時卅分音樂短片。八時零五分「知子莫若父」，卅分希治閣故事。九時十五分「雙雄捕鬼」，四十分「福壽雙全」。十一時完。

「金嗓歌后」李慧

中灣灘頭別墅裏 任白讀「再世紅梅」

任劍輝和白雪仙這一對形影不離，親如姊妹的紅伶，在生活與藝術上已打成一片。這幾天，她們又從市區搬到幽靜的中灣去住了！是住在一所近海邊的歐氏別墅裏，除任白外，還有仙鳳鳴劇團的高級職員（辦事人）。

任姐在不久前斥資購了一座大廈的一層樓，從這時候起，任姐爲了工作利便，許多時候都住在這裏，於是，在影圈裏的人想找任姐，都按圖索驥到這裏來，不必再跋涉到鑽石山去了！因而這不過卻嫌來去人多，反覺嘈雜。任白生活都喜歡在靜寂中，熱鬧許多時見高朋滿座，鳳鳴劇團又定期於秋節前重起，她們爲了一切籌備工作利便起見，並且能有幽靜的地方讀劇本，便覺得這裏環境太熱鬧，於是便暫時搬到中灣一位好友的別墅去，讓神經冷靜一下，利便讀曲。

別墅內有樓上樓下，前面是一塊大草坪，上一屆仙鳳鳴起班，任白也在此住了很久，她們拜天坐在花陰樹下，捧曲細讀，心靜自有所得。唐滌生已把新戲「再世紅梅記」的重要場口寫好，給任白帶到中灣去誦讀，佈景亦由陳慶祥繪製，在兩三個月前已經動工作，在粵班裏起了示範作用了。（拉扯）

頭輪影談

笑聲淚影看窮人

——談「十號風波」（太平、域多利線映）

這是一部題材新穎、充滿人情味的影片。它生動眞實地反映了天台木屋居民的生活狀況，寫他們身受着天災人禍的雙重迫害，更寫出他們那種同舟共濟，合力向生活搏鬥的勇氣。

「一怕打大風，二怕貴利忠」，劇情就圍繞着這兩句話而展開。十號風波掛起，天台木屋首當其衝，木板的爆裂聲，大人的叫喊和孩子們的哭聲，構成一幅悲慘的圖畫。木屋倒塌，漏水，更有人被壓傷了，大家都忙於搶救。災難就像毒蛇一樣，總是纏到窮人的身上來。

貴利忠對於窮人的迫害，就更可怕了。因爲他是個吃人不眨眼的高利貸者。朱師傅只因替妻醫病而借了他一百幾十元，結果要「滾本帶利」還八百多元。可憐這個失業漢終於在風雨交加之夜自殺而死。他的死使所有鄰居都深表同情，大叔更挺身收容他的一對子女，雖然他自己原已是個五口之家了。

阿珍寧願含淚去當舞女還債，也不肯嫁給貴利忠作四奶，因爲人格與尊嚴並不是金錢所能收買的。舞女阿眉處處在幫忙她，照顧她，用盡辦法使她不致爲色狼所乘，並使她籌到大部分的債款，這段戲令人看得很感動。

貴利忠和他的一班「馬仔」，先後兩次登門追債，聲勢洶洶，既要錢也要人，甚至是不要錢也要人，硬要拉阿蘭去供他糟蹋。這一橫蠻舉動終於遭到天台上所有男女老幼的迎頭痛擊。這一場善與惡的激烈搏鬥，贏得觀衆一片掌聲。

大叔操勞成疾，胃出血的舊病又復發了，但他仍然要去船廠開工，因爲手停即口停，他不能休息；又因爲他要把下一代養育成材，所以他高呼寧不願死。自[illegible]呼籲。

打大風的鏡頭眞實。小孩子在搏鬥中也學起鐵掌住那爲虎作倀的白粉四，這一段既風趣又有意思。

•汪明•

二輪影談

仙姬送子（大華映）

格林童話改編的兒童故事片，寫一對心地善良的砍柴老夫婦，得仙女之賜，添了一個拇指般大的小兒子，取名大拇指湯姆。大拇指平日跟玩具嬉戲，其後在舞會中失蹤，迷失了路，給兩個偸金賊利用去撥金子。經過許多冒險，他捉了賊，而且拯救了被誣偸金的父母。這是英國拍的童話片，全部用放大的比例和特技去拍攝；片場的道具如蛋糕、玩具、樓梯、床褥等，都造得很巨大。是一部富娛樂性，老少咸宜的影片。

金玉盟（樂聲、百老匯）

是一部有趣而俏皮的喜劇，由加利格蘭、狄波拉嘉主演。寫男女主角由相識到戀愛的經過：他們都是即將結婚的人，在郵船上初次相識，經過幾天的相處就好起來，捨棄了從前的愛侶。影片在這些情節中，發生了不少有風趣的事，也說了許多俏皮話。作爲一齣戲劇去看是不錯的。該片在頭輪戲院重映。

電懋笑片

「兩傻大鬧太空」

皇都東樂明天映

「電懋」繼「兩傻大鬧攝影場」之後，明天起又推出喜劇「兩傻大鬧太空」影片。

由「電懋」的胖子劉恩甲和「笑匠」露光超及新星丁皓主演。

影片由劉恩甲、光超兩人熱心於製造火箭說起，講到如何試驗火箭及試驗成功，結果兩人飛上太空，到了金星。影片的笑話就從這些「故事」中產生。影片有火箭上天，星際飛行及太空人太空景色等等。乃可發一笑之影片也。

江湖俠影錄

梁羽生著　雲君插圖

第十六回：冰雪仙姿長歌消俠氣　風雷手筆一畫捲河山

張丹楓道：「我是來遊山的，請問兩位小哥，從這裏登山，路可好走？」兩個牧童相對看了一眼，粗聲粗氣的說道：「不知道。」張丹楓心道：「怎麼這兩個牧童如此無禮，比在滄州村所見的差得遠了。」忽聽得兩個牧童大聲爭吵起來，後面的說前面的故意踏在泥潭裏，濺污了他的衣裳，前面的又說後面的故意讓牛亂踢石子，石子打着他的腦袋。張丹楓甚是好笑，正想勸架，那兩個牧童却忽然從吵架變爲打架，驅使兩條牛互相追逐角鬥，山路崎嶇，兩匹蠻牛一下子都向張丹楓衝來。張丹楓躲也不能，無地閃避，「呵呀」一聲，迫得鼓起神力，雙掌一個「野馬分鬃」，只聽得砰砰兩聲，兩匹蠻牛竟給掌力震得左右分開，向兩邊跌倒，兩個牧童尖聲大叫，張丹楓本有掣指洞穿牛腹之能，這一掌却只是用了三分力氣，心道：「難道我這掌力還是用得過大，竟跌傷了那兩個孩子不成。」甚是吃驚，回頭一看，只見兩條牛團團亂跑，兩個牧童都不見了。

張丹楓心道奇怪，正待向山坡上去察看，忽然又鑽出兩個農夫，大聲喝道：「那裏來的強徒？……」張丹楓急道：「兩位大哥容我見告，我不是強徒……」還未說完，那兩個農夫又喝道：「還說不是強徒？爲何將我們的牛打傷？將我們的孩子擄去？」張丹楓道：「誰說我擄了你們的孩子？」「他，他們……」那兩個農夫冷笑道：「他，他們怎麼啦？怎麼不見了？要不是你把他們收藏起來，與同黨把他們擄去了？」張丹楓笑道：「那有此事？你們先去看看牛有沒有受傷，然後找那兩個孩子吧。」那兩個農夫竟然不容他分說，舉起鋤頭，左右各落，使的使照頭劈下，張丹楓又吃一驚：這兩個農夫身手竟然甚是矯捷！看那兩柄鋤頭落下，一下子都奪了過來，那兩個農夫大叫道：「救命呀，強盜殺人啦！」張丹楓又好氣又好笑，道：「我若有心殺你，你早就沒命了，亂嚷作甚？」隨手一扔，把兩柄鋤頭拋落山坡。說時遲，那時快，山坳處又奔出了七八個漢子，各各高舉鋤頭，不由分說，便一擁而上，前後左右，七八柄鋤頭，都向張丹楓要害之處劈來，張丹楓好不煩惱，心中想道：無端端打這場架，實是無謂之極。身形一轉，想從縫隙之中走出，那料那七八柄鋤頭，竟似織成了一面鐵網，張丹楓身法已是快到極點，但不論轉到那個方位，都有鋤頭迎面劈來。張丹楓心中一凜：這明明是預先排練好的陣法！當下不敢大意，振起精神，在鋤頭陣中竄高伏低，指東打西，指南打北，霎忽之間，把那七八個漢子迫得陣腳鬆動，連連後退。可是他們首尾相應，配合佳妙，張丹楓除非把他們打傷，否則要想奪取他們手中的鋤頭，却也大非易事。（一一九）

滿天神佛

馬靈孫文

十二、拿女職工出氣

沙廈權那樣子的拿大疊現鈔出來示威，却想不到枯骨忍和其他的人「眼見心謀」，越賭越狠，想藉此發點小財，以致亂子越鬧越大。

賭錢那回事也是很奇怪的，心裏越沉不住氣就越亂，越亂就牌風越壞，牌風越壞心裏就越急越氣。這種惡性循環，如此這般的繼續下去，結果就只有一敗塗地。

風簷插圖

沙廈權的情形也是一樣。他拿到了好牌胸有成竹，而被逼賠錢以後，心裏又懊惱又氣憤，牌風也越來越壞。而以枯骨忍爲首的一羣餓魚，他們都很懂得「跟紅頂白」的賭博道理，現在都要趁沙廈權牌風壞的時候紛紛加注。枯骨忍加注的最高紀錄已達到一百元「款注」，蠱氣仔和嗒頭鄧也加到三十元。但沙廈權像一般賭徒一樣，越輸就越想扳本，加上他一向好勝的心理，更不肯在小敗中收手。於是不到一個鐘頭，他已一口氣的輸了五六千元了。

沙廈權請客，是很少有女賓到場的。蠱氣仔的太太跟沙廈權早有心病，不用說她是絕不會來的。嗒頭鄧、枯骨忍和其他朋友的太太，也因爲怕沙廈權的毫無顧忌的滿口污言穢語，遇到他請客都藉故推辭不來。就算世界酒家宴那些職務上或是要仰人色笑的女職工，除了一個叫做阿娟的之外，她們誰都怕了他的開口就罵人的神經脾氣，而不肯來伺候他的。阿娟因爲年紀較大，脾氣較好，加上家境比其他的女職工特別困難，爲了貪圖沙廈權在高興時常常給她的私人特別賞賜，所以才甘願挨罵來伺候他。在那些一流酒家打十三張，規矩是由女職工洗牌發牌的，今晚替沙廈權他們做洗牌發牌的，當然還是阿娟。

沙廈權由於牌風的一蹶不振，他沒有別的東西好罵，便罵不變口的拿一個弱小的女職工來出氣。

「阿娟，你是怎麼搞的？」沙廈權在有一牌通輸三注以後，竟用那不堪入耳的說話來對那女職工說：「你今天是不是××回來忘了洗手？」

「牛大少，你爲什麼說這樣的話呢？」阿娟禁不住一陣羞愧的臉紅，但仍忍氣吞聲地回沙廈權說，「我發的牌是四家都有你的，不過會有一家好一家醜，家家都有輸，也不是我叫的呀。」

小阿娟的臉下去。有「牌各門」……嘗忍把「軟注」加到一百五十元，另外還有三十元，鄧也各加到五十元，以這是那個女職工說：「最大的……阿娟，你發……」

贏了，我就送五十大元給你做「準備擲入骰子」吧……

娟「一邊洗牌一邊說：不討好不行！」沙廈權搖搖頭說。

小說林

懷人日記

大中夢

是日也　二姑話做媒人

阿翠是眞正織女，在荃灣一家工廠做織布者，頭髮電得短短，花布衫褲一度，不施脂粉，自有一種少女的青春美。十八廿二巴閉年華，連姑娘都畀佢滄左鏡頭也。二姑爲老友個女熱烈捧場，讚不絕口曰：「六嬸，女仔我都見得多，學似你呢阿翠咁青靚白淨者，眞係世間少有矣。」「六嬸唔係得罪六嬸你，講緊子，你六嬸麻麻之之，你生得個女咁靚，你個位先生實係靚仔者矣。」六嬸晒然曰：「靚唔靚各花出各眼之，我地死鬼阿德講靚就有份，之人人都叫佢西關靚仔德咁講。之靚又點？唉，紅顏薄命，啱啱過咗子關就去左阿進處矣。個陣阿翠至話出世冇耐，我番埋心水唔嫁，辛辛苦苦揸大阿翠，致有今時今日耳。」

提起西關靚仔德，六嬸眼都紅左，二姑忙曰：「喂，唔講呢的事，一個人，生生死死整定嘅，應係長命就長命，應係短命就短命，有得好講。六嬸一條身出來揾食，湊大個女，呢的係你嘅本事也。」六嬸嘆曰：「本事又唔講得之，一個人死，有手有腳亦唔會餓得死者。我六嬸幾十歲人，求其你阿翠件頭近，好話唔好聽，個事死得眼閉矣。」阿翠曰：「阿媽你都有解，當得阿翠十歲八歲，擺住阿翠疹一喫而珠，阿媽咁講，唔講得，阿媽唔死，阿媽唔捨得你死也。」二姑曰：「所以之，我就有你咁笨，有個女生得咁靚，下半世唔愁，番下就變係假矣，將來揀個有錢女婿，洋樓汽車有得你嘆也。死咁笨，嗤，我話你都傻嘅。」六嬸曰：「話之，我地窮苦人家，邊有有錢佬吼阿翠麼？」

三個人坐在冷巷床位，話題一轉，談到阿翠的婚姻問題，二姑六嬸把聆散更編一樣，這邊聽見。阿翠爲之赧然，頓足曰：「阿媽唔准講呢的嘢者。」二姑笑曰：「至好，阿翠遲唔來早唔來，揀中今日七夕鑒至來，無非想搵個牛郎之。」二姑挑通眼眉，睇穿晒你個女仔嘅心事矣。如果六嬸唔嫌我識得人少，我同你阿翠做媒人，你想幾有錢嘅太子爺都有。唯是男家請先至得，咪等陣拆散人個仔，畀人話二姑一世也。」

二姑越講越好唱口，我伸個頭出冷巷望下，只見阿翠兩手掩面，不勝羞澀，個頭伏在六嬸肩上；呂先生坐在隔床看書，週身唔聚財；老坑周則豎起隻耳來聽，陰陰笑。六嬸欣然曰：「我地阿翠未有人要，二姑咪下巴輕輕，講得出做得到至好。若係有滑嘴人家呢，我亦宜得阿翠早嫁早着矣。」（一四二八）

古宅兇案

柯南道爾作　楊群譯

最後一夜

「呵，我想這裏面一定有着某種很簡單的緣由的。」

短時間裏，我們都沒有說話。

這時，馬車已經駛到倫敦市中部的商業中心地區西基大街。我心不在焉地瞧着寬闊的市面，一面用手指無意識地敲打着窗子玻璃。窗子已經放下了一半，玻璃上布滿了水氣。突然，福爾摩斯的尖叫聲驚醒了我。我轉頭來，看見他雙眼直勾勾地盯住窗子。口中還喃喃地說道，「玻璃！玻璃！」

確實，就在方才我用手指接觸過的地方上，出現了一些紊亂，錯綜的縐紋。福爾摩斯一手揉着額頭地沉思了一會，然後，突然打開了另一道窗子，高聲地向馭手下命令。

馬車轉了一個急彎，接着就朝來路疾馳而去。一路上馭手還不停地揮動着鞭子。這時，天也已經開始黑下來了。

「唉，華生哪，華生！世間眞有着所謂睜眼瞎子呢！」福爾摩斯不無痛苦地說道。「全部眞相就在我們面前，而我們竟然會視而不見！」

「您說的是什麼眞相呢？」

「全部共有十點，但只有四點也就足夠了。這兒有一個從古巴回來的人，他以一種奇怪的方式訓練金絲雀。此外，他不僅如此，還要致它們於死地，而且除此之外，他個人的寢室裏還裝有壁爐。呼，華生！這裏顯然有着某種不可告人之處哩。停車！車夫，停車！」

馬車此時正駛到兩條很熱鬧的大街的交叉處。一家典當舖門口的金黃色圓形招子在瓦斯燈下閃閃發光。福爾摩斯跳下馬車。幾分鐘後又上了車。於是，我們又上路了。

「總算幸運，」福爾摩斯微笑着說道。「我們此時還在西基大街。」「我正就心在倫敦市東區能否借到一根合用的高爾夫球棒哩！」

「呵，……」但我立即住了口，沒有往下說。我望着福爾摩斯手中那根又粗又重的球棒，一種疑慮不祥之感開始襲上了我的心頭……

「時間還充裕。」福爾摩斯看了看錶說道，「我們到館子裏去吃點什麼吧！」

當我們再次出現在維爾松家那古老的花園時，聖尼古拉斯寺的大鐘正好敲了十下。房裏窗子內的燈光，勉強透過霧障，投射到園中。

「那就是維爾松小姐的寢室，」福爾摩斯說道，「我要叫她把窗子上的插銷打開。我不願意她出來，但願這不會驚動別人。」

一會兒後窗子的插銷打開了……（十二）

來去無蹤

那希莫夫著　學源、志道譯

「我不是已經踢過了嗎？」紀莫夫好像是很奇怪。

「我不是說這個……您知道，並且，星期日我們有場比賽。這是，我們的老對手。而且他們……哼……不比我們弱。」

「啊，原來是這麼一回事！」紀莫夫笑了。

「我們大家都請您。」隊長面向隊員說。「您肯給我們幫很大的忙。」

紀莫夫思索了一會兒，然後肯定地點點頭，站了起來。

「幹嘛不踢一場呢？……不過你們自己也看得出來，我現在剛一兩週之了的馬，缺乏鍛鍊，氣力不足。九十分鐘我支持不下來。所以條件是：我只參加下半場。」

「可以！」半場就夠啦。」他坐到旁邊吩咐道。「看看你的汽車有多大本事。」紀莫夫很快就把隊長……

「還有一樣：給你們的對手來一個意外。」

「太好了！」隊長感激地握了握他的手。

六

又過了一天，傍晚時，韓末來了電話。

「柯勞則，有件事得請您幫個忙。」

「我隨時願意爲您效勞！」

「你看，是這麼回事……眼看要出航，飛機場上去，但是汽車出了毛病，變速器壞了。老兒，把您的『史泰蘭』開來。」

「過一小時就到。」紀莫夫說道。

汽車就在韓末家門口按喇叭了。等着他的飛行員馬上就出來了。

「盡力趕吧，要晚了。」

末送到了機場。並且他們還剩下一些時間喝上一杯，紀莫夫的汽車裏經常有一瓶白蘭地。當飛行員聽報告時，偵察員注意地觀察飛機場。他對一切全有興趣，不論是飛機的排列法，還是起飛的次序，他都關心。他甚至呆了一會兒，在那裏人們破例殷勤地給他解釋了踏板和其他設備的作用。

「要是能把你帶到空中去，那可真太妙了，」韓末說道：「你會看到真正的工作。和空中的工作比起來，你們在充滿灰塵的辦公室裏搞的那一套，簡直是兒戲。」

紀莫夫沒有回答，只是含糊糊地聳了聳肩。然而這些話他沒有忘，並且這時正留神觀察機上人員如何進入自己的位置，飛機怎樣一個接着一個起飛。探照燈的光輝映在信號槍和飛機上。紀莫夫就這樣送走了他們之後，到這個現在，久覓不當的終於判明了「瘋子」和威廉，虛合本是一個人的時候，已經想就好了一個計劃。現在就應該行動了，明確它的採所明在學校的地，問清楚幾時它投下一批炸彈。因爲：空投應該是有一定的……「我運不是說走了他的小雛嗎：「我要運過他的小……」不久還要運一切全需要搞清楚。但然後，「瘋子」星期日去賽球，也在那裏才好……（七十一）

雞鳴狗盜

史得文　書君畫

九九：約會韓小茹

王七可沒有做聲，他坐在小沙發上，又呷了一口酒，在想什麼。楊愛蓮給他送上一枝香煙，說：「你打算怎麼樣找他？你準備直接去找陳觀球？」

「我只在想，爲什麼陳觀球會懷疑張維廉偷東西，雖然他經手辦過這一件案，但是張維廉不會在夾萬裏拿東西的，可是，陳觀球立刻懷疑他，可能他另有什麼情報或者理由。」

「這可不清楚了。」楊愛蓮說：「我看你也不必理會他們。雖然你說這事由你而起。但主動還是張維廉。是張維廉先想對不起陳觀球的，他給陳觀球抓住，你喜歡怎麼樣處置那文件都好，不必管他！」

王七沒有做聲，他站起來要走。楊愛蓮問他到那裏去？王七說：「我想打聽一下張維廉在什麼地方。而且打聽一下，他們是不是在懷疑我。我試用你的電話。」

楊愛蓮帶他出去，在甬道的一個小几上放了電話。王七問陳觀球，陳觀球却不在寫字間。於是他又問到了韓小茹的電話，接通了，「我是王七，你是誰？」「你是不是在找我？」

「你在那兒？」韓小茹又驚又喜，說了之後，立刻叫一聲：「王先生，我要找你，我想找張維廉。」王七說：「他在什麼地方？」

「我也在找他，他在找你。」韓小茹說。

「我知道你們找我，我剛和楊小姐通過電話知道的。你找我什麼事？」

「韓小茹說：「你現在那兒？我想和你見見面，好的，你在什麼地方，我到你家裏來嗎？」

「韓小茹想一想，道：「你約好一個地方，我用汽車來接你。」「不，我不想到你那裏。」王七說：「三十分鐘之後，你在跑馬地養和醫院門口等我，你自己的車子來嗎？」

「你等着，你不要害我等你。」韓小茹說：「半小時後我來。你先到那兒。」

「自然，」王七笑起來：「這是紳士的禮貌。」他掛上了電話。拉着楊愛蓮說：「我們一起走，看看她有什麼話說。」

「我也去嗎？」楊愛蓮一怔：「那不會不便當嗎？」

「不，有你在場，」王七說：「那文件你還要出來給我。」

「你承認做了那文件去？」楊愛蓮一怔。

冤獄情仇

苗澤文　黎水圖

（六四）潘宇雲在黑夜中匆匆離開荒山，鄭寶宣目送她離去，越想越不放心，竟忘却自己本身的危險，準備跟下山。周妙珍一把拉住道：「你瘋了嗎，村裏到處有人要抓我們，你回去不是送死？」鄭寶宣道：「我擔心村長會對她母女二人不利，所以我還是回去保護她。萬一有什麼不對，我可以帶着她逃走。你在廟裏躲一躲，同時偵查一下潘大嫂是不是真的躲在廟裏。我如果沒有什麼變化，一定回來接你的。」周妙珍苦苦拉着他不放，寶宣却堅決要去，妙珍心裏很失望。

（六五）鄭寶宣走了之後，周妙珍對着這個恐怖的環境既驚懼又氣憤，她想：「我冒着生命危險救你出來，不念我的恩情，反而掉下我去保護她，眞是不知好人心。你如果不愛我，爲什麼要救我，害得我現在……」她正在氣惱，忽然聽得山下人聲鼎沸，火光一片，似乎有很多人馬圍繞着山下，她一陣緊張，連忙匆匆爬到小廟裏去。廟裏破舊不堪，塵垢滿地，偶像七歪八倒，她想得心驚膽跳，魂飛魄散，一隻手從後面伸來抓住了她的右腕！

嶺表紅樓

紋閣主

第十九章　增城殉節

家玉探卒探得清兵出動，飛報家玉。家玉時在龍門，聞訊便親到增城指揮。把增城駐軍分爲三隊，一隊守城，一隊在城左的山上駐守，一隊在城的右面據險結陣，成爲犄角之勢，以待清兵。

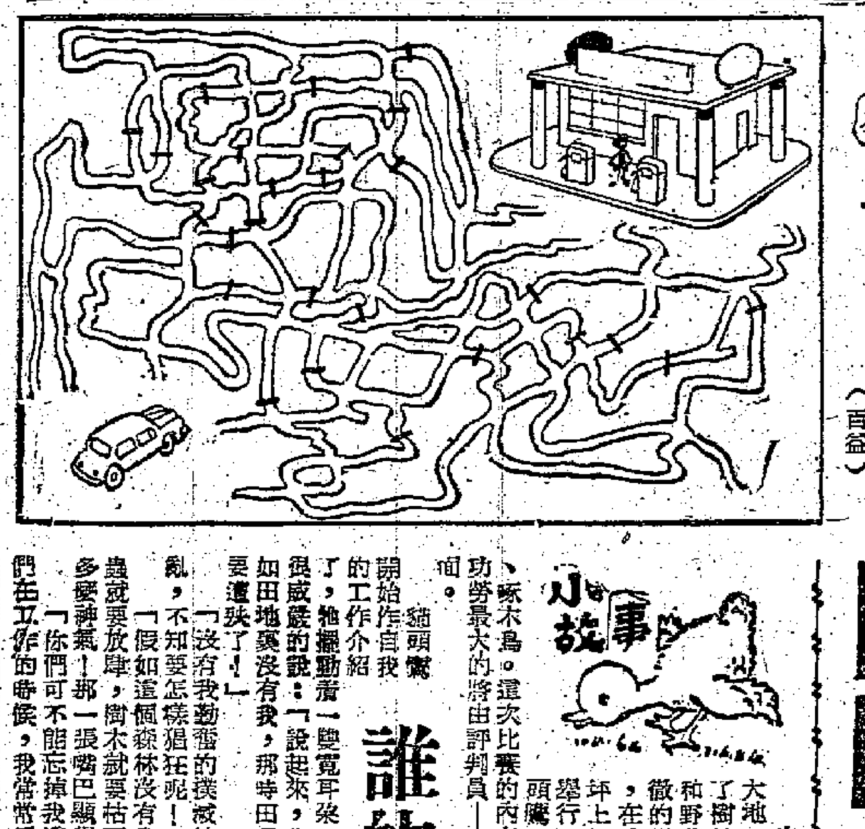
成棟前後兩次攻博羅清遠城，都是採取掘地道的方法。這次來攻增城，也準備用這一套，是以揮兵直迫增城，在城外三里下寨。當日便來相度地勢，看那兒合適掘地道。不料當天晚上，家玉在城外山中的伏兵，兩路齊出，城中也派兵殺來，攪得成棟措手不及，腹背受敵，營寨被焚，馬匹輜重，損失無數，殺死了清兵數百人，大獲全勝。成棟退到十五里外，才敢駐屯，掘地道之事，頓成泡影。

家玉把奪來的輜重，大犒三軍，士氣百倍。次日，家玉領兵直來挑戰。成棟在營中上一望，見對方行列齊整，兵容之壯，和以前大不相同，不禁心慌道：「家玉眞是了不得，在這短時間內，竟把軍士訓練得這般精壯。」姑且揮兵來戰，却被家玉指揮若定，三路衝陣，成棟抵擋不住，向後退了五里。這一役，清兵死了千多人，成棟帶來的馬隊，被消滅了五百人馬。成棟在十天之內，吃了三次敗仗，只得改用懷柔的方法，遣一人帶了封信給家玉，勸家玉投降。信中說家玉是不世奇才，如果投降清朝，一定以高官厚祿相報。家玉把信撕碎，對家玉說難的事情，……

成棟又派人遊說家玉，玉接了許久沒有消息，也許家玉已被殺了，想起陳邦彥死難情形，不禁暗暗作祭文哀悼邦彥，却被……

軍，原來四萬人，進攻增城，糧食是需要的，但米糧的消耗不少。增城已差不多，須向產米縣城之區的紳士借糧，但官倉存糧有限，不能應付這支爲數龐大的軍隊。

家玉派人向各紳士借糧，何如栻的意思，準備以強硬的手法向各紳士收借，何如栻道：「不可，我們要恐怕人心不服，家玉聽了，任何人頭痛。」國難當頭，我們借糧，不能不恃強，東莞城中的李家只怕別人不肯，你不要以爲記得了理，便要求他們再說：「且不去，他們只帶了果然一名小廝，自去訪城中的富戶，便去拜他。馬也不騎，家玉說：「城中首富，是家祥的家，先必到借糧。」家祥知道家玉到來，便教人擋駕。（一六〇）



小遊戲

這輛的士想開去加油站加油，可是路線這麼多，它該走哪條才對呢？請小朋友給這位司機尋條通路吧！（百益）

「貓王」

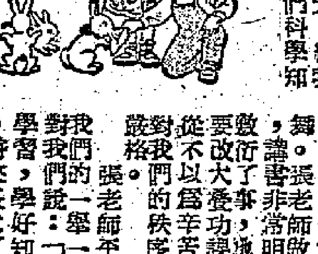
旺角分校　陳珍

大牛自去年他的母親逝世後，他便一反過去的誠實、謙虛的作風。而常常和「阿飛」們，去一些小舞院，或到一些阿飛集中的蜜室胡混。大牛的名字後來只有一些年長的老伯伯才叫的；通常的人都叫他做「貓王」。

「貓王」遇着熟人，再不像過去有禮貌而恭敬地叫人了；現在出自他口的常是「哈囉」，穿的是一些比女人衣服還花的阿飛裝。半行半跳地在街上哼着美國貓王所唱的小曲，碰着年輕而美麗的小姐們，會習慣地呼出一些不堪入耳的說話。看的是黃色的腐化小說和電影。遇着一些弱小的人，便叫打叫殺，眞比野狼還殘。叔伯們勸他好好做人，他却反駁他古老、不合潮流，比十八世紀還落後。

最近他愈混愈糟，竟參加了黑社會，他不以爲自己墮落，反而以爲自己不可一世；上月因爲和其他黑社會不和，竟鬧到「開片」；但東窗事發，給警方「一網打盡」，現已在嘗鐵窗風味！到底誰害了他？誰教壞了他？請小朋友們想想吧。

兒童



誰的功勞大？

昌雯

夜，靜靜的罩住了整個大地，月，像銀鐮刀般掛上了樹梢，晚風，帶來了青草和野花的芬芳。現在，在清澈的銀光下，我們可以聽見，在這座森林中央的一塊草坪上，一羣夜班工作者正要舉行一個大會，到會的有貓頭鷹、蝙蝠、夜鶯、螢火蟲、啄木鳥。這次比賽的內容是「誰的功勞大」，功勞最大的將由評判員——林中仙子獎給錦旗一面。

貓頭鷹開始作自我的工作介紹了，牠擺動着一雙寬耳朵，兩隻眼睛炯炯生光，很威嚴的說：「說起來，我的功勞可不少呢，假如田地裏沒有我，那時田鼠野兔橫行，莊稼可就要遭殃了！」

「沒有我勤奮的撲滅蚊子，人類的瘧疾和霍亂，不知要怎樣猖狂呢！」是蝙蝠的發言。

「假如這個森林沒有我這個高明的醫生，蛀蟲就要放肆，樹木就要枯死啦！」啄木鳥說完，多麼神氣！那一張嘴巴顯得更加尖利了。

「你們可不能忘掉我這個無名英雄啊！當你們在工作的時候，我常常爲你們唱歌，爲你們趕走疲勞，給你們加油！」夜鶯小姐唱得好聽，說得更婉轉了。

林中仙子聽完之後，考慮了好一會兒，最後說：「這要看來，你們的功勞都很大，我實在很難判決，這面錦旗……」

「應該獎給我！滅蚊、捉蟲、退敵有什麼了不起！」

「不！應該獎給我，我是人類健康的保護人！」

「哼，我是醫生，醫生的工作最神聖！」

「可是音樂家的工作最崇高！」

林中仙子眼看沒法解決，不禁有點發愁，只得問道：「你們都只知道自己的功勞大，却瞧不起別人的：這怎麼辦呢？」

沉默……

「行了！我們大家來調換一下工作，我幹啄木鳥的，啄木鳥幹蝙蝠的，蝙蝠幹夜鶯的……這個辦法不是最公平嗎？」貓頭鷹認爲這是較量本領的妙計。

「贊成！」所有會議的參加者都認爲這辦法很新鮮。

比賽的結果會怎樣呢？是誰奪得錦旗呢？現在就請聰明的小朋友來當評判員吧！

小故事

我們的老師

李穎康

我在勞校讀書將近四年了，教過我的老師不少，現在我們四年級的班主任是張老師，她的口才很好，講課時常叫我們證明。張老師沒有不喝酒的嗜好，她喜歡穿樸素的衣服，早操時，她常和我們一起跳，我們從張老師那裏學習得很好。

張老師非常負責，從不以爲辛苦，她常教我們改正缺點，對我們的學習要求得很嚴格。她常對我們說：「現在努力學習，學好知識和本領，將來長大了，好爲國家服務。」

參觀畫展

廖瀚生

是星期五那天下午，我們美術組的活動時間，我是班長，大約到了二點鐘左右，我們學校的美術組的同學，由老師帶領到中華商會參觀「一九五九年中華商會同學啓明學校畫展」，因爲這是我第一次參觀畫展，所以覺得特別興奮。

到了會場，每人得到一張目錄，就開始參觀。那些畫有素描、炭筆、粉彩、水彩、油畫和木刻等，多采多姿，是我最喜歡的，另外有些是水彩畫，我很喜歡。參觀完畢，已是四點左右，我們才帶着滿足的心情回家去。

看「塞外奇觀」

李炳高

同場放映卡通「牆上的畫」

昨天，我和幾位同學去看「塞外奇觀」，同場放映的還有彩色卡通「牆上的畫」，都很有趣。

影片開始時，是從蘇聯邊境的阿克斗卡車站開始，卡車上載着中蘇電影旅行隊的工作人員到了中國邊境。一路上風光如畫，不久到了充滿神秘的「魔鬼城」，眞是一幕奇觀：在那風沙滾滾的沙漠上，出現了一個古老城堡的廢墟，入夜，城內開始嘶聲大作，有如魔鬼嚎哭，再加上有朦朧月影，透照出來的斷垣殘壁，有如鬼影幢幢，增加了魔鬼城的恐怖。魔鬼城眞的有鬼嗎？不，這不過是風的惡作劇；魔鬼城的奇形怪狀的建築物是風、水、太陽所造成的。

在茫茫的沙漠中，眞可以說變化萬千，使人難以捉摸。以前有人看到了一個大湖，取名「愛倫湖」，還畫在地圖上，當攝影隊按着地圖標名的方向去找尋的時候，找到的只是一個乾涸的湖底。愛倫湖到那裏去了呢？還是搬了家？攝影隊正在找尋的時候，突然在不遠的地方出現了一片湖水，波濤滾滾，湖水接天。攝影隊員們以爲找到了愛倫湖，把汽車開足馬力向湖邊駛去，可是，走呀走！愛倫湖永遠是距離那麼遠，總趕不到湖邊，一輛汽車從側面繞上前去，汽車在湖上奔馳，水中映出了汽車的倒影。這輛汽車並不是在湖上，也不是在水中，是在陸地上行駛，眞是奇怪！原來那並不是湖，這是沙漠大氣被猛烈的陽光曬後，反射出來的沙漠幻景「海市蜃樓」。愛倫湖眞是搬家了，它搬到離開原來湖址東面，湖與原來的那麼大，只是湖水只有幾寸深。

以後，又帶我們遊覽了中國古代藝術寶庫——敦煌千佛洞，那裏介紹了從四世紀到十四世紀所製作的大批壁畫和二千多個塑像。在炎熱的吐魯番盆地，盛產着葡萄，那裏的人用熱風來製葡萄乾。

此外，影片還帶我們參觀我國著名石油城——克拉瑪依和在農場中心城市石河子市，有鋸木廠、電影院、醫院、托兒所……影片使我們領略到大西北的眞實風光，給我們解釋了奇異的自然現象，增加了我們科學知識。

兒童徵文　體育比賽

育孝　孟金琪

我們學校在這個暑期裏，舉行了一個暑期班。在這個暑期班裏，可以使我們感覺到：雖然放暑假了，但是我們都不忘學習。這個暑期班，星期五和星期六是不須上課的，星期五是「全校大旅行」，星期六放假。

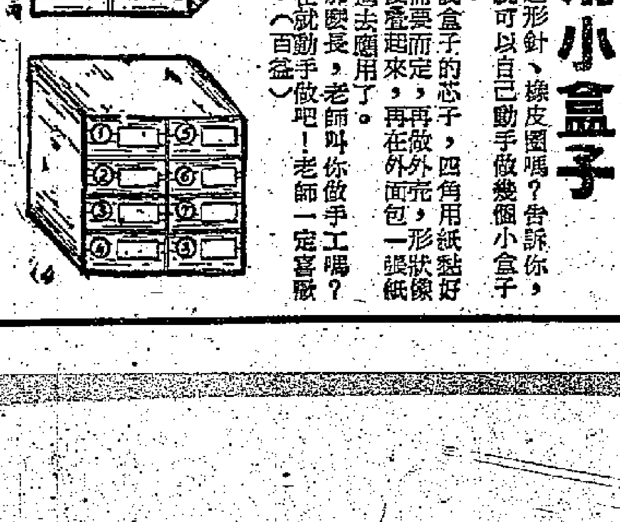
這一個星期五，我們學校在寶雲道大操場舉行了一次體育競賽。

那一天的早上，我一早就起床，梳洗完畢，吃過早餐，就去學校。到了學校，看見很多同學都到了，個個都帶着愉快的心情。時鐘一秒一秒的過去，到了八點半，我們就出發了。一路上，空氣清新，風景很優美，路的兩邊，都種有花草樹木。到了目的地，老師規定我們在一塊空地上排好隊，不要走散，我們就依着老師的話去做。

競賽開始，我們分高低班，高班和高班比賽，低班和低班比賽。體育競賽的項目有：風車接力賽，障碍接力賽和播種收穫。我參加了障碍接力賽和播種收穫。競賽完畢，勝利的那一隊就每人獎一個蘋果。我們這一隊，沒有得到獎。

到了中午十二時許，我們排好隊，依依不捨的離開這個優美的地方！

實用小盒子



你有小別針，迴形針、橡皮圈嗎？告訴你，就可以自己動手做幾個小盒子。就像圖中的一樣，先照第一圖做成盒子的芯子，再做外殼，形狀像火柴盒一樣，它的尺寸可以按需要而定，做好後疊起來，再在外面包一張紙，四角用紙黏好，就可以把東西放進去應用了。小朋友，暑假那麼長，老師叫你做手工嗎？假如有，那麼你現在就動手做吧！老師一定喜歡你做這個小玩意的。（百益）

明仔

移多畫

不怪他，他還要幫他忙。

足總新舊會員 昨獲正式通過
甲組聯賽仍共十二單位
各小組負責人順利選出

體壇動態

足球總會於昨天下午五時三刻在該會會議室內召開本屆首次執委會議，會上主要爲推選各小組委員與通過本屆收支賬目。關於周年同人大會應否推選主席的問題，交由特別小組詳細討論；最後接納瑞典宇哥登隊來港訪問。

關於財務報告，司庫說明上屆一切支出費用，均由該會主席簽核。他建議本屆一切費用的支付，應交由財政小組審核，然後在執委會上提出追認。此議獲得一致通過。今後有關支付球賽的一切款項，均由場地主委暫時簽付；再由財務小組審核，作出詳細報告。關於驗票員及售票員的費用問題，交由特別小組討論；該小組委員由司庫、場地主委及蔡沙擔任。

司庫在會上又提出上屆傑志主席曾將一筆費用交由足總代付，這筆賬應否代支，請大家討論。傑志代表鄭治平說：鑑於上屆傑志主席早已辭職，這筆數目只好由足總先行代付，待新主席上場後才由他負責交還。此議獲得通過。

新舊會員入會，其中贊助會員有學協是免費的，五一七、元朗、羅渣士是新會員。名單如下：正式會員：（甲組）南華、巴士、東華、警察、傑志、陸軍、星島、東方、光華、中華、愉園、中巴；（乙組）柴灣、嘉山、電工、啟德、太古、港會、後消、中健、獄東、冠軍、屈臣；（丙組）渣華、約瑟、電車、漢英、電話、大東、天祥、太華、港大、龍會、有利、麗臣、煤氣；（非賽會）海軍、渣甸、航機、律文、路政。贊助會員，華足聯、益豐、鐵路局、麥堅尼、郵政、石印、民航、麗豐；（新會員）元朗、羅渣士、五一七。

邀請球員與報界的聚餐會，定於本月廿三日（星期三）舉行，地點不日公佈。

關於港星「胡好杯」賽期，十月廿四、廿五、廿七三天在港舉行。

接着推出各小組委員如下：上訴小組：雷瑞德、龍炳棠、羅理基、迪克。

場地小組：胡祖堅（主委）、夏仙、梁兆綿、莫慶、李賢麟。

裁判小組：威士頓（主委）、賓非路、胡祖堅。

緊急小組：麥尼路（主委）、格蘭、李文傑、李肇麟、陳强、梁兆綿。

聯賽小組：莫慶、李文傑、梁兆綿、李肇麟。該小組定於十八日下午六時開會，討論有關推選主委及編排本屆聯賽秩序等事宜。對於應否增設青年足球聯賽事亦將有所討論。

埠際小組砲手入圍
宇哥登同意十一月訪港
麥尼路同大發砲案交小組討論

關於推選財務小組委員，鄭治平在會上提議增加兩個名額，獲得通過，即由原有三名增至五名：夏仙、李文傑、鄭治平、麥尼路、陳强當選。

接着推選埠際小組委員，李文傑建議將原來五人增至七人，理由是：該小組負責遴選所有埠際賽的球員，必須對每一球員較深刻的認識，才不至選出錯誤的陣容。同時他並希望每有球賽舉行時，不論甲、乙、丙組，該小組都有委員到場觀戰，可能會發掘出好的新血來。他的建議獲得通過。推選結果：夏仙、李文傑、劉榮浩、鄭治平、陳强、麥尼路、威士頓七人擔任。

慈善小組：鍾錦泉、黎仲賢、賓非路、梁兆綿獲選爲出席港協及奧林匹克委員會的代表。王志聖仍獲選爲出席「亞洲足協」代表。王並在會上提出李文傑將以聯合邀請外隊東來計劃的起草人及香港默迪卡代表領隊的資格列席本月卅日至九月三日的「亞協」會議。

關於討論周年同人大會時推選主席的問題，與馬會將有關事項交由法律顧問解決。吳馬表示，足總會章第卅五條及舊會章第十七條內，均有推選主席的字句在內，經過法律顧問研究後，表示新會章第廿七條漏寫了「推選主席」等字句。王志聖要求將漏寫的字句重行補上。麥尼路至此乃表示滿意，並願意將原案撤銷，但仍交由莫慶、麥尼路、李文傑三人所組成的特別會議從詳討論。

每月的執委會會議日期決定在每月之第三個星期二舉行。

來往電信中，瑞典宇哥登隊來信，說明決定依照港方所定，於本年十一月十四、十五、十八日三天在港比賽。至於廢模隊則可能取消來港。吳馬表示，目前爲止，尚未收到廢模隊的確實答覆。至於南朝鮮及日本兩隊，擬在參加默迪卡賽後乘過港之便在港比賽的問題，交由埠際小組討論。

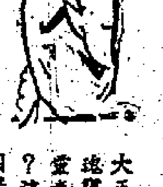
散會之前，李文傑提出關於紅磡建場委員應否繼續執行任務？王志聖抱歉沒有將該項案提出，結果，仍由李文傑、格蘭、夏仙三人執行任務。

會議至八時十五分結束，出席會議者有王志聖（主席）、梁兆綿、夏仙、劉榮浩、鄭治平、李文傑、黎仲賢、莫慶、鍾錦泉、蔡沙、陳强、李肇麟、賓非路、威士頓、格蘭、麥尼路等。（辰揚）

何祥友在南越「埠仔」美萩接受當地小姑娘掛花串時的情形。（尹攝）

夕陽無限好 只是近黃昏
馬菲士進退兩難

三週之前膝蓋舊傷復發。此日已屆「中坑」之年，儘管雄心未死，只怕力不從心。記者問他何日波鞋掛起？他說：「傷腦筋！我自己也不知道！」



「足球舞士」胡禮和「足球大王」馬菲士是英國球壇的兩塊瑰寶。最近胡禮已經決定退休，靈光巍然的馬菲士前途又怎樣呢？這篇文章是英國記者艾倫．霍貝最近去看馬菲士的一篇訪問記。曾經看見過「英國球王風采」的香港球迷們，對「球王」的未來出處，一定關心。——譯者

士丹利．馬菲士的球運是否已經結束？英國足球季不日開始，他是不是還踢黑池隊的甲組呢？

這位英國名右翼，叱咤球場二十七年，他的神出鬼沒的腳下功夫，不知道瘋魔了多少球迷。在這段時期內，他的婉如游龍的「功架」，常令對方的左衞望風披靡。

但今天這位「球王」已經不同往日，他明年二月就將度過四十五歲生辰，年歲不饒人，「球王」亦無例外。

有些足球圈內的人說，馬菲士要保全令譽，去年就早該掛起球鞋，飄然引退。在去年九月，對曼撤斯特聯隊的一次比賽中，馬菲士因爲搶球過急，摔了一交，把右膝蓋扭傷，當時臥地不起。

馬菲士說：「我這次的受傷至今還沒有復元。我每週只練習一次，週末還得參加比賽。不是天雨，就是地滑，我的膝蓋就痛得要命。」

在三週前，馬菲士參加每方五人的練習賽，他膝蓋的舊傷又復發了。他爲了腿傷，甚至連草地網球也不能打。去年足球季結束後，黑池隊遠征非洲，馬菲士爲了養傷，也沒有隨軍出發。

長江後浪推前浪，「球王」面對的另一個新形勢，是黑池隊今年又以一萬五千鎊的重價從邦斯萊隊招致一名右翼好手，二十三歲的亞述．凱。他顯然是馬菲士的勁敵。

上週記者曾去黑池馬菲士的家中來一次訪問。記者首先問他，本季將否退休？

馬菲士說：「老實講，這點連我自己也不知道。現在談這個問題，時間還早。我承認，我自己對這個問題也有些傷腦筋呢。」

接着，他又說：「我也不知道身體怎樣。當然我是想踢的。」

記者和「球王」坐在他的花園裏，他神采奕奕，看上去他們健康是很好的。

記者說：「您看上去可以打波打到五十歲。」

他馬上說：「是的，我覺得我的身體還好。我現在正努力練習。我擔心的只有膝蓋。」

談話中談到亞述．凱。

「球王」說：「他參加我們的球隊很好。我還想和他競賽一下。他要是上一季來就更好了。我將會得到充份的休息。」

．濬燕譯．

中羅乒乓球賽 我隊男勝女敗

【新華社布加勒斯特九日電】應邀到羅馬尼亞作訪問比賽的中國青年乒乓球隊隊員，九日在這裏同羅馬尼亞乒乓球選手進行了團體賽。中國男子隊以五比三獲勝；女子隊以二比三失利。

女子團體賽首先開始。中國隊參加比賽的是孫梅英和胡媚。孫梅英在單打賽中非常順手，擱球、扣球都較順利。結果以二比〇勝切塔，二比〇勝馬雷亞。

在男子團體賽中共進行了八場單打賽。中國隊參加比賽的是徐寅生、周蘭蓀和陳協中。

徐寅生三戰皆捷，戰勝了今年歐洲青年乒乓球錦標賽冠軍內古萊斯庫。對內古萊斯庫一盤，徐寅生採用慢拉配合强攻的戰術，以二比〇戰勝。徐寅生還以二比〇勝科瓦西，以二比〇勝奧托。

陳協中在三場比賽中，二負一勝。周蘭蓀猛烈扣殺，以二比〇贏奧托，但卻以〇比二輸給技術全面發展的內古萊斯庫。

情報網

昨天中午，東華各「董事」在金龍酒家舉行秘密會議，談商改進及「組班」經費種種問題。這個會議，雖然保持秘密，但會後證得消息，東華的「組班」計劃，將與去屆差不多，而球員的選擇，比之去屆更爲平均，但前鋒線上雖比去屆略强，而守衞人材，則仍難找到比去屆的更爲理想。

去屆東華的衞將是「堯仔」、李國華、陳鎮洪、吳偉文、黃志光。

金龍樓上「董事」密斟
東華經費十一盤草
肚內名將共有九人
尚欠一鋒一衞 堯仔將不放棄

但由於「堯仔」是否繼續效力，東華在某些問題上會否繼續邀他效力，這都是值得研究的問題。事實上，「堯仔」有貳心，他在隨南華出發之前，早就有意轉會的了。傳說「堯仔」擬效力南華是正確的。但下屆南華的預算正擬縮緊中，司徒堯之加入將與會方的原意相反，故「堯仔」之加入南華，顯然也有了問題。因此，「堯仔」便可能爲東華所有。「堯仔」在下屆中，除了東、南之路可走外，傑志對他也非常歡迎；只是在傑志一般球員的印象中似乎是有點不大信任的。在目前的情形下，「堯仔」的出路實在狹窄得很。

東華究竟是需要「堯仔」的，如他不參加，則右後衞的位置便有問題。吳偉文雖亦可打此一位置，但中堅將由誰人主要？郭有錢亦可能加入東華，但他對於打「二閘」、中堅都非所長。因此，東華的一條衞線如何調整，便不能不慎予考慮了。

東華目前內定的球員名單爲：黃兆和、李國華、陳鎮洪、吳偉文、黃志光、區彭年、羅國泰、何應芬和楊偉韜九個人，還有一鋒一衞尚待物色。

東華的「董事」共有十名的，本屆將增至十四名，將籌集經費五萬元，全年足球部經費爲十一萬。（千越）

吃香港餐 講西貢古
靜靜告訴你

南華遠征軍前天班師回港，部分球員在昨天中午間拉隊到香港大餐廳用午餐。劉建中、鮑景賢、李育德、劉志炳、錦洪、黃志强等，邊談邊吃，細嚼慢嚥了一個月的香港餐。

「阿植」說他在外身體不適，瘦了十餘磅，這雖是誇大之言，但他這位在前鋒衝撞方面的十餘仗中，只有兩場沒有登場而已，在整個遠遊過程中，殊堪爲「氣勢淘淘」。

黃志强是最出色的一員，他每打一次都出色而又推進快速，每使對手窮於應付，其次要算是何祥友了，其他各人亦能保持水準，只有李育德和莫振華表現較差。

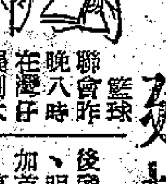
在西貢，因爲雙方言語不通，球場上曾發生一件趣事。「牛屎」在一場比賽中被球證吼責了一次，他傳球失誤，越野而出，球證趨前大力推了「牛屎」一下，「牛屎」被趕出界，要他去拾球兒。當時黃志强說：「牛屎」「唔識」呢！「牛屎」蘇話「撈」……

南華在南越開入「埠仔」比賽，竟以〇比〇媾和，其中內幕如此：原來該兩地的足球水平很低，當地港邀請南華往賽時，也在順化拉了好手前往助陣，實際上是南華對順化聯隊；在美萩的對手陣伍中，則有過半球員是西貢的好手。

南華在峴港、美萩兩地的包賬各爲賣紙五萬元，因爲按照銀行自由匯率折算，每地僅得包賬四千餘港元。不過，南華此行戰績雖然平平，但包賬條件不俗，並且臨時增加三場比賽，補淸賬，因故未有隨軍，但非「一阿照」，應該可以分得牛份的。（黎明）

埠仔比賽主方大事班兵
言語不通牛屎曾被吼責
戰績雖差荷包已叔侄矣

籃聯小組人選已定 公開聯賽十月舉行
聯賽進行期間 謝絕外隊來訪
建場籌委會昨已告組成



籃球聯會昨晚八時在灣仔麗利大廈舉行新舊職員交接及新職員就職典禮，因舊任主席鄧耀雅誤卯，以致延遲了一小時才告開會。

新主席姚欽鐘就職後發表三大願望：第一、明年派隊赴菲律賓參加首屆「亞洲錦標」賽；第二、集中港九熱心人士，全力興建室內籃球場；第三、爭取在第一屆「亞洲錦標賽」能獲得入圍。

隨即召開執委會議，通過上期議案，總幹事鄭毓坤作工作報告；財政方面錄得結存一千六百多元。討論事項開始，選聘名譽會長四人，由姚欽鐘提出通過由林沙迪、徐亨、蔡聯發、沈瑞麟擔任；名譽顧問八人，則留待下次會議選聘。推選各小組委員，由各該小組主委提名通過的如下：比賽小組：葉勵豪、林維聰、鄭雄、尤廣邦、姚欽鐘、鄭耀雅、鄭錦年、鄭毓坤。裁判小組：李振中、鄭雄、葉勵豪、張樹棠、姚欽鐘、鄭錦年、鄭耀雅、鄭毓坤。招待小組：陳振泉、張樹棠、林維聰、鄭雄、吳乙安、姚欽鐘。訓練小組：張樹棠、林維聰、葉勵豪、鄭雄、溫觀煒、姚欽鐘、鄭錦年、鄭耀雅、鄭毓坤。

緊急小組主委鄭錦年曾口頭辭職，留待下次會議解決。新申請加入爲會員經審查後接納參加乙組聯賽者共十隊，計爲：華青、聖智德、熱達時、渣華、初訓、青楓、中華、南國、鐵魄、黑虎。參加女子隊的只有凌風一隊。

關於本屆公開聯賽揭幕日期，比賽小組主委張樹棠擬定於十月中舉行，另有七項有關要點：（一）比賽章程在草擬中，俟下次月會（九月九日）通過；（二）聯賽由九月十一日開始報名，二十日截止。（三）每週比賽六晚，分在修頓、伊館兩地舉行；男子乙組則在星期六及星期日下午在修頓室內、室外球場舉行。（四）預定十二月二十日比賽全部結束；（五）特別銀牌賽擬在明年二月間舉行；（六）在聯賽進行期間，不擬接納外隊來港訪問，如情形特殊，可由執委會通融接納；（七）已申請接洽來港訪問的外隊，須在九月二十日以前來函接洽。

派隊參加「亞洲杯」錦標小組委員五人或七人，由姚欽鐘物色後，交由下次會議通過。

關於籌建室內籃球場籌建委員名額，據該會會長黃俊英之意，是選聘正副會長、正副主席擔任，結果通過由黃俊英、鍾錦泉、王志聖、姚欽鐘、鄧耀雅、鄭錦年、鄭毓坤爲籌備委員，以黃俊英爲召集人。仍聘過良爲籃聯秘書。本屆製備徽章送給各執委，以資識別。

菲律賓黑白男子隊擬於九月後來港比賽，議決去函請於九月廿日之前來港，條件是三七分賬。

會後，姚欽鐘在英京酒家設宴招待各執委。（瑞麟）

巴網球好手 今在港表演

巴基斯坦網球名將阿密、薛地希二人今、明兩日在木球會表演，網總選定陶冠球、蔡國衡、徐瑋培、周田成及學生名手吳文祥、羅榮文、韋良等上陣週旋。葉觀雄因身體不適，未克登場。下午五時開賽，每天兩單打，一雙打，門券二元四角。今日表演秩序：單打：阿密（巴）對陶冠球（港）；薛地希（巴）對蔡國衡（港）；雙打：薛地希、阿密（巴）對吳文祥、羅榮文（港）。如今日因雨不能表演，明日港方的人選或有改變。

七破去年紀錄 紡織染業水運

港九紡織染業職工總會舉辦的紡織染工人第五屆水運會，十日在大環泳場決賽，各廠健兒熱烈展開爭奪，結果有七項個人成績打破去年紀錄。賽後由工會副主席頒獎。

港隊球員昨日集訓 事出倉猝到者寥寥
週四在嘉山籃球場舉行

閱兵台

參加默迪卡賽的香港選手，昨日非正式在南華球場跑道舉行首次集訓，到場的只有黎兆榮與球員陸達熙、李育德、劉志炳、高保强、司徒堯等。

昨日集訓，因事前有了多少誤會與烏龍，以致參與者寥寥可數。據說決定由昨日起集訓的是出自領隊夏仙、李文傑的意思，且已先用電話通知各入選留港球員；但當與足總秘書吳馬接觸時，吳馬說還未正式通知各入選球員，且又沒有去函南華商借練波場地，南華主任秘書李肇麟亦認爲手續沒有辦好。但因一些球員已經到場，便只好讓他們在跑道擔波鬆腳一番。

南華球場在養草期間，不許踐踏及踢波，所以該會司理吳貴仁特別關照，請勿違例。高保强、陸達熙練得最起勁，多跑兩個大圈；李育德、劉志炳因剛南遊歸來，特准略爲練習即止。

傑志「肥統帥」亦有上山，他拉住司徒堯在場邊旁邊密斟，只見他口講指劃，「堯仔」亦點頭不已。聽說傑志組班「拉角」與收集班費同時進行，如一切盡如理想，可能組成「亘班」。鄭治平、伍球添等將全力安排黃俊英與翁國裕會面，以便商談大計。

黎教頭在集訓後即與領隊夏仙、李文傑等通電話，決定由足總發出正式通知，定十三日下午五時半繼續集訓；且與南華主席張錦添洽妥以後規定每星期二、四爲集訓日期。借用場地，因最近停車場每日午後都有排球訓練班實習，不能借出，只好移在籃球場上進行。到時夏仙、李文傑兩個領隊決定到場主持，並致詞勗勉。黎「佛爺」認爲賽期迫近，在這兩周內必須積極集訓，可能約空軍或陸軍打一場夜波。（雲表）

路邊走筆

床下底破柴

南華後備兵員不甘雌伏，紛紛找尋出路，某些「班政家」已在準備接收。這是球員的「甲組慾」，好現象也。他日打回嘉山去，好過床下底破柴多矣！

「飛」

巴士「統帥部」發言人稱：巴士不「飛」任何球員，若有任何球員自己要「飛」，依例不作挽留。「遠走高飛」者早已簽咗「離職書」矣，「依例」亦冇得「飛」也，焉駛「留」乎？

放汽球

東方足球部主任仍在難產中。早些時放出「東紺亘班」之說，料亦空氣作用耳，否則咁大個宣傳部主任唔會如此啞擱選出來也。

人不可以貌相

何鴻略有「伯樂主任」之稱。但人畢竟有異於「四脚動物」也！好貌之人，尤其是亦得番個「金像獎」而已，未必就係「千里馬」也！人不可以貌相，信然！

想落好牙煙

南華征人下機伊始，接機羣中有作緊張狀者，似有「拉角」先兆。泥菩薩過江，自身難保，你估被「拉」者唔怕跌落水咩？是亦「作狀」而已，而想落又似乎好「牙煙」也！

辟宅

銀牌水球淘汰賽 海天防衞軍分獲決賽權

香港泳總主辦的本年度銀牌水球淘汰賽，昨日下午在港府泳池舉行四强複賽，結果，海天以十二比四擊取陸軍，防衞軍以十四比四的絕大比數氣走南華，海天與防衞軍同得決賽權。冠軍決戰定於星期四在港府泳池舉行，下午六時開賽。

摩托車業職工 今日舉行水運

摩托車職工總會定於十二日由上午九時卅分至下午一時，下午四時卅分至八時在紅磡大環泳場舉辦摩托工人第三屆水上運動大會，凡摩托行業工友如未報名參加者，可到場臨時報名。

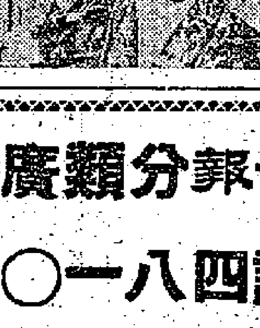
夏令杯賽 昨今戰訊

夏令杯籃球賽今天下午三場在青支舉行：六時，D組殺青對協信；七時，B組紅鷹對協同A；九時，C組新僑對初訓。八時組際賽。昨天各場戰果：C組東南勝中青六對中鑑團；B組華萊勝民青青學；B組培僑勝海山（棄權），組際賽石青勝劇藝社。

各院冷氣開放 金國 新金 明國 長寶 陵民 華合 舞臺 國際 笑 樂宮 樂蓉
最後今天
新時代公司諷刺喜劇
好女唔論嫁粧衣
風趣脫俗 人人喝彩
導演 胡鵬
羅劍郎 羅艷卿 區鳳鳴 梁醒波 譚蘭卿 許英秀 聯合主演

南國山樂
林黛 趙雷 領銜主演
江山美人
觀衆愛護 鉅片本色
連滿三場 四三天映
全部瑰麗七彩
導演 李翰祥
邵氏十二金屬最佳影片

各院冷氣開放 金國 新金 明國 長寶 陵民 華合 舞臺 國際 笑 樂宮 樂蓉
明天聯映
有仔萬事足
任劍輝．吳君麗．鳳凰女．半日安．許英秀合演 馮志剛導演
少爺執仔。少奶搿仔。老爺搵仔。安人搶仔！

幼約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星
今天聯映 龍城金星下期加入
永德影業公司出品 舞台名劇改編 大鑼大鼓歌唱鉅片
春燈羽扇恨
芳艷芬 任劍輝
黃鶴聲 任冰兒 蘇少棠 梁醒波 李香琴 許英秀 聯同主演
原著 唐滌生 導演 珠璣

逐婦好夫 雜逃法網 佳人才子 終成眷屬
大興行發行

高陞
即日起 日夜連映五場 十二點半 二點半 五點 七點半 九點半 頭座收價
硬橋硬馬武俠打鬥 局部七彩夏夜
黃飛鴻 困黑獄
關德興 曹達華 林蛟 石堅
明天放映 百餘南北紅星主演 豪門夜宴

大公報分類廣告 電話四八一〇八

舊機換新機 大收售收批打字機 新舊平貨 唱機 錄音機 款付分期 … 電話六二九七〇E

寄賣 各大五金店均有代售 電動工具 萬能鑽 電火鑽 砂石機 電華機 吸紙機 總經銷 明興五金號 分銷處 有利五金行 港興五金行

尋人 歐蘭姐姐：你生氣離家，至今也不來信，母很想念，見報回家一轉。妹 歐芝

本報澳門分銷處 地址：新馬路二號F二樓 電話：三六九四

第三季外匯發出前 印尼商人來信頻索港貨
將向港寄出新訂單已如箭在弦 港漂染商也盤算如何做新生意

【本報訊】印尼第三季度輸入外匯將發出，此間商人認爲印尼入口商向港寄出訂購紗布的新訂單，已如箭在弦。

據印尼莊消息，印尼入口商使用第二季度輸入外匯而向港採訂的棉紗布疋，近日有頗多的信用證開到，一般估計，當訂貨信用證基本上已到齊，即使有些因特別情形而未開到，但爲數必然很少。因此，近日印尼客申訂落的紗布，多趕辦運去，以應當地市場的需要。

根據最近從雅加達來的一位印尼客商說，印尼第三季度輸入外匯的申請書，不論是八大公司的或普通入口商的都已遞入商業外匯局，該局現正進行審查這些申請書，一俟審查完竣，第三季度輸入外匯即將發出。現在印尼入口商已分頭向國外探詢出貨的行情，準備第三季度輸入外匯發放時，便寄出訂貨單。

事實上連日此間辦莊接到印尼聯號來信問價或索取貨辦的很多，此間辦莊多已向印尼客戶報價或放出貨辦。因爲一般估計目前印尼市場紗布存底不豐，需貨仍急，第三季度輸入外匯發出時，印尼入口商勢必爭取盡快進行輸入工作，此間有些資力雄厚的辦莊爲準備適應印尼客戶的需要，對於一些經常合銷印尼市場的貨品，先行吸入期貨或備一些現貨，俾印尼商人的訂貨單一旦寄到，可以有貨供應。

【本報訊】漂染廠商表示，如果印尼第三季度向港訂購棉布數量增多，染廠的生意將會好轉。……

……不久將會明朗。廠家說，印尼生意是有希望落實的，問題只在於它的訂貨數量有多少。這次印尼計劃輸入的，聞說以白布爲主，用以加工的72×69組織原色布胚，此間商人發盤到印尼時的市價比現在每疋低約一元，也就是說，港商報去的入貨價比現在新成本價低，印尼輸入商照價訂入，對他們很有利。在印尼有一定地位的彩虹牌白布，此間出品廠據說現已接至明年三月份的期貨，其餘兩家規模較大的漂染廠，一家早已無暇接受外來訂單，另一家現在生意也相當忙。新建的怡和印染廠據說要到十月才能正式投入生產。因此，印尼白布訂貨大量落實，本地漂染廠要在短期內交貨是有困難的。不過，如果印尼客訂的是某一牌子貨，有關廠商還會儘量設法供應的。

由於市上×組織的原色扣布價起，用以加工而成的港產花布訂價也提高了。據廠家說，港產花布接訂價是分次調高的，兩個月前單色花布接訂價原爲每碼九毫，近日已漲至一元。這一組織的原色扣布，香港布廠如要織製，售價估計要每疋三十六元，現時日本產品訂價也要三十五元多。內地貨價比較上還是便宜的。

市上港口白紡價近亦一再上升，漂染廠商表示對他們沒有甚麼影響，原因是本地漂染廠沒有加工製造同類貨。市上128×72組織的白紡是用四十支紗作經緯紗的，本地布廠沒有織同一規格布的。

西非尼日利亞商人 向港採購工業製品
對皮鞋錶帶火水燈均感興趣

【本報訊】西非尼日利亞商人，最近向香港採購皮鞋、錶帶、火水燈等均轉增多。這顯示當地向香港購貨已開始轉旺。

據洋行人士說，此間一家工廠最近接入了尼日利亞購買電鍍銅錶帶的訂單七千餘打，每打成交價只爲港幣七元。這些錶帶分男、女裝貨，係用銅片和不銹鋼製成。據悉，廠家以上述價格賣貨，每打只可賺五毫而已。

此間一家洋行現在續接尼日利亞商人來信，採購電鍍錶帶和皮錶帶各三千打，而當局出價每打七元。如果廠家願意照價造貨，則貨物可於下月付船往拉高斯。

有些大錶帶廠不大願意接入尼日利亞的訂單，主要因爲嫌賺利太微。他們比較喜歡做西德生意，因爲當地每次訂貨可達五千打至一萬打，同時他們所買的銅錶帶，每打貨中可獲利二元左右。據悉，西德來港訂購錶帶是由去年開始增加的，現在他的購貨額僅次於美、英，而成爲香港金屬錶帶的第三個出口市場。據估計，西德每月訂貨約值五萬港元。

如直接來信用證 生意會比較好做

目前尼日利亞有些商人來港採購皮鞋、錶帶、火水燈等，表示可直接開來訂貨信用證，而不需港商以「付款交單」的除賬方式賣貨，港商認爲這種生意比較好做。

客商所訂的男裝皮鞋，包括有皮底和膠底兩種，兩者均出價每對C.I.F.拉高斯二十先令，而此間出口商則分別要價每對二十二先令和二十先令六便士。現在雙方須再作商談，才可望成交。洋行人士認爲，因爲皮底和膠底鞋的買賣價相當接近，預料這種貨可先行簽約。

目前此間鞋廠的出口生意比較難做，因爲今年來的熟皮價格已漲了許多，但皮鞋出口價卻不能跟着上漲。

購買力低弱的西非市場，還希望港貨價能盡量減低。因此商人已感到要花許多唇舌才可辦成一宗生意。

印尼撥滙四億五千萬盾 輸入九種重要物資

【耶城七日安塔拉訊】印尼內閣總理特別事務助理官蘇巴爾多中校對安塔拉通訊社記者說，第三季輸入九種主要物資的外匯總額，已由印尼政府規定爲四億五千五百萬盾。蘇巴爾多中校領由國營公司經理組成的政府貿易代表團赴歐洲，最近剛回來。他說，他所率領的代表團已向外國訂購重要物資，爲數達二億盾。這是屬於第二季輸入外匯項下支付的。他所率領的代表團，現已將出國成就報告政府，還可作爲第三季輸入四億五千五百萬盾物資實施的參考資料。

日下半年度輸入預算 總額將逾廿億美元
即比上半年度增約二億美元

【本報訊】據日本通商產業省定本週開始草擬下半年度（十月至明年三月）的輸入預算。

據悉，輸入總額將比上半年度（四月至九月）的十九億四千一百萬美元增多約二億美元。因爲下半年度輸入的貨物，照例會有季節性的增加的，同時現在日本的貿易較好，也造成必要增加輸入原料。

但在下半年度內，日本政府仍不會採取自由輸入政策，因爲日本工業商的力量，仍不足以與外國廠家競爭。預料只有一些大木可改列入「自動承認」的輸入範圍內。

日本採炭工業現仍陷於蕭條，該業人士正密切注視日本政府將准許多少石油進口。

新聞說明 日本的輸入預算

由十月開始的半年內的輸入預算，日本政府有意增加約兩億美元。來自東京的消息說，這半年內日本輸入的原料將要增加。

日本增撥輸入外匯，看來將會使香港對日的輸出額增一些。特別是廢鐵，因爲日本鋼鐵工業需求仍殷，而歐洲方面的價格又通飯上漲了，預料今年內由香港運去將會再增。

主要因日本鋼廠及舊船拆均增加，今年頭五個月香港對日輸出的總值，已比去年同期增近一倍而達八千二百萬元。前已報道，日本有些官員提議，今年第三季增撥四千萬美元輸入廢鐵。把兩條消息合起來看，可知這類貨由港輸出將有續增之勢。（思）

日棉織品輸港配額 將否增加未作決定
日商對遠期布疋生意睇好

【本報訊】今年日本棉織品輸港配額將只有增加一成，日本棉織品出口商協會現仍未作出最後決定。

此間日本商行對於此事已存有一些憂慮，因爲倘日本方面能於短期內宣佈今年內增撥一千三百五十萬碼的白紡、毛布和色丁布輸入香港，則香港廠商可有把握多接入一些定本年底付運往美國的恤衫、睡衣、恤衫和長、短褲訂單，而此間日本商行亦可多做得一些生意。但如果日方增撥配額的消息遲遲宣佈，則今年內日本布疋輸港將會變成不能再冷淡了。

明年首季內付船運港的上述三種日本布疋，目前港商只訂入少量。主要原因是目前港商對於今年十一、二月付船的香港棉織衣着，而對於明年首季付船的貨物，則只寄來少數訂單。因之，香港廠商訂購遠期付船的日本布疋亦隨而轉淡。

日本商人認爲遠期的布疋生意看好，有些遠期貨價比近期貨還要高，例如明年一月付船的日本「二〇一五」號白紡，現在訂價每碼就要比今年八月至十月付船的貨物高出一便士，這也是造成港商對於遠期貨訂購興趣不大的一個原因。

也因爲這個緣故，現在港商預計明年首季付船的棉織衣着往美國，價格不會比本年內付船的貨物爲低。

中秋節日近 餅家買糖多
本月各種砂糖市銷量 糖商估計可達三千噸

【本報訊】中秋節距今已不足一個月，餅家現開始買入較多砂糖作月餅原料之用。

據糖商估計，本月內各種砂糖的市銷量，將可達到三千噸，這對於商人推銷存貨是有些幫助。

但因食糖的來途多，而且訂價亦報跌，故商人認爲本月的市銷量雖會增多，但糖價則只可挺定。

據悉，台灣糖自上週末除買後，港商至今共訂入五百餘噸，其中包括特砂三百噸，二砂一百五十噸和十八號粗砂一百餘噸。入口商賣出的價格是，特砂每擔三十五元六毫半，十八號粗砂二十九元六毫。販商昨日拆出二砂的價格爲三十一元八毫，十八號粗砂爲三十元。除開幾力每擔一毫半之後，只可獲利二毫左右。

內地的次級白糖，昨日據說成交百餘噸。

英七月份儲備 增加千七萬鎊

【本報訊】據倫敦消息，英國的黃金和可兌換貨幣的儲備額，繼今年六月份增加了一千九百萬鎊之後，在今年七月份又增加了一千七百萬鎊，七月底的儲備總共一十一億五千萬鎊。

今年以來，英國的黃金和可兌換貨幣的儲備增加了五千四百萬鎊。

菲幣價續升 K金美鈔價降

【本報訊】K金價下降，美鈔市勢不支，菲幣價續升。

K金開市二五二‧六二五，與前日收盤同，旋即上至二五二‧七五，爲全日最高價，其後賣家趁高沽出，市又回順，晚市收盤跌至二五二‧三七五，亦爲全日最低價。平息。牌上交收三百五十兩，牌下交收三千五百兩。

金市反覆微跌，主要原因是：美匯降，新金成本減低，而且金商有沽出，去銷較前呆滯，買家少吸。

美鈔開市五七四‧六二五，收市五七四‧一二五，最高五七四‧六二五，最低五七四‧一二五。平息。牌上交收六千兩，美鈔開市五七四‧七五，收市跌至五七四‧七五。

由於存底疏薄，加息仍大，所以菲幣市勢續升，開市爲一四六‧五，收市爲一四七‧三七五，最高收市價，最低開市價。加息二元九毫，牌上交收四千比索。

瑞士滙價 銀行調低

【本報訊】瑞士匯價，昨日銀行又調低，每百港元比前多兌〇‧〇六二五瑞士法郎，即由每百港元兌七十五‧八〇七五瑞士法郎改爲七十五‧七四瑞士法郎。

經濟新聞

英銅價連日急漲 此間銅價亦跟着報高

【本報訊】此間洋行昨日接到倫敦十日電報說，倫敦銅價連日急漲，紅銅價已漲爲每噸二百三十五鎊，去週末價還只是每噸二百三十一鎊，去週三只每噸二百二十八鎊，前後五日內，每噸價格已漲了七鎊。當地商人仍紛紛購貨，該電報認爲銅價將會繼續上升。

此間銅價亦跟着高漲，青銅片昨日成每擔二百七十元，比去週每擔高十元。……市價又叫高爲每擔二百八十四元。紅銅存貨極疏，市面未有大量交投。

此間銅價上漲的原因，主要是受倫敦市場銅價急漲的影響。倫敦銅價所以上升，主要是受美國銅業工人罷工影響。因爲美國銅業工人要求提高工資，藉以維持起碼的生活費用，這個合理要求，已被資方拒絕。由十日起，美國銅業工人便開始罷工。據歐洲商人估計，美國銅業罷工不可能於短期內得到解決，須待鋼鐵業罷工解決之後，銅業罷工才有解決可能。

據歐洲鋼鐵廠商來信，美國有一部分五金貨品，存量已大大減少，預料只能維持至本月中旬的用度，到本月下旬美商將要向歐洲市場大量購貨。該商認爲歐洲市場的五金價，到本月下旬將有較大的變化。

東莞綠牌生粉 再有新貨上市
每擔仍成二十四元五毫

【本報訊】國產澱粉市活，東莞「綠牌」生粉已再有貨上市。

據土產商人消息，本週來，成交一百餘包，爲拆家所購。

東莞「綠牌」生粉，近日又有現貨供應，以後也將陸續有貨上市，近日仍成每擔二十四元五毫。其他國產澱粉，近日的成交價格如下：東莞特級生粉每擔三十二元，廣西普通「三角牌」生粉每擔二十八元，天津「長城牌」粟粉每擔三十五元，上海「白熊」牌澄麵每擔三十三元。

英國白玻璃紙 港商補訂一千令

【本報訊】英國白玻璃紙訂價降低，日本玻璃紙，廠方也醞釀將價降低。法國玻璃紙，紙商現已去信向該地紙廠索盤。

據洋行消息，最近英國紙廠復有四吋白玻璃紙訂單報來，新訂價稍較前降低數先令，每令C.I.F.香港價爲七十九先令，伸合港幣五十七元四毫，比此間市價爲低，故紙商對訂盤有興趣，約共訂入一千令，裝船期分在九、十月份。

日本白玻璃紙訂價，聞該地紙廠有意將訂價稍爲降低，是否如此，需待來盤證實，目前花麥白玻璃紙每令C.I.F.香港爲七十四先令，推廣貨每令爲七十三先令。

法國白玻璃紙，近有紙商去電議價，每令出價七十二先令，是否可以此價成交，尚待該地來信作覆。

近月來，此間白玻璃紙市道尚屬平定，外埠銷路雖不多，但市銷生意仍有一定，市價企定。

股票市情轉靜 部分股價續降

【本報訊】經過前天股市的拋售之後，昨日股市交投轉靜，成交總值減爲九十三萬二千元。部份股價仍續低。

據說，此間股市的回淡，並非受到紐約方面股票價格下跌的影響，因爲世界和平氣氛濃的話，只有對此間的股市更有利。這兩天股市回淡的原因，主要是投機家拋出圖利，套獲少。

昨日滙豐銀行的股票，初成九八〇元，後成低至九七七元半，先後成交三六份，會德豐以每份六元二毫成交……九龍倉上午成十八元四和十八元五，下午成……後再逐步低成至三十七元，即比前共跌了七毫半，成交三千份。……市收盤降了三毫，以每份十二元六毫成交……

價格企定的股票：油麻地小輪一一三元，成一千四百份；牛奶公司十七元三，成一千四百份；……一元二毫成交三千份。

西德原子襪 訂價比前降低了 但商人訂入仍少

【本報訊】西德原子襪訂價比前降低，港商無大量訂購。

據百貨商消息，西德廠方最近有新盤報來，新訂價每打C.I.F.香港價三十多先令，訂價雖比前降低了十元，但因此間外銷生意弱，商人仍無大量訂購。

近月來，原子襪外銷生意頗淡，原因是印尼、泰國和台灣等客商均少扯購，使得本地百貨零售商購貨，市價多挫企。意大利產花色的男裝原子襪每打批發價只爲二十八元，新花色貨只成三十五元，港製貨每打成十餘二十元，日本男裝原子襪成十六元，女裝原子襪成十一元。

港府物料管理處 擬標購物資一批

【本報訊】據港府物料管理處消息，港府擬標購下列貨品：

黃色洗衣梘（F‧A‧三九X每條兩磅半）八萬條，原色梘紋廁紙（每張一‧四×一‧二公分，每擔四百五十張，重六盎斯）二十萬卷，十二盎斯裝的去污粉二百五十打，……所去污粉七十擔（以上截止投票日期爲本月二十三日），二級絲綿（半磅）二擔，……

洗衣粉二千二百四十磅，軟鋼角鐵、軟鋼扁鐵、鋼片等，外輪胎二百零六件，外輪內胎一百四十三件，電線……錫鋼片碼一千零七十碼（本月廿四日），……等。

市坊什錦

▲金邊米昨日在此間吸去非洲米一宗，成每百公斤二元五毫，據米商說，該貨的存量仍多，內外銷路均弱。

▲據泰國市情較多時，昨日有些急於拋貨的商人，放鬆日本商場貨，每包成交……

▲荷蘭藥肺針昨日成出二千支，每支成交五毫六。港產斷片仍……

▲印度一號士力射成出一千支，成每支六毫三。

▲非洲生油昨天約成交九十噸，是中十噸開單費接近……據港商方面說，這批貨多已在八月份及將在本月內運來的。

▲越南米每擔成價：青印占米三十七元三毫，頂上米四十五元八毫三，馬鞍腰占米四十五元五毫……

▲昨日食米大盤除頂上米碳每擔比前回升二毫之外，其他大米和中下米碳都企住；交投不算多，正式開盤成出的僅五千三百餘包。

▲昨市成出的食米，以泰米佔數較多，其次爲越南米。內地米未有開盤。據米商說，由於最近食米零售生意冷淡，而且陳倉的食米（即成交後未出倉的食米）仍不少，所以大盤交投尚疏。泰米每擔成價……

馬膠出口量 上月十萬噸

【本報訊】據外電報道，今年七月份馬來亞樹膠出口九萬三千五百零八噸，今年首七個月馬來亞樹膠出口量最多的一個月份，比去年同期的六十萬六千零七十四噸亦高出許多。

十月初在英舉行 糖果皮鞋展覽會

【本報訊】英國駐港商務專員通知，十月、十一月有下列展覽會在英國舉行：

十月三至八日，國際玩具展覽會在倫敦舉行，正式展覽會在倫敦舉行。……第十二屆國際汽車展覽會在倫敦舉行。……第二十四屆奶牛會在倫敦舉行。……

皇都 東樂 明天盛大獻映 電懋特製超級大笑片 太空奇景 見所未見 兩傻大鬧太空 追美人到金星去 想天飛跌天抗 落天墨裏 丁皓 劉恩甲 蔣光超 聯合主演數百演員 監製 鍾啓文 導演 王天林

新華 豪華 第六天 今天又映滿 第七天 美高梅公司 絢麗風趣香艷喜劇 狄波拉嘉 利司亞花 路山奴巴斯里 三大紅星主演 彩色新藝綜合體 兩度蜜月 閃電戀愛的歡樂 婚姻的美妙 本月份最佳的喜劇！ 下期獻映 亂世佳人 新華早場十二時三 千古一美人

大觀北環城域 油麻地 利河平球 龍能全 今天七大院盛大獻映 繼「豪門夜宴」一部「後路又一粵語佳片 驚心動魄 緊張刺激 新聯公司出品反映現實文藝巨片 絕處求生 堅決活下去！ 患難與共 彼此相扶持 十號風波 故事新鮮 情節曲折 吳楚帆 羅艷卿 黃曼梨 周驄 呂錫貴 陳綺華 黎灼灼 李清 劉桐 馮峯 吳楚 高魯泉 盧敦 合演 監製 廖一原 原著 遠原 導演 盧敦

國泰 冷氣設備 華南電影工作者聯合會十週年紀念 今天獨家重映 豪門夜宴 南北百餘紅星主演 百看不厭的好戲！

國泰 快樂 後天獻映 蘇聯出品變世愛情文藝彩色巨片 不同的命運 預售門票

快樂 最後兩天 勿失機會 即日獨家第十三天獻映 塞外奇兒

利舞台 普慶 即日四場 國防大秘密 輿論一致推荐 普慶今早十一時半 利舞台今早 碧血丹盟 下期 水田姑娘

娛樂 樂宮 今天最後兩場 十誡 金玉盟 加利格蘭 狄波拉嘉 情人的假期

都城 景星 今天獻映 血酒摩天塔 THE CRUEL TOWER 都城今天早場 「寡婦一」

真光 今天第三次獻映 風塵三俠 百樂門 最後今天 血濺霸王城 京華 今天三場獻映 桂河橋 皇都 天長地久 東方 兒戲婚姻 大華 今天展映 天涯一婦人

非生仁將到三千包
港棉織品搪瓷器皿續輸非洲　鋁製品銷非洲數量比前減少

【本報訊】非洲生仁三千包，將於明天到港。渣華郵船公司屬下的「士打馬力加」輪，定於明天從東非到港，約有貨物一千零二十噸運來。這些貨物中，有生仁三千包及棉花大批，還有咖啡豆、牛皮、海參、蕊葉、象牙及魚翅等。「士打馬力加」輪停在A七號泡卸貨。

【本報訊】太平洋行代理之日輪「富山丸」，改遲於明早由日本抵港，而於十四日取道星洲開往南非和西非。據悉，現在港商訂位付往西非的貨量約有七百噸。出口貨仍以搪瓷器皿佔最多，計三百噸；其次是棉織品和人造絲織品；再次是塑膠品。至於鋁製品的付運量則已減少。

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝班拿士」輪，明天開往新加坡轉赴東非。據悉，該輪有載十噸雜貨運往新加坡，運往東非的貨物中，有大約四百噸貨物，有棉織品、搪瓷器皿、五金器皿、電筒、塑膠品、火柴約十五噸及搪約三十噸。該公司屬下之「芝尼加拿」輪，昨天開往南非及南美，運往南非的貨物約七百噸，運往南美的貨物只有數噸。

浙江即載廢鐵駛日
寮國昨去廢鐵豆子芝麻　第一東洋丸尚無入口消息

【本報訊】太古公司屬下之「浙江」輪，定明日開往日本，今日仍在B字十七號泡落貨。據悉，她這次將載出廢鐵一千噸。

法國郵船公司屬下之「寮國」客貨輪，昨晚五時開往日本，載出貨物臨時增至七百噸，其中廢鐵佔三百餘噸，餘為豆子、芝麻和雜貨。

又悉，泰山有限公司任總代理，而由永通公司接貨的日輪「第一東洋丸」，原定本月十三日由日本抵港，十四日開往新加坡，現因該輪在駛港途中避風，何時入口尚未有確實消息。據悉，她這次載來日貨約有一千噸，其中包括水泥四百噸。

、紐約、費城、巴爾的摩及諾福克。共運出貨物約一千噸。

東來公司代理的「乾昇丸」，本月九日開往美洲，約三百噸貨物運往暹羅，約有二百噸貨物運往中南美洲。

吾妻山丸因避風　改期於明日抵港
福州載七百噸廢鐵運日　彰德十三也有廢鐵運出

【本報訊】東來公司代理的「吾妻山丸」，由於避風，從日本抵港的日期改為明日，而於同一天轉開曼谷、新加坡、科倫坡及馬德拉斯。據悉，該輪從日本運來雜貨二百八十二噸。至於該輪將由此間運出的貨物，目前已接入運往科倫坡的貨物約四百噸，以及運往馬德拉斯的貨物數噸。

【本報訊】太古公司屬下之「福州」輪，於昨日開往日本。據悉，她這次載出廢鐵七百噸和小量雜貨。太古公司代理之「彰德」號輪，定本月十三日開往日本，預定載運廢鐵三百噸出口。

……件、錫紙、咖啡三十六件、腐乳等四百二十五件、桂皮三百包及椰油五百四十件。

雜貨一批　海皇昨到

【本報訊】捷順公司，屬下的「海皇」輪，已於昨天從嗻嗻及新加坡到港，從新加坡運來的五十噸雜貨中，有蔴包十件、白椒五十五包、餅乾十五件、油毡六百四十五件、木油十八……

妙鋒明抵港　來凍鷄藥品

【本報訊】美國輪船公司屬下的「妙鋒」輪，明天從美國到港，運來的一千噸貨物中，有玻璃器皿、文具、藥品、殺蟲劑、機器、凍鷄及空氣調節機等。

又悉，東來公司代理的「羽黑山丸」，昨天開往舊金山、洛杉磯。

香水酒品　寮國載來
安那地改十三到

【本報訊】法國郵船公司屬下之「寮國」郵輪，十日由馬賽經西貢抵港，載來貨物五百噸。其中西貢白米佔二百噸。法國運來的貨物，則以白蘭地酒、香水、西藥、染料、人造絲織品和化學品等居多。該公司屬下之「安那地」輪，改遲於十三日由歐洲經海防抵港。據悉，她將載來貨物數百噸。起貨後隨即開往菲北。

新達到五金　共四百多噸

【本報訊】鐵行公司代理之「新達」貨輪，改遲於十四日由歐洲經新加坡抵港，到時將停泊於九龍倉橋起貨。據悉，她這次載來歐洲貨物有一千四百八十二噸，其中單是英國貨已佔一千二百五十六噸。英國來貨包括有五金三百二十四噸、雪藏牛油、芝士、肉食十七噸，汽車七輛，危險性化工原料、一噸，餘為雜貨。比利時來貨有二百一十九噸，其中五金佔一百六十三噸。西德漢堡只有七噸貨運來。

天星昨日載到　日本棉紗雜貨

【本報訊】福來公司屬下的「天星」輪，昨天從日本到港，運來棉紗、棉織品及雜貨共二百五十噸，其中沒有西瓜。

多倫多昨到　今開往日本

【本報訊】多利順洋行屬下的「多倫多」輪，已於昨日下午六時由歐洲經新加坡抵港，停泊九龍倉橋，它將於今日下午開往日本。此次「多倫多」輪由歐洲載來一千七百噸貨物，內有紙張四百噸，船用磁器三百噸，把板一百五十噸，罐頭、伙食、牛奶、奶水等，共二百五十噸，大五金一百五十噸，小五金一百噸，此外是雜貨。

福生昨開泰　去麵粉鐵條

【本報訊】振盛行屬下的「福生」輪，昨天晚上開往曼谷，運出紙張、棉紗、麵粉、鐵條、玻璃及香煙等共六百五十噸左右。

飛機時刻

（表內時間，僅供參考。如要了解當日有否臨時變動，請向有關公司一問。）

今日到港班機

印航：東京來，上午八時到；孟買、曼谷來，上午九時三十五分到。日航：東京、沖繩來，上午八時五十五分到；新加坡、曼谷來，下午[illegible]時到；倫敦、加爾各答來，下午四時十分到。緬航：仰光、孟買來，下午四時卅五分到。

今日離港班機

非航：往馬尼拉，開下午六時。泛美：往[illegible]威克、舊金山，開上午九時卅分；往曼谷，開上午十一時。國泰：往金邊，開上午八時；往曼谷、吉隆坡、新加坡，開下午一時；往馬尼拉，開下午六時。日航：往沖繩、東京，開上午十時十分。印航：往東京，開上午十時十五分。昌興：往東京、溫哥華，開上午十時。快達：往馬尼拉、悉尼，開下午四時三十分。英國海外：往曼谷、倫敦，開下午三時四十五分；往東京，開下午四時五十五分。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時48分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時28分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時28分
假期改開10時45分到11時44分			
深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
上午12時05分	下午3時14分	上午7時15分	上午10時24分
下午3時40分	下午8時18分	上午3時26分	下午1時06分

截郵時間

今日空郵（星期三）

老撾　上午八時　泰國、馬來亞、印尼　上午十時
印度、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲　中午十二時
日本、巴布亞、新幾內亞、澳洲、新西蘭、非支　下午一時　菲律賓　下午三時
日本、夏威夷、美國、加拿大、印度、亞丁、北婆羅洲、沙勝越　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
北婆羅洲　下午三時　澳門　下午一時、四時

明日空郵（星期四）

中華人民共和國　上午七時
台灣、南朝鮮　上午九時
錫蘭、中東、印、巴、非、英、歐　上午十時
泰國、緬甸、柬埔寨、馬來亞、印尼　下午一時
關島、菲律賓、澳洲、新西蘭、非支　下午二時
老撾、台灣、沖繩、南朝鮮、夏威夷、美　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
法國、錫蘭、意大利、比利時、荷蘭、西德（瑞士經執那亞）　中午十二時
東非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包經貝拉）　下午一時
泰國、印度、巴基斯坦、伊拉克、伊朗、（巴林及科威特郵包直達）、西南非（加納郵包直達）　下午三時　澳門　下午一時、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	8月14	福來
成華丸	SEIKA MARU	日本	8月14	東方
海皇	HOI WONG	汕頭	8月14	捷順
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	新加坡	8月14	東方
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲新加坡	8月14	鐵行
新達	SUNDA	歐洲新加坡	8月14	鐵行
利加安	LYCAON	日本	8月14	太古
愛崇絲萊克	AIMCE LYKES	美國	8月14	總統
照玉丸	TERUTAMA MARU	日本	8月14	巴拉多
添馬利	TAMERLANE	日本	8月14	多利順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國基隆	8月14	捷成
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	8月14	巴拉多
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	8月15	巴拉多
歌羅娜	CORONA	歐洲	8月15	華夏
亞比吉	ABBEKERK	馬尼拉	8月15	渣華
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	8月15	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	8月15	總統
天鵝利	TEMERAIRE	馬尼拉	8月15	多利順
奧馬拉	ORMARA	日本	8月15	鐵行
他輔總統	PRES. TAFT	美國馬尼拉	8月15	總統
長浦丸	NAGAURA MARU	喀喇蚩新加坡	8月16	巴拉多
安順	ANSHUN	新加坡	8月16	太古
忌連加利	GLENGARRY	日本	8月16	渣甸
海娜	HERO	山打根	8月16	多利順
泰芬哥	TRAVANCORE	歐洲新加坡	8月16	太平
深馬利	SOMALI	日本	8月16	鐵行
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月16	福來
軒露華	HANNOVER	歐洲新加坡	8月17	捷成
太原	TAI YUAN	橫濱	8月17	太古
恒生	HANG SANG	高雄	8月17	渣甸
蒙大拿丸	MONTANA MARU	神戶	8月17	太平
岳剌	OKHLA	喀喇蚩孟買新加坡	8月17	鐵行
施侯丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	8月17	渣甸
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	8月17	振盛行
忠洋丸	CHUYO MARU	日本	8月18	東方
馬來亞	MALAYA	婆羅洲	8月18	太平洋
泰星	THAI	日本	8月18	福來
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	曼谷	8月18	捷成
海洋郵	OCEAN MAIL	美國馬尼拉	8月18	福來
海明	HAI MENG	日本	8月18	多利順
德生	TAK SANG	日本	8月18	渣甸
協榮丸	KYOEI MARU	日本	8月18	東來
飛雲	FLYING CLOUD	美國馬尼拉	8月18	和捷
夏利陞	HERMOD	山打根	8月18	多利順
奉天	FENGTIEN	門司上海	8月19	太古
海多	HALLDOR	新加坡	8月19	多利順
露芙萊克	RUTH LYKES	美國馬尼拉	8月19	總統
大寶多	TROUBADOUR	美國馬尼拉	8月19	多利順
海南	HAINAN	歐洲新加坡	8月19	太平
高征丸	KOSEI MARU	日本	8月19	美邦
忌連福倫	GLENFRUIN	歐洲	8月2	渣甸
科連湖瑪華	FLORIAN CEYNOWA	歐洲	8月20	華夏
市鋒	PIONEER MARI	美國馬尼拉	8月20	美輪
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	8月20	渣甸
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	8月20	捷成
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	8月20	捷成
芝利華	TJILUWAH	日本	8月20	渣華
利達士	LAERTES	歐洲新加坡	8月21	太古
利來	NELLORE	澳洲	8月21	鐵行
南京	NANKIN	日本	8月21	鐵行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本馬尼拉	8月21	洛士利
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	8月21	邊行
勝高剌	SANGOLA	日本	8月21	鐵行
邊維威士	BENNEVIS	歐洲新加坡	8月21	邊行
力仙娜	RHEXENOR	歐洲新加坡	8月21	太古
佐渡丸	SADO MARU	日本	8月21	洛士利
寮國	LAOS	日本	8月21	法郵
多利滕	TOHORO	美國馬尼拉	8月22	順昌
昭華丸	SHOKA MARU	日本	8月22	太平
麗星	STAR BETELGEUSE	新加坡	8月22	福來
海利	HAI LEE	日本上海	8月22	多利順
得基保	TEGELBERG	日本	8月22	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	8月22	巴拉多
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	8月22	總統
粟田丸	AWATA MARU	日本	8月22	天祥
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	8月22	總統
帝光丸	TEIKO MARU	日本	8月22	東方
祥鳳丸	SHOUN MARU	日本	8月22	洛士利
安那	ORNA	日本	8月22	鐵行
吉治州	STATE OF KUTCH	新加坡加爾各答	8月22	東方
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	8月23	東方
加拉根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲新加坡	8月23	渣甸
邊維華士	BENWYVIS	歐洲新加坡	8月23	邊行
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	日本	8月23	渣甸
島原丸	SHIMA-BARA MARU	日本	8月23	天祥
萬祿	VAN NOORT	新西蘭	8月23	渣華
萬士百根	VAN SPILBERGEN	日本	8月23	渣華
忌連華利	GLENVILLE	美國馬尼拉	8月23	多利順
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲新加坡	8月23	鐵行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國馬尼拉	8月23	捷成
大天丸	TAITEN MARU	日本	8月23	太平
寶高達	BOGOTA	歐洲新加坡	8月23	寶隆
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	8月23	捷成
夏美蓮	HERMELIN	日本	8月23	多利順

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
勝家	SONGKHLA	安特衛普鹿特丹奧斯陸哥本哈根	8月14	寶隆
利加安	LYCAON	利物浦格拉斯哥	8月15	太古
添馬利	TAMERLANE	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月15	多利順
亞比吉	ABBEKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	8月16	渣華
泰芬哥	TRAVANCORE	熱那亞漢堡	8月17	太平
深馬利	SOMALI	倫敦	8月18	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	倫敦鹿特丹漢堡	8月18	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	8月21	邊行
麗雲士泰	RAVENSTEIN	比荷西德	8月23	捷成
粟田丸	AWATA MARU	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	8月22	天祥
寮國	LAOS	馬賽	8月22	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	8月23	總統
利達士	LAERTES	利物浦格拉斯哥	8月23	太古
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	倫敦鹿特丹阿姆斯特丹漢堡	8月25	渣甸
邊雲島	BENVENUE	利物浦漢堡	8月26	邊行
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	8月27	鐵行
大利斯亞	TEIRESIAS	馬賽利物浦	8月28	太古
蘇丹	SUDAN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月29	太平
階東利亞士	CLYTONEUS	倫敦漢堡荷蘭	8月30	太古
德士頓	DRESDEN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	8月30	捷成
邊古治	BEN CLEUCH	倫敦漢堡	8月31	邊行
邊維威士	BENNEVIS	倫敦漢堡	9月1	邊行
多倫多	TORONTO	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	9月1	多利順
馬奇蕃	MARQUESIEN	歐洲	9月2	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	9月3	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	歐洲	9月6	天祥

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
勝家	SONGKHLA	亞丁	8月14	寶隆
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	8月15	福來
照玉丸	TERUTAMA MARU	科倫坡	8月15	巴拉多
添馬利	TAMERLANE	亞丁塞得港	8月15	多利順
利加安	LYCAON	亞丁塞得港	8月15	太古
若島丸	WAKASHIMA MARU	孟買	8月15	巴拉多
奧馬拉	ORMARA	哥林沙	8月16	鐵行
亞比吉	ABBEKERK	亞丁塞得港	8月16	渣華
泰芬哥	TRAVANCORE	亞丁塞得港	8月17	太平
深馬利	SOMALI	亞丁塞得港	8月18	鐵行
泰星	THAI	喀喇蚩波斯灣	8月19	福來
馬來亞	MALAYA	科倫坡	8月20	太平洋
德生	TAK SANG	加爾各答	8月21	渣甸
利加馬士基	LICA MAERSK	蘇彝士	8月21	捷成
寮國	LAOS	科倫坡孟買	8月22	法郵
勝高剌	SANGOLA	加爾各答	8月22	鐵行
粟田丸	AWATA MARU	亞丁塞得港	8月22	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀喇蚩	8月23	總統
渥拿	ORNA	孟買喀喇蚩哥林沙	8月23	鐵行
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	8月23	福來
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	8月25	捷成
嘉泰治	CARTHAGE	塞得港	8月27	鐵行
大利斯亞	TEIRSIAS	塞得港	8月28	太古
蘇丹	SUDAN	亞丁塞得港	8月29	太平
德士頓	DRESDEN	塞得港	8月30	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
成華丸	SEIKA MARU	新加坡	8月14	東方
沙必頓	SARPEDON	新加坡印尼	8月14	太古
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡	8月14	捷成
富山丸	FUZAN MARU	新加坡	8月14	太平
富來	ARAFURA	拉寶安山打根	8月14	鐵行
貴州	KWEICHOW	山打根	8月14	太古
平島丸	HIRASHIMA MARU	新加坡曼谷	8月14	巴拉多
曉生	HEW SANG	拉寶安山打根斗湖	8月14	渣甸
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡吡嗌	8月15	福來
仕丹高	STANCROWN	新加坡	8月15	寶隆
海皇	HOI WONG	新加坡吡嗌	8月15	捷順
若島丸	WAKASHIMA MARU	新加坡吡嗌	8月15	巴拉多
添馬利	TAMERLANE	新加坡	8月15	多利順
利加安	LYCAON	新加坡	8月15	太古
照玉丸	TERUTAMA MARU	新加坡吡嗌	8月15	巴拉多
成洋丸	SEIYO MARU	馬尼拉	8月16	東方
奧馬拉	ORMARA	新加坡	8月16	鐵行
亞比吉	ABBEKERK	新加坡	8月16	渣華
泰芬哥	TRAVANCORE	新加坡	8月17	太平
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月17	福來
大寶康	TAIPOOHONG	金邊	8月18	順昌
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	8月18	振盛行
深馬利	SOMALI	新加坡	8月18	鐵行
忌連加利	GLENGARY	新加坡	8月18	渣甸
亞夫	HERVAR	古晉詩巫山打根	8月18	多利順
海娜	HERO	曼谷	8月19	多利順
泰星	THAI	新加坡巴生	8月19	福來
海明	HAI MENG	曼谷	8月19	多利順
忠洋丸	CHUYO MARU	馬尼拉	8月19	東方
大寶多	TROUBADOUR	曼谷新加坡	8月20	多利順
馬來亞	MALAYA	仰光	8月20	太平洋
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	8月21	巴拉多
德生	TAK SANG	曼谷新加坡吡嗌	8月21	渣甸
多利滕	TOHORO	西貢曼谷	8月22	順昌

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
勝高剌	SANGOLA	新加坡	8月22	鐵行
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡吡嗌巴生	8月22	銀行
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	8月22	渣華
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	8月22	巴拉多
寮國	LAOS	馬尼拉西貢新加坡	8月22	法郵
奉天	FENGTEIN	新加坡印尼	8月22	太古
麗雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡	8月22	捷成
粟田丸	AWATA MARU	新加坡吡嗌	8月22	天祥
湖南	HUNAN	曼谷	8月2	太古
利達士	LAERTES	新加坡	8月23	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡吡嗌	8月23	福來
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡巴生港	8月23	東方
昭華丸	SHOKA MARU	金邊	8月23	太平
顯生	HIN SANG	堅尼地灣	8月23	渣甸
島原丸	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	8月23	天祥
海利	HAI LEE	新加坡馬尼拉巴生吡嗌	8月23	多利順
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡吡嗌	8月23	總統
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	印尼	8月2	捷成
夏美蓮	HERMELIN	新加坡吡嗌	8月24	多利順
漢陽	HAN YANG	曼谷	8月25	太古
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	新加坡	8月2	渣甸
恒生	HANG SANG	拉寶安山打根斗湖	8月26	渣甸

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
安那地	ANADYA	華北	8月14	法郵
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	上海	8月16	渣華
安順	ANSHUN	上海	8月25	太古
萬祿	VAN NOORT	上海天津	8月25	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
芬哥林	FERNGLEN	沖繩釜山日本	8月14	多利順
馬德拉斯丸	MADRAS MARU	日本	8月14	東方
羅斯	RUYS	日本	8月14	渣華
亞夫	HERVAR	高雄	8月14	多利順
東星	EASTERN STAR	日本	8月14	渣甸
愛崇絲萊克	AIMCE LYKES	釜山日本	8月15	總統
湖北	HUPEH	日本	8月15	太古
四川	SZECHUEN	基隆	8月15	太古
海順	HELIOS	日本	8月15	多利順
他輔總統	PRES. TAFT	日本	8月16	總統
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	日本	8月16	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	8月16	總統
施侯丹	C. E. DANT	日本	8月17	渣甸
渥拿	OKHLA	日本	8月18	鐵行
蒙大拿丸	MONTANA MARU	日本	8月18	太平
軒露華	HANNOVER	日本	8月18	捷成
夏利陞	HERMOD	日本	8月19	多利順
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	日本	8月19	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	8月19	福來
飛雲	FLYING CLOUD	日本	8月19	和捷
海多	HALLDOR	日本	8月20	多利順
海南	HAI NAN	日本	8月2	太平

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
富山丸	FUZAN MARU	西非	8月14	太平
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	西南非	8月14	捷成
仕丹高	STANCROWN	西南非	8月15	寶隆
帝光丸	TEIKO MARU	東南非	8月23	東方
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	8月24	渣華
得基保	TEGELBERG	南非	8月24	渣華
梅丸	UME MARU	西非	8月29	東來

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
山陸丸	YAMATAKA MARU	美國	8月14	萬國
妙鋒	PIONEER MUSE	美國	8月14	美輪
愛崇絲萊克	AIMCE LYKES	美國	8月15	總統
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	加拿大美國	8月15	鐵行
他輔總統	PRES. TAFT	美國	8月16	總統
施侯丹	C.E.DANT	美國	8月17	渣甸
蒙大拿丸	MONTANA MARU	美國	8月18	太平
飛雲	FLYING CLOUD	美國	8月19	和捷
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	8月19	捷成
高征丸	KOSEI MARU	美國	8月20	美邦
市鋒	PIONEER MART	美國	8月20	美輪
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	美國	8月21	洛士利
佐渡丸	SADO MARU	美國	8月22	洛士利
帝光丸	TEIKO MARU	南美洲	8月23	東方
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	8月23	東方

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
沙必頓	SARPEDON	澳洲	8月14	太古
富來	ARAFURA	澳洲	8月14	鐵行
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	8月21	太古
南京	NANKIN	澳洲	8月22	鐵行
東榮	EASTERN GLORY	悉尼墨爾本	8月22	渣甸
提利碧琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	8月27	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
沙昔途	SALSETTE（下午五時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
娜施馬士基	LARS MAERSK（晨早）	日本	B6	捷成
華沙士泰	WESERSTEIN（下午）	日本	A4	捷成
鄱陽	PO YANG（下午）	天津	B	太古
東星	EASTERN STAR（上午七時）	澳洲	A13	渣甸
亞夫	HERVAR（下午四時）	山打根	B	多利順
奧威利	OAKVILLE（下午）	美國馬尼拉	九龍倉橋	多利順
可達馬士基	HERTA MAERSK（下午）	日本	B10	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU（下午六時）	日本	A6	東方
雅打總統	PRES. ARTHUR（上午十一時）	美國	九龍倉橋	總統
芝班拿士	TJIPANAS（晨早）	日本	A5	渣華

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	榮豐
天星	STAR ALCYONE（下午）	新加坡巴生港孟買喀喇蚩波斯灣	B11	福來
漢堡丸	HAMBURG MARU（下午）	新加坡歐洲	A16	東方
海皇	HOI WONG（上午）	汕頭	B12	捷順
多倫多	TORONTO（下午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
文珍	MUENCHEN	日本	A	捷成
富山丸	FUZAN MARU	日本	A	太平
勝家	SONGKHLA	馬尼拉日本	A	寶隆
維珍尼亞丸	VIRGINIA MARU	馬尼拉	B18	巴拉多
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	A	捷成
印度郵	INDIA MAIL	美國	A	福來
山隆丸	YAMATAKA MARU	日本	A1	萬國
羅斯	RUYS	南美南非	A	渣華
仕丹高	STANCROWN	日本	A8	寶隆
富來	ARAFURA	日本上海	九龍倉橋	鐵行
安那地	ANADYA	歐洲海防	A	法郵
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
妙鋒	PIONEER MUSE	美國馬尼拉	A	美輪
芬奇林	FERNGLEN	美國	九龍倉橋	多利順
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	非洲新加坡	A	渣華
大利年	TALLEYRAND	美國	九龍倉橋	多利順
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	B	天祥
僑航	CHIAO HANG	高雄	油蔴地	大信
階東利亞士	CLYTONEUS	歐洲新加坡	太古橋	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	A	東來

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
奧威利	OAKVILLE	美國	九龍倉橋	多利順
雅打總統	PRES. ARTHUR	新加坡科倫坡歐洲	九龍倉橋	總統
娜斯馬士基	LARS MAERSK	曼谷孟買喀喇蚩巴斯拉哥林沙	B6	捷成
華沙士泰	WESERSTEIN	新加坡歐洲	A4	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡東非	A6	東方
大利年	TALLEYRAND	馬尼拉	九龍倉橋	多利順
可達馬士基	HERTA MAERSK	印尼	B10	捷成
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	A17	太平
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡加爾各答	B	天祥
文珍	MUENCHEN	新加坡科倫坡歐洲	A	捷成
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡科倫坡馬德拉斯	A	東來
芝班拿士	TJIPANAS	新加坡東非	A5	渣華
羅斯亞	SANTA LUCIA	金邊	油蔴地	三興
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉	A	福來
彰德	CHANGTE	日本	九龍倉橋	太古
浙江	CHEKIANG	日本	B17	太古
祥康	CHANG HANG	沖繩釜山日本	B13	福來
維珍尼亞丸	VIRGINIA MARU	美國	B18	巴拉多
芝罘	CHEFOO	新幾內亞太平洋	A8	太古
恒信	JUNO	馬尼拉	油蔴地	澳洲
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	B	太古

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

O.S.K. Line 大阪商船

長崎丸 "NAGASAKI MARU" 船泊A六號泡 即日落貨 明日啟行 直透：石叻、東非洲各埠
馬德拉斯丸 "MADRAS MARU" 八月十四日到 即日啟行 直透：日本
帝光丸 "TEIKO MARU" 八月廿二日到 廿三日啟行 直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠
夏灣拿丸 "HAVANA MARU" 八月廿二日到 廿三日啟行（前往羅省、查理士頓）
夏威夷丸 "HAWAII MARU" 九月九日到 十日啟行（前往三藩市、羅省、邁阿密） 直透：基里士多堡、紐約、波士頓、或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎
山陽丸 "SANYO MARU" 九月十日到 十二日啟行 直透：石叻、巴生港、吡嗌、南西非洲各埠
搭客貨儎部：干諾道西11號地下 電話：43216 43217
總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：二七七五一

大寶康 S.S. "TAIPOOHONG" 往西貢、金邊（有客艙 歡迎搭客）
八月十七、十八日落貨 十八日下午開行
貨客惠顧請到接洽處 干諾道西廿四號二樓 電話：四四一八五 四九六一九
順昌航業有限公司啟

羅斯亞 M. V. "SANTA LUCIA" 特速十二海浬
八月十二、十三日落貨 十三日開行 直透金邊
接洽處：永和祥有限公司 電話：42690、42793 永樂街一三一號二樓
總代理：三興貿易公司 電話：四八四七六

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航石叻、庇能
八月十四日落貨 十五日下午開行
貨客搭船付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：45978 43634
捷順船務有限公司啟

N.Y.K. LINE 日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
三鷹丸 "MITAKA MARU" 準於八月十三日抵港 即日開行 星加坡，巴生港，庇能，仰光，吉大港，加爾各答
粟田丸 "AWATA MARU" 準於八月廿二日抵港 即日開行 星加坡，吡嗌，亞丁，蘇彝士，塞得港，熱那亞，馬賽，卡薩布蘭卡，安特衛普，鹿特丹，漢堡，倫敦
島原丸 "SHIMABARA MARU" 準於八月廿三日抵港 即日開行 西貢，曼谷。
天祥洋行華人船務部啟 電話：三八〇九六
南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

THE POLISH OCEAN LINES GDYNIA.
歌羅娜輪 M. S. "CORONA"
由琴尼亞，安特衛普，鹿特丹，漢堡，鄧和克，海防來。
預定：八月十五日抵達香港。
請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷。
香港華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD
畢打街14-16號九樓 電話：25906 27701